

L'ÉCHO

de Frontenac

Je sais pour l'avoir lu...

Mégantic-Compton
Vol. 66 no 44 - 29 octobre 1995

65¢

Profitez de nos spéciaux sur nos pneus
d'hiver et toutes saisons

UNIROYAL
MICHELIN
B.F. GOODRICH

DALLAIRE

4196 Laval
Lac-Mégantic
583-0110

Paniers Jim-My de retour à Ste-Cécile

Page A-2

Derniers efforts de campagne

Page A-4

Dans tous les foyers

Le cahier «NOTRE FORCE, NOS GENS»

Pierre Péladeau

Une philosophie de gagnant!



Lire en page 3
(Photo L'Echo de Frontenac)

SOMMAIRE

Agenda	16
Avis publics	25 - 26
Cinéma	27
Décès	12 - 13
Faits divers	19
Le Patrimoine	28
Opinions	4
Petites annonces	22 à 24

Bonne lecture!

Simon, pompier d'un jour

Lire en page 8
(Photo L'Echo de Frontenac)



**Spéciaux sur modèles 95
en inventaire**



Toujours de 1ère classe
depuis 6 ans

AUTOS
PREMIERES

3707, rue Laval - Lac-Mégantic - 583-3700

Les lignes de l'avenir



L'usine de Paniers Jim-My est revenue à Ste-Cécile

«Vous avez ici le résultat du bon vouloir d'un groupe de gens qui ont cru en mon projet», a témoigné Laurent Poirier. Le président de l'entreprise Paniers Jim-My s'exprimait ainsi lors de l'inauguration de sa nouvelle usine, renée de ces cendres après avoir été complètement détruite par un incendie en janvier dernier. La reconstruction effectuée au coût de 650 000\$ permet de conserver la vingtaine d'emplois déjà existants. En opération à Ste-Cécile de Whitton depuis le début septembre, la compagnie prévoit en outre créer dix nouveaux postes d'ici un an.

Claudia Collard

Pour tous ceux qui ont pris la parole à la conférence de presse de mercredi, le retour de Paniers Jim-My sur son site original est l'aboutissement d'un rêve. À la suite du sinistre survenu le 4 janvier, les opérations de l'usine de Ste-Cécile se sont déroulées en partie aux Industries Manufacturières Mégantic ainsi qu'à l'intérieur d'un local du CCPEM. D'ailleurs M. Poirier n'a pas manqué de remercier ces intervenants, en plus de souligner la patience et de savoir-faire de ses employés.

La réinstallation de Paniers Jim-My, annoncée en juin dernier, a permis à Laurent Poirier de procé-

der à certaines modifications au sein de son entreprise. Ainsi, les paniers sont désormais fabriqués en sous-traitance pour la compagnie, qui fournit cependant toujours

la matière première. Cette transformation permet de consacrer toute la surface de cette usine de 12 000 pieds carrés à la production de feuillets de contreplaqué, un secteur en pleine expansion. «Ce changement conduira à la création d'une dizaine de nouveaux emplois et va faire doubler ou même tripler notre chiffre d'affaire», a affirmé le président.

Présentement, 80% de la production de Paniers Jim-My est exportée aux États-Unis. La compagnie

qui a vu le jour en 1978 compte par ailleurs mettre en marché deux nouveaux modèles de paniers dès l'an prochain, élargissant ainsi sa gamme de produits et son réseau de vente.

Claude Bolduc, commissaire industriel à la CODIRM, a déclaré que c'est toute la région qui célèbre le retour en force de Paniers Jim-My, un retour notamment marqué par la venue de Vicky Poirier, la fille de Laurent Poirier, au sein de l'entreprise. M. Bolduc a

aussi souligné l'entrepreneuriat et la persévérance du propriétaire. «La direction a dû se retourner rapidement afin de poursuivre les opérations de façon provisoire à Lac-Mégantic. Ainsi, les dégâts ont été limités vis-à-vis les clients puisque, avec l'aide de collaborateurs, la production a diminué du tiers seulement au cours de cette période.»

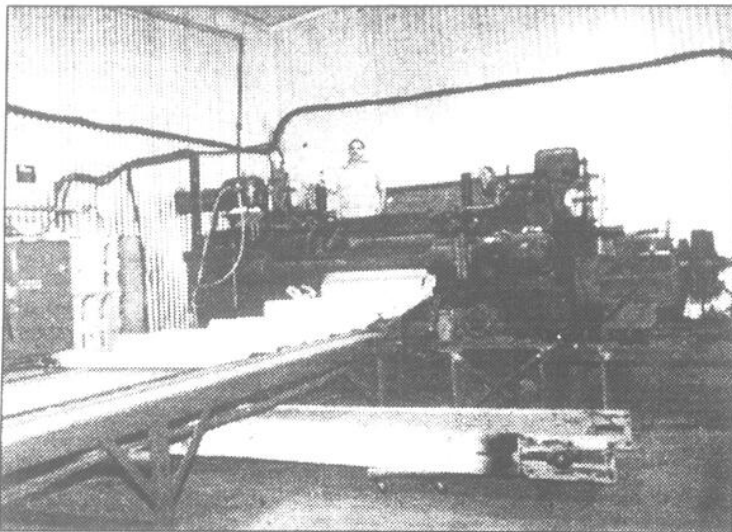
Le maire de Ste-Cécile, Marc-André Boulanger, rayonnait. Parce que Paniers Jim-My est bel et bien revenue au bercail. «Je félicite Laurent et sa famille qui ont eu le courage de reconstruire. Je suis convaincu du succès de l'entreprise.» Il a ajouté que sa municipalité accorde à la compagnie le remboursement de 100% de ses taxes pour les

deux premières années puis de 50% pour la troisième.

Madeleine Bélanger a souligné les efforts conjoints qui ont contribué au maintien d'emplois dans la région. La députée de Mégantic-Compton y est même allée d'un clin d'oeil à la campagne référendaire, communiquant que la reconstruction de Paniers Jim-My est «un exemple concret qui

prouve que pour réaliser de grands projets il faut s'unir plutôt que se diviser.»

Outre la participation du propriétaire et des travailleurs de Paniers Jim-My, le projet de reconstruction a été rendu possible grâce à l'intervention, sous forme de prêts, de la Banque Nationale, de la Banque de développement du Canada et du Centre d'aide aux entreprises.



L'usine se concentre désormais sur la fabrication de contreplaqué. (Photo L'Écho)



Le retour de Paniers Jim-My inauguré par l'indispensable coupe du ruban en présence du curé de Ste-Cécile Jean-Guy Demers, le maire Marc-André Boulanger, Madeleine Bélanger, Laurent Poirier, Claude Bolduc, Marie-Josée Thibeault (Banque de développement du Canada), Johanne Tousignant (CAE), Mignonne et Pierre-Émile Poirier (fondateur de Paniers Jim-My) ainsi que Jean Archambault (Banque Nationale). (Photo L'Écho)

**L'alcool au volant...
ça brise des vies!**



RÉFÉRENDUM 1995

Le 30 octobre, jour du scrutin

Comment voter?

- Dans l'isoloir, marquez votre bulletin de vote en faisant une **croix (+)**, un **X**, une **coche (✓)** ou un **trait (-)** dans l'un des cercles prévus à cette fin. **Aucune autre marque ne sera acceptée.**

- Si le bulletin qu'on vous a remis est déjà marqué ou détérioré, ou si, par inadvertance, vous marquez votre bulletin dans un cercle autre que celui de votre choix, vous pouvez demander qu'on vous donne un nouveau bulletin.

Après avoir voté

- Permettez au personnel électoral de vérifier les initiales du scrutateur.
- À la vue des personnes présentes, détachez le talon et remettez-le au scrutateur.
- Déposez vous-même votre bulletin dans l'urne.

Acceptez-vous que le Québec devienne souverain, après avoir offert formellement au Canada un nouveau partenariat économique et politique, dans le cadre du projet de loi sur l'avenir du Québec et de l'entente signée le 12 juin 1995?

OUI
YES



NON
NO



Do you agree that Québec should become sovereign, after having made a formal offer to Canada for a new Economic and Political Partnership, within the scope of the Bill respecting the future of Québec and of the agreement signed on June 12, 1995?

Des questions? Appelez-nous.

Pour de plus amples renseignements, n'hésitez pas à communiquer avec nous, de 9 h à 22 h, sept jours par semaine, en composant:

1 800 461-0422 (de l'extérieur de la région de Québec, sans frais)

(418) 528-0422 (de la région de Québec)



Les personnes sourdes ou malentendantes peuvent composer sans frais: 1 800 557-0644



LE DIRECTEUR GÉNÉRAL
DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC
Pierre-F. Côté, c.s.

Parce qu'un vote, ça compte

Contrôler l'économie, c'est contrôler la politique... et le monde

Le président du groupe Quebecor n'avait pas envie de s'étendre sur l'épineux sujet du référendum. Pierre Péladeau s'est plutôt contenté de mettre le monde québécois des affaires sur la sellette, dans une société en train d'effectuer un virage qu'il qualifie de «business world». Cet homme à la barre d'une entreprise qui brasse un chiffre d'affaire de quatre milliards de dollars a livré certains ingrédients de son succès lors d'un souper conférence organisé par la Chambre de commerce de la région de Mégantic, tenu au Club de golf le soir du 21 octobre.

Claudia Collard

Du reste, M. Péladeau trouve de très mauvais goût le fait que certains gens d'affaires aient exprimé leur opinion sur le référendum. «Je me fous pas mal de leur prise de position. Je laisse aux politiciens le soin de faire leur tra-

vail... que souvent ils ne font pas», a simplement transmis celui qui emploie 28 000 personnes, dont 10 000 au Québec.

Pour le plus important imprimeur au pays, l'économie a préséance sur la politique et les Québécois qui se lancent en affaires appliquent une philosophie propre aux gagnants. «Money talks. Ceux qui contrôlent l'économie contrôlent automatiquement la politique et le monde. Le Québec a connu de profonds changements. On assiste à un virage qu'on peut appeler le «business world». Nous sommes de plus en plus des acteurs plutôt que des spectateurs.»

Le secret de la réussite de celui qui s'est taillé une place de choix en démarquant avec un montant de 1500\$ emprunté à sa mère? «Il ne faut pas chercher les formules compliquées. La simplicité sera toujours la clé du succès.

Aller chercher des diplômes, c'est merveilleux. Encore faut-il savoir ce qu'on en fera», a-t-il indiqué aux 150 personnes qui prenaient part au souper conférence de la Chambre.

Keep it simple. Une leçon que Pierre Péladeau a apprise d'un oncle millionnaire. Chez Quebecor, la gestion s'effectue comme dans une PME. Chacune des cent divisions du groupe, dont certaines se retrouvent sur le marché européen, est une entité administrée indépendamment des autres.

À part la mise en oeuvre de principes en apparence peu compliqués, M. Péladeau juge certains comportements essentiels pour percer dans le monde des affaires. De l'avis du second imprimeur en importance aux États-Unis, il faut se battre, travailler, oser et foncer.



«Money Talks.» L'homme d'argent a parlé économie, évitant le sujet chaud de la politique et du référendum. (Photo l'Écho)

Être un bon vendeur, qualité que possèdent d'ailleurs les jeunes Québécois, selon le président de Quebecor. Pour celui qui vient d'acheter Archambault, la plus vieille maison de disques au Québec, vendre est le plus dur métier du monde. Un métier qui consiste à

sourire, être positif, ne pas parler pour rien dire, s'occuper de ses clients après la vente et, le plus important, se faire payer.

«Beaucoup ont souvent peur du risque et ne font rien, croupissent. Le risque est pourtant l'élément essentiel au succès.

L'avenir de notre société est entre nos mains. Relevons-nous les manches et n'hésitons pas à voir grand!», a lancé Pierre Péladeau, qui compte bien agrandir son empire, tant au niveau des publications que des imprimeries et papeteries.



Le responsable de la venue de Pierre Péladeau à Lac-Mégantic, Mario Morin (à gauche) et le président de la Chambre de Commerce, Jean Archambault, ont tenu à offrir un cadeau à leur invité de marque. Arrivé de France la veille, le président de Quebecor a bravé des vents violents, pour remplir ses engagements envers la Chambre. (Photo l'Écho)

Henri Latulippe n'est plus

L'ancien député fédéral victime d'un fâcheux accident

L'un des personnages les plus marquants du développement régional, l'ex-député fédéral et homme d'affaires Henri Latulippe, est mort jeudi matin au Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke. M. Latulippe y avait été conduit d'urgence la veille au soir après avoir été victime d'un accident dans sa pisciculture du rang 11.

Rémi Tremblay

environs de 9h20 jeudi matin.

C'est en complétant des travaux d'entretien à ses installations avant son départ pour la Floride où il passait ses hivers, que M. Latulippe a été atteint à la tête par la chute accidentelle d'un compresseur. Conduit d'urgence au Centre hospitalier Lac-Mégantic, il a aussitôt été transféré à Sherbrooke. Il a été maintenu en vie artificiellement jusqu'aux

La nouvelle a eu l'effet d'un choc. À 82 ans, Henri Latulippe ne montrait aucun signe de fatigue et étonnait même les membres de sa famille par ses activités quotidiennes sur sa propriété de la rue Milette, où il habitait, et sa pisciculture du rang 11.

Son épouse, Marie-Ange Lapointe qui réside depuis six ans à

La Maison Paternelle a réagi avec beaucoup de dignité, de dire l'un de ses huit enfants, Solange Cameron.

Outre Solange, l'ainée, la famille d'Henri Latulippe compte aussi Paul-André, Suzanne, Louise, Jean-Rock, Aline, Henriette et Alain.

UN BÂTISSEUR

Fils de cultivateur de St-Evariste, Henri Latulippe est né le 24 avril 1913. Après des études au Séminaire de St-Victor, en Beauce, il part travailler en Ontario, associé aux travaux de construction de la Trans-Canadienne. De passage à Lac-Mégantic, il décide de s'y installer en 1936 pour suivre un tout autre chemin qui le mènera quelques années plus tard à Ottawa, comme député fédéral de sa circonscription.

Sa communauté lui doit la réalisation de projets commerciaux d'envergure dont les retombées économiques se font sentir encore aujourd'hui.

D'abord comme marchand indépendant d'articles de seconde main, il ouvrira bientôt le magasin Henri Latulippe qui offre meubles neufs et accessoires électroménagers de marques réputées. Son local détruit par un incendie en 1951, il fait construire un immeuble

neuf sur la rue Frontenac, aujourd'hui occupé par la bibliothèque municipale, la station CKFL, Mégantic Transvision et la MRC du Granit.

C'est à lui que la ville doit l'installation d'un premier centre de distribution de gaz propane et la réalisation d'une entreprise de réparation de meubles et de fabrication de matériaux, la Mégantic Furniture, d'abord sur la rue Lasalle puis la rue Bonin.

Homme de vision, en affaires comme en politique, il vit rapidement venir la révolution de la télévision par câble. On lui doit la fondation de Mégantic Transvision, toujours active aujourd'hui.

Homme d'action, il s'est également doté d'un important parc locatif, achetant en ville un certain nombre de maisons à logements.

Sa dernière entreprise, la pisciculture du rang 11, ne manquait pas d'originalité.

Quant à son trajet politique, c'est à l'intérieur du Crédit Social du Canada, sous la doctrine de Louis Evens et de Réal Caouette, qu'il réalisa ses véritables ambitions. Il fut député de Mégantic-Compton durant 12 ans, participant à rien de moins que 6 élections en un si court laps de temps. D'abord élu en 1962 sous le gou-

vernement de John Diefenbaker, il fut facilement réélu en 1963 et 1964 sous le gouvernement Pearson. En 1967 il résista à la Trudeau-manie et reçut un quatrième mandat de Mégantic-Compton. Il réitéra l'exploit en 1972 mais se fait retirer de la

scène fédérale par l'élection de Claude Tessier en 1974.

Avant il avait oeuvré neuf ans comme conseiller municipal à la Ville de Lac-Mégantic, de 1948 à 1957, sous les maires Conrad Brassard et J. Armand Drouin.

Dans tout Mégantic-Compton

Les électeurs sont attendus nombreux au scrutin de lundi

S'il faut en croire la participation des électeurs aux deux jours du vote par anticipation dans les dix bureaux ouverts dimanche et lundi derniers à travers le comté, avec 5% de l'électorat qui s'est déjà exprimé, les électeurs de Mégantic-Compton pourraient être plus nombreux à répondre à la question référendaire que lors des élections générales passées.

Le personnel électoral du directeur du scrutin Robert Dallaire a enregistré le vote de 1544 électeurs qui, pour différentes raisons, ne pensaient pas pouvoir se présenter le jour du scrutin, le 30 octobre, pour exercer leur droit de vote.

Même si l'achalandage a été supérieur, le bureau du directeur de scrutin ne signale aucun incident dans les sections de vote. Ce sont dans les bureaux de Lac-Mégantic et de East-Angus, les deux principales villes du comté, que le suffrage s'est davantage exprimé.

réparties dans toutes les localités du comté de Mégantic-Compton.

Un personnel d'environ 330 personnes a été mobilisé.

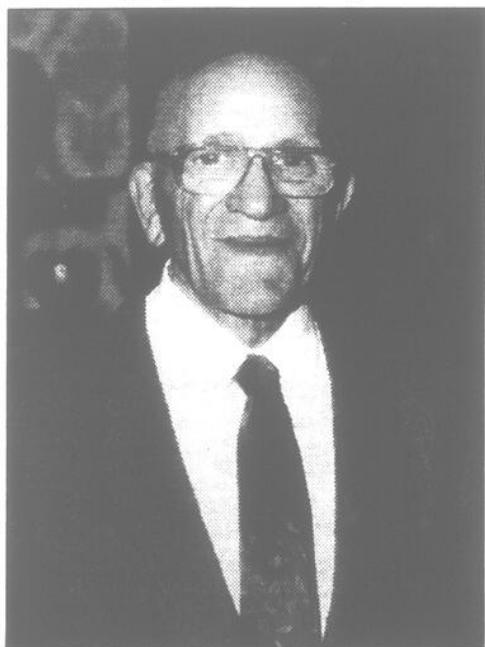
Aux urnes à Frontenac

Les 1 286 électeurs de la municipalité de Frontenac sont appelés aux urnes le 5 novembre pour l'élection d'un maire et de trois postes de conseillers.

À la mairie, le conseiller sortant Jean-Denis Cloutier fait la lutte au maire sortant Camillien Fillion. Au siège #2, les électeurs auront à choisir entre Denis Vachon (sortant) et Yves Dostie; au siège #5, entre Gaston Duquette et Madeleine Vallée, et au siège #6 entre Sonia Beaudoin et Gilles Roy (sortant).

Le bureau de vote par anticipation, situé dans l'édifice municipal, sera ouvert le dimanche 29 octobre, entre 12h00 et 20h00. Les électeurs auront à se présenter au rez-de-chaussée, plus accessible pour les personnes handicapées.

La journée du 5 novembre, la procédure électorale va se dérouler un étage plus haut, de 09h00 le matin à 19h00.



Henri Latulippe aura influencé sa région à plus d'un titre. De l'économie à la politique sa vie fut bien remplie.



PINIONS

Le Québec se développe très bien

Quand j'ai lu le texte de Camilien Pelchat dans l'Écho de Frontenac du 22 octobre dernier, j'ai vu tellement de sottises que pour la première fois de ma vie je me sens obligé de rectifier les faits.

Saviez-vous Monsieur Pelchat que la dette accumulée du gouvernement fédéral en 1984, l'année où le Parti Libéral du Canada a laissé le pouvoir, était de 186 milliards et qu'après neuf ans d'administration du Parti Conservateur, cette dette explosait à près de 550 milliards? Le Parti Conservateur c'est bien celui pour qui vous et les séparatistes avez voté en 1984 et 1988?

Saviez-vous que c'est sous Jean Chrétien comme ministre des Finances du Canada que l'administration canadienne a réussi à compléter la seule année financière sans déficit au cours des 25 dernières années? Saviez-vous que vos chiffres sur les impôts payés par Québec au fédéral sont faux et erronés?

Madame Pauline Marois l'a reconnu dernièrement, le Québec en 1993 a payé 29 milliards de \$ à Ottawa qui lui en a retourné 39 milliards en biens et services. Vous n'allez quand même pas contester les paroles de votre responsable du Conseil du Trésor?

Saviez-vous que si les québécois contrôlent 70% de leur économie et que cela constitue toute une force comme vous dites, ça prouve sacrement bien que le Québec se développe très bien au Canada et n'est en rien freiné par la fédération canadienne.

Saviez-vous que les richesses naturelles d'un pays ne sont plus un facteur de développement économique depuis belle lurette? Vous n'en êtes pas convaincu! L'Afrique et l'Amérique du Sud regorgent de richesses naturelles. On y trouve les pays les plus pauvres de la planète. Le Japon, actuellement la

3^e puissance économique mondiale, n'a aucune ressource naturelle.

Jean Chrétien quant à moi est un des plus grands hommes politiques du Canada et passera certainement à l'histoire comme l'un des plus grands Premiers ministres canadiens, et j'en suis fier.

Pour l'avenir, j'ai plus confiance en Jean Chrétien qu'en Lucien Bouchard et Jacques Parizeau et je voterai NON le 30 octobre prochain.

Guy Paquet
Nantes

Pensez-y bien dans l'isolement

En tant que Québécois et Québécoises nous aurons à prendre cette semaine une décision plus qu'importante pour notre avenir. Un appel au raisonnement et à la prudence semble s'imposer.

Comment peut-on penser au Canada sans le Québec? Le reste du Canada ça n'existe pas. Si le Québec se sépare qui va pouvoir parler au nom du reste du Canada? L'actuel gouvernement fédéral? Impossible, Jean Chrétien n'a pas été élu pour ça et n'a aucun mandat pour le faire. Un ou des premiers ministres des autres provinces? Possible, mais il faudra que tout ce monde réussisse à s'entendre pour que quelqu'un soit mandaté afin de parler au nom du reste du Canada.

Cela risque de prendre du temps, beaucoup de temps. Et comme les intérêts des gens des Rocheuses, des gens de l'Ouest, de l'Ontario et des Maritimes risqueraient fort d'être divergents, il est plus probable qu'on assisterait à l'éclatement du Canada plutôt qu'au regroupement des provinces restantes.

Pendant ce temps, Québec serait toujours sans interlocuteur, sans compter que Lucien Bouchard comme négociateur pour le Québec risquerait d'être très mal reçu par les représentants des autres provinces.

Au mieux, Québec devrait négocier avec plusieurs interlocuteurs dans une ambiance qui ne sera certainement pas très joyeuse. Résultat? Des

coûts très importants de transition, sans parler de tous les autres coûts qu'engendrerait la séparation. Est-ce qu'on peut se payer cela? Cela prendrait pas mal plus que des coups de baguette magique, croyez-moi.

Alors au moment de voter, tout seul dans l'isolement, pensons-y bien; parce que voter Oui ce sera un choix définitif et sans retour.

Ce n'est pas comme une élection où on peut changer le gouvernement qu'on n'aime plus après quatre ans. Voter Oui aura des conséquences irréversibles. Voter NON cependant, nous permet de conserver toutes nos options.

Guy Turgeon
Lac-Mégantic

Pourquoi avons-nous peur?

Le débat référendaire qui se tient depuis quelque temps et qui se terminera le 30 octobre prochain, montre une grande peur des tenants du NON autant que des partisans du OUI. On dit que la peur est mauvaise conseillère! (...)

La vraie peur ne doit pas se centrer seulement du côté politique; mais bien plus du côté social.

Voyons des facteurs contribuant à la destruction de la moralité d'une nation. La société industrielle a

conduit à l'individualisme. L'État Providence duquel tous et chacun de nous avons profité, soutiré, et le plus souvent abusé, a amené beaucoup de gens à ne plus prendre leur responsabilité et à remettre à l'état, femmes, maris, enfants, malades, handicapés et personnes âgées. En un mot, cet état a conduit au désengagement sous toutes ses formes. (...)

Alors, quand cet État Providence arrive aux bords de la faillite par notre faute,

nous sommes désemparés, anéantis. Nous blâmons les uns et les autres, et nous rejetons tout ce qui à nos yeux a pu nous conduire à un tel échec. (...)

Au lendemain du référendum, quelque soit l'option qui aura remporté,

il faudra nous mettre à la tâche de reconstruire la moralité de notre nation qui a été détruite en un temps record. Nous ne nous querellerons plus pour des raisons de second plan. (...)

Yvette Grenier
Lac-Mégantic

J'ai foi en mes capacités

Venant tout juste d'atteindre mes 25 ans, je dois avouer que pendant tout ce temps, j'ai vécu généralement dans la ouate d'une société excessivement synthétique. Ainsi, les valeurs illusoires que tente encore de nous offrir le gouvernement canadien me semblent ridiculement incohérentes.

Fondamentalement, lorsque j'analyse ses arguments, je me rends compte que le seul et unique intérêt du Canada à offrir au Québec le Statu Quo est de nous considérer comme des contribuables dilués parmi dix provinces et deux territoires qui subventionnent une entreprise patrimoniale endettée et déficitaire. Ce gouvernement au pouvoir est motivé par une simple valeur qui n'en a plus: l'argent. Désolé, mais à ce prix-là, le Canada se dirige inévitablement à l'échec!

En conséquence, mes valeurs soutiennent volontairement la culture, l'éducation, la créativité et le dynamisme. À mon âge, j'ai

le goût, la volonté et la motivation de bâtir notre Québec, non pas sans efforts et difficultés, dans une nouvelle perspective. J'ai la foi en mes capacités et l'espoir qu'ensemble nous allons créer un pays digne et fier afin de nous offrir, ainsi qu'à la planète, des outils humanistes et éducationnels, des produits innovateurs et des productions culturelles exigeant toujours plus de qualité. Puisque consciemment j'estime agir avec jugement en partageant avec vous mes aspirations et mes convictions, je désire mieux promouvoir nos droits et surtout nos responsabilités que nous semblons délibérément oublier trop souvent.

Bref, depuis plusieurs années, j'attends ce moment historique auquel je participerai dans le but d'offrir ma fierté de vivre la naissance d'un nouveau pays responsable, dynamique et rempli d'espoir: le Québec!

Vincent Morin
Lac-Mégantic

Je me souviens

Dans le cadre du présent débat référendaire, plusieurs personnes se demandent pourquoi ils devraient appuyer le projet souverainiste assorti d'une offre de partenariat économique et politique avec le reste du Canada. Votre mémoire historique fait défaut; alors, souvenez-vous de ceci...

Je me souviens que le Canada de 1867 s'est bâti sur la base d'un pacte entre deux peuples égaux ayant des droits égaux; je me souviens du sort réservé au métis francophone Louis Riel au Manitoba à la suite d'une vendetta de la presse anglophone et de politiciens anglophones; je me souviens du règlement 17 en Ontario qui interdisait l'enseignement en français au

début du siècle et où jamais les institutions politiques dominées par les anglophones ne sont intervenues pour casser ce règlement raciste et discriminatoire; je me souviens de la question tarabiscotée du Premier ministre libéral Mackenzie King obligeant la conscription aux Québécois qui avaient pourtant massivement voté contre; je me souviens des multiples jugements de la Cour suprême invalidant des pans entiers de la Charte de la langue française; je me souviens que l'on nie encore les droits des francophones à gérer leurs propres conseils scolaires dans l'Ouest canadien malgré les différents jugements de la Cour suprême reconnaissant ce

droit; je me souviens que je n'ai jamais vu en action le supposé fair-play anglais en politique; je me souviens de P.E. Trudeau qui criait en 1980 qu'un NON voulait dire un OUI au changement constitutionnel favorable au Québec; je me souviens de cette humiliante défaite du 20 mai 1980 d'un peuple qui se refuse à lui-même; je me souviens du message de René Lévesque le soir du 20 mai 1980: «Si je vous ai bien compris, vous avez dit: A la prochaine fois».

OUI, je me souviens que l'on est mieux servi par soi-même, et c'est pour cette raison que je voterai OUI.

Roger Garant
Lac-Mégantic

Stratford, des faits à corriger

Lors de la réunion d'information tenue au Centre communautaire de Stratford, le 23 octobre dernier, la responsable du dossier de l'aqueduc, Mme Clémence Marcotte, donnait un rapport des coûts engagés dans la réfection du réseau terminée récemment.

Dans ce même document, on apprenait que les coûts réels des travaux avaient été inférieurs aux prévisions, d'environ 400\$ et plus par unité; fait aussi étonnant qu'inhabituel dans un projet d'une telle envergure appuyé, il faut le rappeler, par une forte majorité lors d'un référendum.

La présence dans la salle, ce soir-là, d'élments opposés à ces travaux depuis les tout débuts de même que celle des médias, sans

parler d'un groupe qui a voulu profiter de la situation comme tribune électorale afin de mousser la candidature de celui qui se présente contre Mme Marcotte, ont eu comme conséquence que les personnes favorables aux travaux et satisfaits de leur réalisation se sont abstenues de réagir afin d'éviter une confrontation et de paraître s'associer à des propos qui pour le moins manquaient au savoir-vivre le plus élémentaire.

Tous ceux et celles qui ont déjà oeuvré dans le domaine des affaires municipales devineront combien de telles attitudes peuvent être ingrates et déplacées.

Diane Giguère
Gertrude Vallée
Carmelle Gauthier
Stratford

Au peuple d'ajuster le pays...

Suite au développement de la campagne, j'aimerais ajouter ceci: le «OUI» m'apparaît clair qu'il nous donne les moyens d'aller de l'avant pour régler enfin les chicanes constitutionnelles; c'est la seule façon de se parler d'égal à égal.

Comme l'a dit M. Jean-François Lizée (revue Actualité) «si on vote NON, il y aura un prix à payer, en un sens le Québec perdrait la face et se soumettrait à la vision du Canada de Pierre Trudeau et de Clyde Wells». Imaginez, après un NON, tous les députés bloquistes se feront tassés par les réformistes, le Québec ne

pourra plus être représenté équitablement.

Lors d'une entrevue, dimanche dernier, Daniel Johnson a dit que le OUI démolit le Canada, il a dit qu'on n'est pas en ronde constitutionnelle. Il ne peut promettre quoi que ce soit après un NON car même si M. Chrétien dit qu'il reconnaît la société distincte «ça n'a pas de poids» car il faut que ce soit les dix provinces qui reconnaissent la société distincte, mais la réalité est que 80% des autres provinces disent NON au pouvoir que le Québec a droit. De toute façon, la société distincte de Jean Chrétien ressemble

à quelqu'un qui a peur de perdre son comté; la preuve c'est qu'il n'a jamais proposé de solution constitutionnelle depuis le début de la campagne.

M. Johnson, lui, dit: «votons NON pour parler d'autre chose que la constitution», donc il veut qu'on continue à être exclus de cette constitution. À mon avis, il n'a pas la fierté du peuple Québécois.

Quand le pays (le Canada) ne peut s'ajuster au peuple (Québec), le peuple doit alors ajuster le pays.

Monique Fortier
Piopolis

L'ÉCHO
de Frontenac

Hebdomadaire régional
Fondé en 1929

5040 Boul. des Vétérans
Lac-Mégantic G6B 2G5

Envoi de publication
Enregistrement No 1148

(819) 583-1630 Fax: (819) 583-1124

9,200 copies
en vente le dimanche matin

Abonnement

MRC du Granit 1 an : 29,63\$
2 ans : 52,42\$
Extérieur du pays 1 an : 90,00\$

(Ces prix incluent la TPS et la TVQ)
Toute reproduction de textes, annonces ou photos
est interdite sans autorisation spéciale de l'éditeur

Éditeur

Gaétan Poulin
Rédacteur en chef
Rémi Tremblay
Directeur des ventes
Michel Pilotte

Journaliste

Claudia Collard
Publicité
André Arguin
Contrôleur
Suzanne Poulin

Montage / publicité

Maryse Vallerand
Danielle Poulin
Secrétariat
Lucie Durand
Manon Orichetqui

Photocomposition

L'Écho de Frontenac
Impression
Groupe Quebecor Inc.
Division The Record

Les militants pour le Oui se donnent espoir

Seule manifestation publique à Lac-Mégantic en faveur du Oui durant la campagne référendaire, le rassemblement du 22 octobre à l'auditorium Montignac aura permis à une centaine de militants souverainistes d'entendre des citoyens engagés et des personnalités publiques discourir sur le projet de souveraineté du Québec.

Un politicologue, Jean-François Nadeau, originaire de Cookshire a ouvert le bal en demandant aux électeurs d'«aider les troncs d'arbres pourris à tomber» faisant ainsi allusion au bois mort qu'on trouve dans le

paysage politique canadien. Identifiant le système canadien à une monarchie parlementaire où le représentant de la Reine continue de jouer un rôle de premier plan, le conférencier a soulevé l'enthousiasme lorsqu'il a rappelé que le référendum visait justement à donner la souveraineté, non plus à la Reine d'Angleterre mais au peuple du Québec.

Son grand-père, Aurélien Quintin, 80 ans bientôt et co-président du Comité du Oui dans Mégantic-Compton a pris la tribune à son tour pour calmer les inquiétudes inspirées par le camp du Non quand au danger de la

souveraineté sur la valeur du dollar canadien. «En 1980, après le Non, le dollar canadien a chuté de 73¢ à 68¢ dans les semaines qui ont suivi. Il faut s'en souvenir. Il a rappelé que le temps du trainage à plat ventre et des genuflexions à deux genoux est terminé.

Sa co-listière, la maire de St-Edwidge Rita Hébert-Morin a exhorté les femmes à se donner le mot, le 30 octobre, pour faire sortir le vote pour le Oui le jour du référendum. «Si on se respecte, on arrête de se laisser conduire par les autres» a-t-elle dit.

À son tour, le poète, dramaturge et

écrivain Michel Garneau a invité les «ouisifs» et les «ouisives» à porter le message aux indécis. «L'économie ce n'est pas une science exacte, a-t-il lancé. On ne peut pas savoir exactement ce qui peut arriver après un Oui. Ça va être différent mais ça peut pas être pire». Reprenant une parole du poète Gaston Miron qui écrivait qu'on ne peut pas être 25% de quelqu'un d'autre, il a associé le projet de souveraineté à une question d'identité.

Puis, la vice-présidente du Oui pour l'Estrie, Louise Paquet, a livré un discours du cœur. «La semaine qui commence sera la plus

importante de notre existence, mais aussi la plus difficile. On peut s'attendre à ce que ça va frapper à coups de masse; c'est là qu'on va voir si on a la couenne dure.»

Elle a demandé aux militants d'aller voir leurs pères et leurs mères, leur dire qu'ils veulent un pays en héritage; aux jeunes que s'ils veulent un emploi il faudrait d'abord que Québec récupère tous ses outils; aux immigrants, qu'ici on parle français mais qu'on danse sur toutes les musiques et aux travailleurs, qu'ils n'ont rien à perdre et tout à gagner en votant Oui. «Un Non, c'est se rendre pieds et poings liés; c'est être nés pour un petit pain. Un Oui, c'est l'espoir plutôt que la peur, se tenir debout

plutôt que de plier l'échine.»

S'il en est un qui s'attend à perdre son job le 31 octobre au matin, c'est le député fédéral de Mégantic-Compton-Stanstead, Maurice Bernier. Et il travaille pour. Il s'en est vertement pris au chef conservateur, le député de Sherbrooke Jean Charest, qui a décidé, dit-il de devenir le cheerleader de Daniel Johnson. «Je trouve ça triste de voir un gars comme Jean Charest nous raconter des sornettes incroyables. Sa job c'est de réchauffer les salles de Johnson, à genou devant Chrétien. Il nous dit que c'est grâce au Canada si le sort du français s'est amélioré en Amérique. Il est allé à l'école au moment où l'histoire n'était plus enseignée.» Au sujet du

passport Maurice Bernier affirme qu'il serait très fier de présenter son passeport québécois si le Canada refuse de le partager avec les Québécois.

Enfin, l'ancienne présidente de la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal, aujourd'hui porte-parole du groupe Partenaires pour la souveraineté, Nicole Boudreau, y est allée

d'un long rappel historique, de la Défaite de 1760 à la séparation du Canada d'avec le Québec en 1982, pour conclure au caractère d'urgence de donner au Québec tous les instruments de pouvoir qu'il réclame. «Le Québec n'a pas cessé de reculer depuis 1980. Depuis que les Québécois ont fait confiance à Pierre-Elliott Trudeau.»



L'auteur Michel Garneau: «Si tu ne le fais pas pour toi, pense à tes petits-enfants et donne leur un pays».

Référendum chez Bestar

Le OUI l'emporte à 71 %

C'est par la marge décisive de 71% que le OUI l'a emporté chez les travailleurs syndiqués de Bestar, à Lac-Mégantic à l'issue du référendum sur la souveraineté tenu à l'intérieur de l'usine les 19 et 20 octobre.

Ce qui donne 71%

de OUI sur 151 suffrages exprimés. Le vote entrepris jeudi s'est terminé à l'heure du dîner vendredi le 20.

Les travailleurs de Bestar sont membres de la Fraternité nationale des forestiers travailleurs d'usine, section locale 299, affiliée

à la F.T.Q. et au Conseil des travailleurs et travailleuses de l'Estrie.

«Ce vote représente fidèlement le résultat que l'on devrait connaître le 30 octobre à Lac-Mégantic», a déclaré Sylvain Roy, le responsable du comité du OUI du syndicat.

«On retrouve chez Bestar à peu près la même répartition des groupes d'âge que dans la population environnante», a-t-il ajouté, en se déclarant très heureux du résultat.

COOPÉRER,

C'EST RÉUSSIR AUTREMENT

Véritable solution entrepreneuriale aux défis majeurs qui interpellent notre société, la formule coopérative s'avère un gage de réussite. En effet, au Québec, on compte près de 3 400 coopératives qui totalisent un chiffre d'affaires de plus de 6,5 milliards \$.

Parmi elles figurent la Coopérative forestière des Hautes-Laurentides et la Coopérative de services à domicile de l'Estrie.

Des ressources forestières qui génèrent 300 emplois

Créée à la fin des années soixante-dix, la Coopérative forestière des Hautes-Laurentides répond encore aujourd'hui au besoin des travailleurs de se donner un emploi. Bâtie sur la gestion participative, la coopérative, située près de Mont-Laurier, procure plus de 300 emplois en période estivale. En 1994, son chiffre d'affaires atteignait 21 millions \$.

Reconnue comme une entreprise des plus modernes et performantes dans les domaines de l'exploitation, l'aménagement forestier et la production de plants, la Coopérative des Hautes-Laurentides possède des actifs de plus de 4,5 millions \$. Sa notoriété tient à la motivation des travailleurs propriétaires à maintenir un haut niveau de rendement et à leur préoccupation d'offrir un produit et des services de qualité.

Offrir une meilleure qualité de vie

La Coopérative de services à domicile de l'Estrie a comme mission d'offrir une meilleure qualité de vie par une gamme complète de services à domicile. La devise de cette coopérative «Ménagez-vous avec nous». Les personnes âgées y sont particulièrement sensibles. Ce que l'entreprise a de plus précieux à offrir : du personnel attentionné, respectueux, un suivi constant de la satisfaction et du travail bien fait en toute sécurité.

Tout le succès de l'entreprise repose sur la personnalisation des services offerts. Puisqu'ils sont au centre des décisions, les 750 membres utilisateurs reçoivent donc une réponse rapide et efficace de la part des 30 employés de cette coopérative fortement engagée dans la région.

POUR EN SAVOIR PLUS SUR LES COOPÉRATIVES, ADRESSEZ-VOUS À VOTRE COOPÉRATIVE DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL OU À LA FONDATION D'ÉDUCATION À LA COOPÉRATION EN COMPOSANT LE 1-800-975-COOP



ATTENTION CHASSEURS

QUADRUNNER AUBAINE SUPER FREEWHEELING

Obtenez votre trousse

GRATUITE

SUPER-FREEWHEELING

comprenant:



Spéciaux sur modèles 95 en inventaire



L'EXPÉRIENCE TANT ATTENDUE.™

Garage

Réjean Roy

2760, rue Laval
Lac-Mégantic

583-5266

La Banque de Montréal célèbre son centenaire

En 1895, la Banque de Montréal ouvre sa première succursale dans l'édifice Codère, à l'intersection des rues Frontenac et Thibodeau. Dix ans plus tard, l'institution financière déménage sur la propriété Kelly, dans un bâtiment de brique qu'elle fait construire. Des travaux de rénovation s'effectuent en 1947 et en 1958. Aujourd'hui, l'édifice revêt à nouveau une peau neuve, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur. Un très petit survol des cent ans d'histoire que la direction et le personnel de la banque ont tenu à souligner par un 5 à 7 en l'honneur de sa fidèle clientèle.

Claudia Collard

À l'entrée, des parchemins relatant l'histoire de cette institution qui a grandi au poulx de Lac-Mégantic. On peut notamment y lire qu'à l'époque où la Banque de Montréal était une succursale de la People's Bank of Halifax avec laquelle elle fusionna en 1905, la rue Frontenac,

construite sur un marais, devenait impraticable pendant des mois. «Au fil des ans, le petit village se modernisa et devint une ville d'importance. Le chemin de fer, qui était à l'époque pratiquement le seul moyen de transport de la région, contribua grandement à son développement», remémore le document.

Le directeur de l'établissement, Raymond Lapointe, a confirmé que cette proximité que la Banque de Montréal a entretenue avec la communauté se poursuit toujours après 100 ans d'existence. «Plus qu'une institution financière, la Banque de Montréal est un lieu de rassemblement et d'accueil chaleureux.» M.

Lapointe a du reste présenté le nouveau concept de la banque, où prennent désormais place des bureaux fermés afin d'entretenir des relations plus étroites avec la clientèle.

Gilles Plante, directeur régional de la Banque de Montréal, a abondé dans le même sens, informant que les rénovations permettent

aussi de s'adapter aux nouvelles technologies. D'ailleurs, un espace a été réservé pour per-

mettre l'installation d'un guichet automatique, lequel devrait arriver sous peu.

Le maire de Lac-Mégantic a qualifié la journée du 25 octobre de mémorable, avant de se voir remettre un volume sur l'histoire de la Banque de Montréal

pour la bibliothèque municipale. Jacques Leblanc s'est même dit convaincu que la mission de prospection en Chine à laquelle il vient de participer générera des retombées sur l'institution financière.

HONNEUR À DE FIDÈLES CLIENTS

Avec son statut de centenaire, mis en valeur par une exposition érigée dans l'institution, la Banque de Montréal de Lac-Mégantic a certes vu passer bien des gens. Pour rendre hommage à ceux qui font régulièrement affaire avec l'établissement depuis très longtemps, une plaque commémorative a été remise à Honoré Fontaine qui y a ouvert un compte il y a 72 ans, ainsi qu'à Georgette Rogers, fidèle cliente depuis près de 60 ans.



Honoré Fontaine et Georgette Rogers, de fidèles clients de l'institution financière depuis nombre d'années. (Photo L'Écho)



Un centenaire et une image renouvelée pour la Banque de Montréal de Lac-Mégantic. Dans l'ordre habituel, Gilles Plante, le maire Jacques Leblanc, Armand Morin (directeur de la succursale de 1955 à 1966), Raymond Lapointe et le préfet de la MRC Jean-Denis Turgeon. (Photo L'Écho)

Élections municipales

Dossier chaud à Courcelles

Trois postes de conseillers vont en élections le 5 novembre à Courcelles. Au siège #1, le conseiller sortant Lévis Bolduc fera face à deux opposants, Jean-Marc Rosa et Larry Patry.

Au siège #2, deux

nouveaux candidats briguent les suffrages, Christian Patry et Gilles St-Pierre, alors qu'au siège #6 le conseiller sortant Mario Quirion a de l'opposition en la personne de Sylvain Bilodeau.

Localement, l'un

des enjeux de l'élection est le partage d'une partie des coûts du financement du ré-

seau d'aqueduc sur l'ensemble des valeurs foncières de la municipalité.

29⁶³\$ pour un an
Taxes incluses **583-1630**



Jean-Denis Cloutier

Frontenac

Candidat à la mairie Un programme réaliste

- Favoriser** la croissance des secteurs résidentiels
- Informar** les citoyens des affaires municipales par l'envoi d'un bulletin trimestriel
- Améliorer** les routes: Rang 4 et Chemin du Barrage
- Développer** un esprit d'équipe au Conseil
- Contrôler** les dépenses plus efficacement
- Donner** un meilleur encadrement aux employés municipaux
- Assurer** une présence au bureau municipal pour ceux qui veulent me rencontrer
- Réévaluer** la participation financière de la municipalité dans le projet de la SADEC
- Promouvoir** le respect et **Poursuivre** la protection de l'environnement plus particulièrement celle du lac Mégantic

Pour une saine gestion, le 5 novembre 1995,
votez Jean-Denis Cloutier

Hôtel - Restaurant

Hôtel Île de Chine

Spécial automne-hiver

Repas du midi: **5,85\$**

Repas du soir:
(du lundi au jeudi) **7,95\$**

Fin de semaine:
(vendredi au dimanche) **9,55\$**

du 30 octobre au 12 novembre
Buffet à volonté
2 pour 1
midi: **9,95\$** pour 2 personnes
soir: **12,95\$** pour 2 personnes
(Prix régulier pour une personne)

Réservation pour vos soupers du Temps des Fêtes

Groupe de 10 personnes
et plus: réduction de 10%

Menu à la carte pour sortir

10% de réduction
lorsque vous venez
chercher votre repas
vous-même

3423, rue Laval, Lac-Mégantic
583-5117

Le Comité du Non se défend sur la question

«Un vote pour le Oui, c'est un vote pour que le Québec devienne un pays souverain et ne fasse plus partie du Canada. Un vote pour le Oui, c'est choisir de ne plus être Canadien, de ne plus être représenté par des députés à Ottawa et de ne plus être représenté au sein des

institutions canadiennes. C'est mettre une croix sur plus de 300 ans de notre histoire en renonçant au Canada. Et qu'est-ce qu'on nous propose en échange? Nous ne le savons toujours pas. Monsieur Bouchard et Monsieur Parizeau font des promesses en l'air mais, à

quelques jours du référendum, nous ne savons toujours pas ce qu'un Québec séparé nous donnerait de plus. Mais nous savons ce que nous avons à perdre» affirme Madeleine Bélanger, porte-parole du Comité du Non dans Mégantic-Compton.

Le président du

Non de Mégantic-Compton, Jean-Guy Cloutier, déplore quant à lui que les chefs du camp du Oui aient choisi de faire une campagne d'astuces et se refusent de participer à des débats et de répondre aux questions sur les coûts et les conséquences de

la séparation et de l'avenir d'un Québec séparé.

Madame Bélanger rappelle que le Comité du Non a publié une série d'études sur l'impact de la séparation des différents domaines: agriculture, emploi, budget de l'an 1, PME, accords internationaux. En

aucun cas, dit-elle, les conclusions de ces études n'ont été remises en question, ni par les journalistes, ni par les tenants de la séparation.

La députée ajoute que personne non plus n'a répondu aux forces du Non à l'effet que l'entente de partenariat, telle que présentée par les tenants de la séparation, est irréaliste et illusoire. «Personne dans le camp du OUI n'a pu

démontrer le contraire!»

Elle poursuit en affirmant que les études publiées par le camp du Oui, «les coûteuses études LeHir», ont été l'objet de controverses et que Lucien Bouchard ne s'est pas gêné pour les mettre aux poubelles quand il a pris le leadership de la campagne du Oui.

«Il y a bien des raisons du dire Non. Mais

surtout, il faut se rappeler qu'en disant Non, nous gardons toutes nos options ouvertes pour assurer l'épanouissement du Québec. Nous choisissons la continuité plutôt que la rupture. Nous choisissons de contribuer à l'évolution nécessaire et incontournable du Canada, un pays que nos ancêtres ont bâti et que nous avons développé», conclut Jean-Guy Cloutier.

La liste des maires pour le Non divulguée

Expliquant «qu'à tort ou à raison, certains citoyens pourraient reprocher à leurs maires leur engagement politique pour le Non, dans la perspective où, après le référendum, le Parti québécois sera toujours au pouvoir quoiqu'il arrive», l'organisateur en chef de la campagne du Non de Mégantic-Compton, Claude Tessier, vient de transmettre à l'Écho la liste intégrale des maires qui appuient le Non.

On y retrouve les noms de Jacques Leblanc (Lac-Mégantic), Ghislain Giroux (St-Sébastien), Gilles Poulin (Lac-Drolet), André Grenier (Audet), Marc-André Boulanger (Ste-Cécile), Camillien Fillion (Frontenac), Laurent Martin (Marston), Francine Blais (Woburn), Jean-Denis Turgeon (Notre-Dame des Bois), Émilien Bureau (Milan), Léo-Paul Couture (Stratford), Gilles Vachon (Piopolis), Normand Morin (Lambton), Jeanine Faucher (Chartierville), Orvil Anderson (Bury) et Isidore Grenier (Lingwick). Seize autres maires de municipalités situées plus à l'ouest sur le territoire de Mégantic-Compton complètent la liste.

La semaine dernière, M. Tessier avait fait parvenir un communiqué annonçant l'appui de 32 maires du comté, spécifiant que la liste se trouvait au local du Comité du Non pour consultation seulement par les médias.

«Après les invectives, les actions concertées dont ont été l'objet les porte-paroles du Non dans ce référendum, où on a délibérément déformé leurs propos pour les monter en épingle avec l'aide complaisante des médias, il y a tout lieu de penser qu'on pourrait réserver un traitement semblable aux maires qui croient qu'on a raison de dire non à la séparation du Québec» précise M. Tessier dans un communiqué.

«Il y a belle lurette que les séparatistes nous ont démontré leur intolérance vis-à-vis ceux qui ne partagent pas leur opinion» d'ajouter M. Tessier. «Les maires ont exprimé leur opinion personnelle qui ne doit

pas être interprétée comme étant celle de leur conseil municipal ou des citoyens de leurs municipalités» a-t-il pris soin de réitérer, afin, écrivait-il, de contrer toute interprétation fallacieuse.

RÉGIE DES RENTES DU QUÉBEC

Un simple coup de fil pour éviter la file



Un simple appel téléphonique (sans frais) et vous obtenez un rendez-vous pour rencontrer le représentant de la Régie des rentes du Québec. Le représentant de la Régie peut vous renseigner sur le Régime de rentes du Québec (prestations de retraite, de survivants, d'invalidité et partage de gains entre ex-conjoints) et sur les allocations d'aide aux familles du Québec.

Prenez rendez-vous!

1-800-567-3590

LAC-MÉGANTIC

19 SEPTEMBRE 1995
3 OCTOBRE 1995
7 NOVEMBRE 1995
5 DÉCEMBRE 1995
9 JANVIER 1996
6 FÉVRIER 1996
5 MARS 1996
2 AVRIL 1996
7 MAI 1996
4 JUIN 1996

Québec

AUCUNE TAXE



pour un temps limité!

Du lundi 30 octobre au samedi 4 novembre

MICHAUSSURES
Michel Lessard Ltée

5361 rue Frontenac
Lac-Mégantic
Centre-ville
583-1688

Chef pompier d'un jour

La chance sourit à Simon Giroux

Camion-échelle et auto-pompe arrivent à l'école Sacré-Coeur. Bruit de sirène. Le directeur du Services des incendies de Lac-Mégantic emprunte aussitôt les escaliers de l'établissement. Mais Yvan Dostie est tout sourire. Car il vient simplement chercher le jeune Simon Giroux, ce chanceux de 5^e année qui est devenu chef pompier pour la journée du 23 octobre.

Claudia Collard

Il est 15h00 et l'école est finie pour lundi. Lorsque le «grand» chef pompier se rend dans sa classe,

Simon ne peut dissimuler sa fierté. D'autant plus que ses copains poussent des soupirs d'envie à qui mieux mieux. Habilement, Yvan Dostie

l'aide à enfiler l'équipement du parfait chef pompier.

Et hop! Simon saute dans le camion-échelle et décide du trajet à emprunter pour le petit tour de ville auquel il a droit. Ensuite, le véhicule du Services des Incendies le dépose chez lui, au 4722 de la rue Papineau. Après le souper, il sera invité à l'hôtel de ville afin d'ap-

ser sa signature dans le Livre d'or de la municipalité avant d'être conduit à la caserne pour participer à l'entraînement hebdomadaire de l'équipe des pompiers.

Chef pompier d'un jour. C'est le nom donné à cette activité organisée dans le cadre du Mois de la prévention des incendies. À Lac-Mégantic, l'événement avait lieu pour une seconde année consécutive. Pour 1995, Simon Giroux a hérité du titre de chef pompier d'un jour après que son nom ait été pigé au hasard parmi ceux de plus de 200 élèves de 5^e et 6^e année fréquentant les écoles Sacré-Coeur et Notre-Dame de Fatima.

Une semaine qui a bien débuté pour Simon Giroux. Sans compter qu'il a appris qu'il hériterait du titre de chef pompier d'un jour le matin même de l'activité. Parions que les cours dispensés durant cette journée n'ont pas été sa principale source de préoccupation...



Le «grand» chef pompier, Yvan Dostie, aide Simon Giroux à enfiler l'uniforme qui fera de lui le chef pompier d'un jour. (Photo l'Écho)



À bord du camion à incendie, Simon Giroux est prêt pour sa balade. Devant: Georges-André Bouffard, directeur-adjoint de l'école Sacré-Coeur, Yvan Dostie et Carole Bégin-Jacques, directrice de l'institution d'enseignement primaire. (Photo l'Écho)

Au Sommet de la Relaxation

Nouveau

- Massage de détente: suédois, oriental et européen
- Réflexologie
- Harmonie des chakras
- Polarité
- Méditation guidée (méthode occidentale)
- Reiki

Certificats cadeaux

Reçu pour fin d'assurance

Je serai au Salon de la Santé les 25 et 26 novembre 95

52, Route 204
Audet



Lisette Hamel

Massothérapeute diplômée
Membre de l'Association des
Massothérapeutes du Québec

Sur rendez-vous:
(819) 583-4102

Boucherie Chez GUY

Les spécialistes

**RÔTI
DE PALETTE**
coupe rég. - boeuf cat. A

1 28\$
lb
2,82\$ kg

**BOEUF
HACHÉ**
mi-maigre

1 88\$
lb
4,14\$ kg

**RÔTI de CÔTES
CROISÉES**
boeuf cat. A

2 18\$
lb
4,81\$ kg

**STEAK ou ROSBIF
de FAUX-FILET**
boeuf cat. A

6 98\$
lb
15,39\$ kg

Plusieurs autres
spéciaux en magasin

4298 Laval - Lac-Mégantic - 583-0617

du 30 oct. au 4 nov.

Viande froide
JAMBON CUIT
"Parisien"

4 98\$
lb
10,98\$ kg

Spécial du mois
**PORC
HACHÉ**
maigre - idéal pour tourtières

1 58\$
lb
3,48\$ kg

SPÉCIAUX DE LA SEMAINE

L'alcool au volant...
ça brise des vies!

TAXIDERMIE JYC

CHASSEURS

Spécial chevreuil Meilleurs prix en région pour notre 10^e anniversaire

Tête de chevreuil
Tête d'original
Pattes (crochet mural, lampes)
Panache, peau

TPS TVQ 2421, route 204
Aucune taxe Frontenac
583-3547

Fusion enr.

«Un esprit sain dans un corps sain.»
Le mental sans le physique, autant que le physique sans le mental ne sont qu'illusion.
Le mental fusionné au physique, voilà ce qui peut changer le monde...

Santé Longévité Excellence Performance

• P.N.L. (programmation neuro-linguistique) • Pensée positive • Qi gong • Énergie • Alimentation •

Vous souhaitez...

- Améliorer votre santé, votre longévité;
- Enrichir votre vie affective et spirituelle;
- Vous sentir plus motivé, plus heureux;
- Vivre pleinement avec soi et les autres?

Eh bien, voici la clé.

La clé de la transformation de soi et de l'accomplissement intégral de son être.



Si... un seul instant vous pouvez vous imaginer, maintenant, vivant pleinement cette vie, alors, venez me rencontrer.

Ginette Dostalen

Rencontre d'information gratuite

Lac Mégantic

Lundi 6 novembre, 19h30
C.L.S.C. Marie Thibault, salle 2
3700, rue Laval

Informations: (819) 822-4196

Le Ranch d'Andromède a sa part de bonnes nouvelles

Une tendance aux bonnes nouvelles a résoluement cours dans les entreprises touristiques de la région. Et le Ranch d'Andromède de Courcelles s'inscrit dans cette foulée. D'abord, les propriétaires Gina Hallé et Gilles Leclerc ont noté une augmentation du taux d'achalandage de l'ordre de 10% pour la période estivale. Puis on promet des nouveautés, qui viendront peaufiner l'attrait de cet établissement raffiné. Pour couronner le tout, le Ranch d'Andromède est le seul site de formation agricole de la MRC. D'ailleurs Mme Hallé vient tout juste d'y enseigner la production fruitière écologique.

Claudia Collard

C'est la troisième année qu'un cours dans le domaine agricole est dispensé au Ranch d'Andromède. Celui de production fruitière écologique s'est échelonné sur 80 heures, de la mi-mai à la mi-septembre. Neuf producteurs et apprentis-producteurs de la région ont reçu cette formation,

donnée par Gina Hallé, en collaboration avec la SQDM et l'école CRIFA de Coaticook.

Les participants ont pu apprendre les techniques concernant la culture de fraises, framboises, pommes ainsi que de petits fruits tels les bleuets, mûres, casis, gadelles et groseilles. Un volet concernait également la certification et la mise en mar-

ché. À la fois théoriques et pratiques, ces cours ont été donnés à raison d'une journée par semaine.

Ce type de perfectionnement est tellement prisé par les producteurs de la région que Gina Hallé parle d'enseigner la production légumière l'an prochain. Elle rapporte que ce souci de protection de l'environnement et de favoriser un développement durable devient de plus en plus important. «L'éveil des producteurs est assez grand à l'endroit d'alternatives à la consommation de pesticides et d'autres produits qui contaminent l'environnement. Le but est de proposer une agriculture durable qui pourra servir aux générations futures.»

C'est en 1991 qu'un premier cours a été donné au Ranch, portant sur la transition en production laitière biologique alors que la régie de production légumière biologique de plein champ a été traitée en 1994.

SUR LA BONNE VOIE
Côté clientèle, tout

semble aller pour le mieux. Si la ferme qui existe depuis six ans se veut aussi un lieu d'apprentissage, la fine cuisine champêtre et le gîte touristique du Ranch d'Andromède connaissent une popularité grandissante depuis leur ouverture en 1991. Parmi le nombre généreux de convives, les hôtes ont accueilli deux chercheurs de l'Université de Sherbrooke, venus afin de recenser des populations d'érables centenaires sur le territoire. En outre, une vingtaine d'étudiants de l'UQAM ont assisté à un dîner-causerie portant sur la nouvelle muséologie de la région.

Histoire d'apporter un plaisir supplémentaire aux papilles gustatives de ceux qui goûteront à la cuisine du Ranch d'Andromède, Gilles et Gina participeront d'ici trois semaines à un programme de parainage de la SQDM portant sur le déploiement de leur table champêtre. Chef cuisinier de renommée internationale, Philippe Mollé les entretiendra sur de précieuses tech-

niques concernant l'apprêt des viandes, déjà produites dans la basse-cour de l'établissement, en plus d'aborder le thème de la pâtisserie.

Et pour ajouter aux plaisirs des Fêtes qui approchent, Johanne Desforges, une artiste de St-Romain, animera les soupers et soirées de groupe. Cette pianiste et choriste professionnelle a notamment accompagné le musicien Vick Vogel au Festival international de jazz de Montréal durant quatre ans.



La ferme du Ranch d'Andromède a vu le jour en 1989. Depuis quatre ans, cet établissement de Courcelles accueille aussi une clientèle touristique.



Gina Hallé considère importante la transmission de connaissances favorisant une agriculture durable, qui tient compte de la protection de l'environnement.

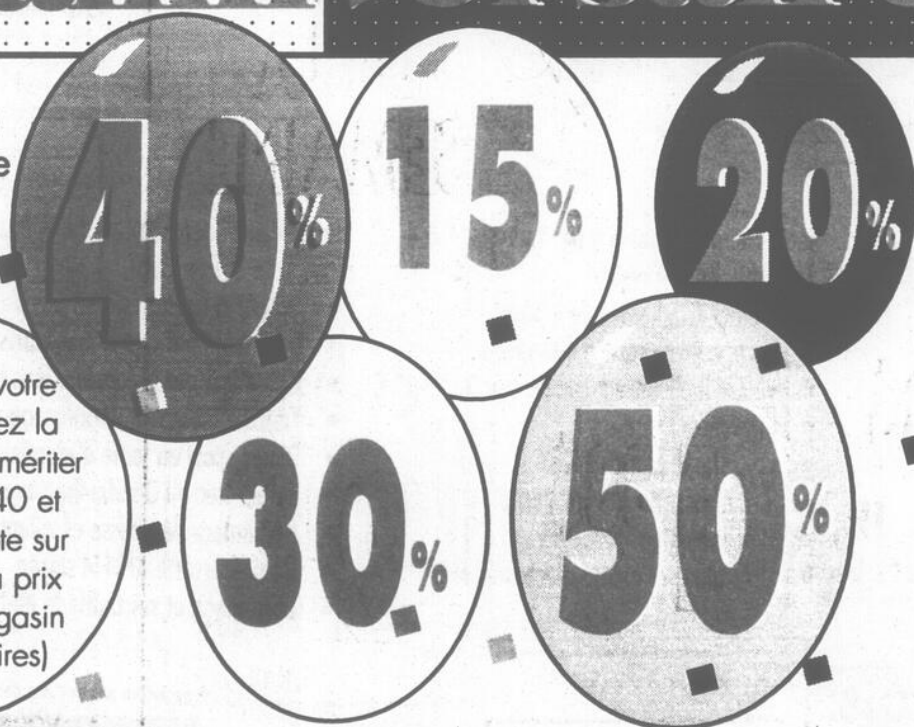
Lifting du visage sans chirurgie avec l'appareil "Maxi-lift"
Consultation gratuite

Institut de Beauté Michelle Elle et Lui
5070, Frontenac, Lac-Mégantic 583-1247

Vente 12e anniversaire

du 28 octobre
au 4 novembre

15% à 50%



Venez crever votre ballon et courez la chance de vous mériter 15, 20, 30, 40 et 50% d'escompte sur marchandise à prix régulier en magasin (sauf accessoires)

WOW!

Michelle Lib

fête aussi!

4 à 6 ans x et junior 7 à 16 ans

5259, rue Frontenac
Lac-Mégantic
583-1425



MODE LIB

5249, rue Frontenac
Lac-Mégantic
583-0266

AVEC LE PROGRAMME DE LOCATION CLÉ D'OR, NOS JEEP SONT DES AFFAIRES EN OR.



Jeep Cherokee Sport 1996, 4 portes, 4 X 4

506\$* par mois
(transport inclus)
Terme de 30 mois
CLÉ D'or
SANS COMPTANT INITIAL



Jeep Grand Cherokee Laredo 1996, 4 X 4

562\$* par mois
(transport inclus)
Terme de 30 mois
CLÉ D'or
SANS COMPTANT INITIAL

Jeep Cherokee Sport 1996, 4 portes, 4 X 4
Ensemble 26E + GAL

- Moteur 6 cylindres de 4 litres
- Boîte automatique à 4 rapports
- Volant inclinable gainé de cuir
- Climatiseur
- Console au plancher
- Radio-cassette AM/FM stéréo
- Glaces teintées foncées
- Lave-glace et essuie-glace arrière

Jeep Grand Cherokee Laredo 1996, 4 X 4
Ensemble 26E + GEG

- Moteur 6 cylindres de 4 litres
- Boîte automatique à 4 rapports
- Climatiseur et glaces teintées foncées
- Freins à disque et antiblocage aux 4 roues
- Roues sport en fonte d'aluminium
- Select-Trac ou Quadra-Trac au choix du client
- Régulateur de vitesse et volant inclinable gainé de cuir
- Radio-cassette AM/FM stéréo
- Lève-glace et verrouillage électriques avec télécommande



Venez faire l'essai du modèle
de votre choix, sans fracas,
et vous recevrez GRATUITEMENT
un guide routier Rand McNally.
Téléphonez maintenant pour prendre
rendez-vous à votre convenance, au
1 800 333-3678
ou communiquez avec votre
concessionnaire le plus près.

Association publicitaire des concessionnaires Jeep et Eagle Inc.



VOTRE CONCESSIONNAIRE

Jeep | Eagle

QUELQU'UN DE FIABLE

* Tarif mensuel établi d'après la description des véhicules ci-haut. Terme de 30 mois. Immatriculation, assurances et taxes en sus.
Sous réserve de l'approbation de Chrysler Crédit Canada Ltée. Un dépôt de sécurité équivalent à un versement sera exigé. Location pour usage personnel. Rachat non requis.
Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 50 000 km, au taux de 9 ¢ le km. Offres d'une durée limitée.
Détails chez les concessionnaires participants. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre et peut avoir à commander.

Bienvenue à l'heure normale de l'Est

(RT)- Un texte à jeter carrément au panier, celui du 22 octobre, page A-5, commandant faussement l'heure avancée au 29 octobre prochain.

Une erreur impardonnable du rédacteur qui rêvait sans doute déjà au printemps. Il n'est pas trop tard pour corriger les faits. Un responsable de la direction générale des Affaires législatives au ministère québécois de la Justice, André Bergeron, a mis les pendules à l'heure: à 02h00 le matin du dimanche 29 octobre il faut revenir à l'heure normale de l'Est. Il sera donc 01h00.

Comme le rédacteur tient à expier sa faute, il se lèvera une heure plus tôt que de coutume, dimanche. Il perdra donc une heure de sommeil. À moins qu'il en perde deux avec le changement horaire. Non, il se pourrait plutôt qu'il annule l'heure gagnée en revenant à l'heure normale...

Pourquoi un geste aussi simple paraît-il si compliqué? Pour ajouter à la confusion, sans doute peu de gens savent que le Québec est la seule province où ce n'est pas le Lieutenant-Gouverneur qui proclame officiellement l'heure réglementaire en vigueur.

Une Loi provinciale du Québec stipule que l'heure réglementaire du Québec est

l'heure normale de l'Est pour tout le territoire situé à l'ouest du 63ième degré parallèle, en retard de 5 heures sur l'heure de Greenwich. L'heure normale de l'Est correspond alors à l'heure où le soleil atteint son zénith dans le ciel de Montebello en Outaouais. C'est ainsi du dernier dimanche d'octobre au premier diman-

che d'avril. D'avril à octobre, le Québec adopte l'heure avancée de l'Est, correspondant à l'heure solaire de Louisbourg en Nouvelle-Écosse, avec quatre heures de retard sur l'heure de Greenwich.

Si vous aimez vous compliquer la vie, ou la compliquer à celle de vos amis, demandez-vous à quelle heure

un résident de Natashquan, sur la Côte-Nord, écoutant un poste de radio francophone de Sept-Îles, une ville située plus à l'ouest du 63e parallèle, devra-t-il prévoir de loger un appel téléphonique à un ami anglophone habitant un peu plus à l'est de son village, donc à l'est du 63ième degré, et branché sur une ra-

dio anglophone de Terre-Neuve, à qui il a l'habitude de parler à midi pile, sachant qu'à Terre-Neuve, on se tient à trois heures et demie de retard sur l'heure de Greenwich.

Comprenez-vous maintenant pourquoi ce qui semble banal peut parfois être en réalité si compliqué?

L'Halloween vu par Donald Rodrigue



C'est désormais une coutume pour Donald Rodrigue de déguiser sa maison pour l'Halloween. Depuis trois ans, le propriétaire du 3840 rang 10 fait preuve d'originalité en présentant un décor de sa conception spécifiquement pour cette soirée du 31 octobre où les enfants envahiront les demeures en quête de bonbons. Chaque année, M. Rodrigue apporte une touche de plus à son oeuvre. Un tableau plutôt enjoué pour cette fête où c'est normalement l'horreur qui est à l'honneur. Souriant, l'auteur, qui préfère ne pas compter ses heures de travail, confie tenir à créer un effet qui ne soit pas trop épeurant. (Photo l'Écho)

SOLDE Rabais du fabricant MAYTAG

SUR MODÈLES SPÉCIFIQUES DE LAVEUSES AVEC SÉCHEUSE, CUISINIÈRES À CONVECTION & LAVE-VAISSELLE

50\$

RABAIS DU FABRICANT SUR ENSEMBLES SUPER CAPACITÉ DE LAVEUSE ET SÉCHEUSE

ENSEMBLE SUPER CAPACITÉ MAYTAG

LAVEUSE

- No. 1^{er} auprès des consommateurs
- Dure plus longtemps que toute autre marque

SÉCHEUSE

- No. 1^{er} auprès des consommateurs
- Cycles régulier et pour tissus froissables

LAVE-VAISSELLE CICLO-NET MAYTAG

40\$ RABAIS DU FABRICANT

ARRÊTEZ LE TAYLOR

- No. 1^{er} auprès des consommateurs
- Broyeur d'aliments intégré
- Séchage à air pulsé

Achetez et Essayez

UNE CUISINIÈRE ÉLECTRIQUE À CUISSON FIABLE™

MAYTAG

- Pour super capacité
- Chaudière séparée
- Remplacement gratuit des éléments pendant 5 ans

CUISINIÈRE

LAVEUSE/SÉCHEUSE SUPERPOSÉES MAYTAG

ÉPARGNEZ

- Laveuse de pleine capacité avec sècheuse sur le dessus
- Commandes à boutons rotatifs

RÉFRIGÉRATEUR MAYTAG

à Fiabilité Éprouvée

- Charnières ultra solides
- Bacs incassables
- Clayettes super robustes

GRATUIT 10 ans

Pièces et Main d'œuvre™

SI ÇA NE PORTE PAS LE NOM MAYTAG, CE N'EST PAS DU MAYTAG!

LE DÉFI MAYTAG

LAC-MÉGANTIC, LE 29 OCTOBRE 1995
«BULLETIN SPECIAL»
24 HEURES SUR 24

Imaginez... depuis le 19 novembre 1994, la laveuse Maytag fonctionne sans arrêt (24 heures par jour). Elle fait tous ses cycles soit l'équivalent de 8222 heures de fonctionnement, ce qui équivaut à 46 ans d'utilisation normale! Vous êtes sceptiques ou curieux? Pas de problème! Venez la voir fonctionner chez Denis Boulet Meubles, 4575, rue Laval à Lac-Mégantic. Profitez de l'occasion pour prédire quand elle arrêtera! Si votre prédiction est bonne, vous gagnez une superbe laveuse Maytag neuve. Quant à celle qui fonctionne, elle ira tout droit chez le réparateur Maytag qui attend toujours!

Vous gagnez une laveuse MAYTAG!

Nom _____
Adresse _____
Ville _____ tél. _____
À quelle date arrêtera-t-elle de fonctionner suite à un bris?
Date _____
Heure _____

MAXI MEUBLES

Meubles Denis Boulet

4575, rue Laval Lac-Mégantic 583-1470

1970 - 1995

À l'occasion du

25^e anniversaire

de l'entreprise

Confection Stornoway inc.

invite la population à une

Journée

Portes Ouvertes

dimanche le 5 novembre 95

de 13h30 à 16h

Invitation spéciale aux anciens employés

DÉCÈS

LAC-MÉGANTIC

DURAND (M. Jean-Paul)



Le 18 octobre 1995, est décédé au Centre hospitalier Lac-Mégantic, à l'âge de 74 ans et 11 mois, Monsieur Jean-Paul Durand, époux en première noces de feu Jeanne D'Arc Duquette et en seconde noces de Suzette Plante. Il était domicilié à Lac-Mégantic.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil; ses enfants, gendres et belles-filles: Mario Durand de Lac-Mégantic, Lucie Durand (Jocelyn Brochu) Lac-Mégantic, François Durand (Diane Giroux) Lac-Mégantic, Jacynthe Durand (Maurice Côté) Granby, Camille Durand (Julie Giguère) Beauceville, Guy Durand (Guylaine Bilodeau) Lac-Mégantic, Lorraine Poirier de Nantes; ses petits-enfants: Audrey Brochu, Mélanie (Sony Fredette), Jimmy, Caroline et Cindy Durand, Stéphanie et Anne-Marie Côté, Marie-Michèle et Maxime Durand; les enfants de son épouse: Claude, Rénald et Johanne Plante; son frère, ses belles-soeurs: Léonne Grenier (feu Jean-Baptiste Durand) Sherbrooke, Miguel Durand de St-Blaise, Fernande St-James de Sherbrooke; ses tantes: Jeanne Durand-Martin de Lac-Mégantic, Laurette Giroux-Durand de Sherbrooke, Cécile Duclos-Durand de Lac-Mégantic ainsi que d'autres beaux-frères et belles-soeurs; ses filleuls(es): Jacques Duquette, fr. Renaud Durand, Marie-Claude Durand, Yvan Arguin et Édith Fortier ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces, parents et amis.

Les funérailles se sont déroulées en la paroisse Ste-Agnès de Lac-Mégantic, le 21 octobre 1995. Le service funèbre a été célébré par M. l'abbé Jean Cauchon, assisté de Renaud Durand, fr. S.C.

Servants: Andrée Champagne et Martine Pelletier. Lectures: France Duquette et Rénald Champagne. Un témoignage a été rendu par Renaud Durand, fr. S.C. et filleul du défunt. La quête par: Laval Fortier, Régis Bilodeau, Robert Plante et Marc Campeau.

Porte eroix: Paul Genest. Porte drapeau: Réjean Bolduc. Gardes drapeau: Clément Lessard et Camilien Fillion. Porteurs d'honneur: Fernand Gagnon, Clément Lessard, Camilien Fillion, Léonard Boulanger, Paul Poirier, Emilien Bédard, Vincent Morel, Laval Fortier, Jean-Luc Duquette, Marc Campeau, Régis Bilodeau, Robert Plante et André Brisson.

François Durand (fils du défunt) portait les médailles. Le cercueil était porté par les membres de la Légion Canadienne: Laval Fortier, Jean-Luc Duquette, Marc Campeau, Régis Bilodeau, Robert Plante et André Brisson.

Jacqueline Ouellette interprétait la trompette, le «Last Post» et le «Réveil».

Ancien président de la Légion Canadienne et membre légionnaire, M. Durand faisait également parti des Chevaliers de Colomb et membre Moose. Nos plus sincères condoléances aux membres des familles éprouvés par le deuil.

**Direction Funéraire
Centre Funéraire
Jacques & Fils Inc.
Jean-Pierre Jacques, P.D.G.
Diplômé (I.T.P.Q.)**

AUDET

LACROIX (Mme Antoinette)



Le 8 octobre 1995 est décédée au

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, glorifié et adoré chaque jour dans le monde entier pour les siècles des siècles. Amen. Dire cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours. La faveur demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile avec la promesse de la faire publier aussitôt la faveur obtenue.

P. G.T.J.

Centre hospitalier Lac-Mégantic, à l'âge de 87 ans, Madame Antoinette Lacroix, épouse de feu Antonio Bilodeau. Elle était domiciliée à Audet.

Elle laisse dans le deuil; ses frères, ses soeurs, beau-frère et belle-soeur: Sr. Jeanne Lacroix, congrégation des Soeurs de la Ste-Famille de Sherbrooke, Germaine (Paul-Emile Guillet) Sherbrooke, Solime Lacroix de Malartic, Abitibi, Jules Lacroix de Sherbrooke, Suzanne Duquette-Lacroix de Lac-Mégantic; ses neveux, ses nièces: Micheline, Gaétane, Carole, Suzanne et Richard Lacroix, Marcel, Marie, Jeanne et Denise Lacroix, Aline, Jean-Claude et Réal

REMERCIEMENTS

AU SAINT-ESPRIT

pour faveur
obtenue

P. A.G.

Lacroix, Réginald Lacroix ainsi que plusieurs autres parents, cousins, cousines et amis.

Les funérailles se sont déroulées en la paroisse St-Samuel de Lac-Drolet, le 13 octobre 1995. Le service funèbre a été célébré par M. l'abbé Rémi Poulin.

Le cercueil était porté par les MM: Roland Busque, Sayveur Nadeau, Louida Vigneault, Bertrand Fortier, Oliva Vigneault et Armand Vachon.

Nos plus sincères condoléances aux membres des familles éprouvés par le deuil. **Direction Funéraire Jacques & Fils Inc. Jean-Pierre Jacques, P.D.G. Diplômé (I.T.P.Q.)**

Au Centre Funéraire Jacques & Fils, lors de l'exposition de M. Jean-Paul Durand, a été oublié un imperméable pour homme de couleur beige, contactez Lucie Durand travail: 583-1630 maison: 583-3239

Cartes de Sympathie

ENEZ CONSULTER LA PLUS IMPOSANTE ET LA PLUS PRESTIGIEUSE COLLECTION DE CARTES COMMÉMORATIVES AU QUÉBEC

Sincères Remerciements

de TRANS-CANADA

MODÈLES EXCLUSIFS. SOUVENIRS MORTUAIRES ET. SYSTÈME DE RETOUCHES PHOTOGRAPHIQUES INFORMATISÉES HAUT DE GAMME ET CHOIX DE 10 FONDS DE SCÈNES GRATUITS

L'ÉCHO 583-1630

5040 Boul. des Vétérans, Lac-Mégantic

Lors de la disparition d'un être cher, honorez sa mémoire, en faisant parvenir votre don à:

La Fondation du Centre Hospitalier Lac-Mégantic Inc.
3569 Laval
Lac-Mégantic
G6B 1A5

LAC-MÉGANTIC BRISSON (M. Edgar)



Le 9 octobre 1995 est décédé au Centre hospitalier St-Georges de Beauce, à l'âge de 81 ans, Monsieur Edgar Brisson, époux de feu Athala Gosselin. Il était domicilié à Lac-Mégantic.

Il laisse dans le deuil; ses enfants: André (Suzanne Bilodeau) Lac-Mégantic, Joseph (Thérèse Vallerand) Lac-Drolet, Jean-Marc (Solange Gagnon) Lac-Mégantic, Rolande de Fleurimont, Gabrielle (Robert Roy) St-Sébastien, Benoit de Lac-Mégantic, Yvon de

**REMERCIEMENTS
AU SACRÉ-COEUR
DE JÉSUS
pour faveur
obtenue
P. R.G.**

Lac-Mégantic, Yvette de Farnham; son frère, son beau-frère et ses belles-soeurs: Normand Brisson (Marie-Ange Dupuis) Lac-Mégantic, Victor Bouffard de Lac-Mégantic, Monique Gosselin de Brownville, Me. ainsi que plusieurs autres parents, neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

Les funérailles se sont déroulées en la paroisse Ste-Agnès de Lac-Mégantic, le 13 octobre 1995. Le service funèbre a été célébré par M. l'abbé Gilles Gingras.

Porteurs d'honneur: Wilma Breton et Clément Lessard. Porteur du Drapeau: Réjean Bolduc. Porteur des médailles: Vincent Morel.

Le cercueil était porté par les membres de la Légion Canadienne: Jean-Luc Duquette, Laval Fortier, Marc Campeau, François Durand, Fernand Gagnon et Guy Durand.

Nos plus sincères condoléances aux membres des familles éprouvés par le deuil. **Direction Funéraire Jacques & Fils Inc. Jean-Pierre Jacques, P.D.G. Diplômé (I.T.P.Q.)**

Au service de la région depuis 1954

MONUMENTS FUNÉRAIRES

Les Pierres du Souvenir

Lac-Drolet Qc.

Directement de l'atelier Service de lettrage au cimetière

Famille Bolduc, prop.
608 Principale, Lac-Drolet G0Y 1C0
Atelier 819-549-2637
1-800-567-2637

Nous sommes ouverts
6 jours par semaine

SHERBROOKE GRIMARD (M. Marcel)



Le 22 octobre 1995 est décédé à la résidence Reine-Marie, à l'âge de 71 ans, Monsieur Marcel Grimard, fils de feu Alfred Grimard et feu Claudia Pruneau. Il était domicilié à Sherbrooke.

Il laisse dans le deuil; ses enfants et sa belle-fille: Jacques Grimard (Diane Baron) Lambton, Mario Grimard de Lac-Mégantic, Mélanie Godbout de East-Angus; son frère et sa soeur: Roland Grimard (Simone) Sherbrooke, Marie Grimard-Desrochers de Windsor; ses petits-enfants: Claudelle, Francis, Rémi, Marie-Josée et Jean-René ainsi que plusieurs parents et amis.

Les funérailles se sont déroulées en la paroisse Ste-Agnès de Lac-Mégantic, le 25 octobre 1995. Le service funèbre a été célébré par M. l'abbé Gilles Gingras.

Lectures par Rémi Grimard.

Le cercueil était porté par MM: Rémi Grimard, Francis Grimard, Bernard Bisson, Michel Gagnon, Claudelle Grimard et Sébastien Audet.

Nos plus sincères condoléances aux membres des familles éprouvés par le deuil.

**Direction Funéraire
Centre Funéraire
du Granit
Manon Grenier d.g.**

Sincères Remerciements



À vous tous parents, amis, connaissances, nous vous offrons nos plus sincères remerciements pour avoir partagé notre peine de différentes façons lors du décès de

**Monsieur Jean-Paul Durand
survenu le 18 octobre 1995
à l'âge de 74 ans et 11 mois.**

Merci à tous les membres du personnel du Centre hospitalier Lac-Mégantic qui d'une façon ou d'une autre ont côtoyé Jean-Paul pendant plus de 2 ans.

Son épouse: Suzette

ses enfants: Mario, Lucie, François, Jacynthe, Camille, Guy.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnel.

Un merci très spécial à Mmes Gisèle Cloutier et Gervaise Arguin du mouvement Albatros qui m'ont beaucoup aidé par leur écoute et leurs paroles d'encouragement.

Lucie Durand.

Sincères Remerciements

Les membres de la famille Bouffard remercient sincèrement toutes les personnes qui par offrandes de messes, fleurs, cartes de sympathie, visites au salon, assistance aux funérailles ou par quelque manière que ce soit leur ont apporté courage et réconfort lors du décès de



**Madame Marie-Anne Fortier
survenu le 23 septembre 1995
à l'âge de 94 ans.**

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

LAC-MÉGANTIC

NADEAU (Mme Rose-Aimée)



Le 21 octobre 1995 est décédée à la Maison Paternelle, à l'âge de 92 ans, Madame Rose-Aimée Nadeau-Bédard, épouse de feu Elzéard Bédard. Elle était domiciliée à Lac-Mégantic, autrefois de Frontenac.

Elle laisse dans le deuil; ses enfants, gendres et belles-filles: Marie-Reine Bédard (Laurier Plante) St-Jean d'Iberville, Fabienne Bédard (Gérard Turmel) Frontenac, Rosaire Bédard (Cécile Côté) Granby, René Bédard (Jeanne Grenier) Frontenac, Berthier Bédard (Carmen Giroux) Frontenac, Réal Rancourt (feu Mercédèse Bédard) Sherbrooke, Laurier Bédard (Gilberte Gilbert) Ange Gardien, Eliette Bédard (Jos Lacroix) Frontenac; son frère: René Nadeau de Rouyn Noranda, sa belle-soeur: Evelynne Bouffard de Lac-Mégantic ainsi que plusieurs petits-enfants, arrière-petits-enfants, un arrière-arrière-petit-enfant, parents et amis.

Les funérailles se sont déroulées en la paroisse St-Jean Vianney de Frontenac, le 23 octobre 1995. Le service funèbre a été célébré par M. l'abbé Jean-Marc Pépin assisté de MM les abbés Raymond-Marie Morin et Jean Cauchon.

Servants: Serge Bédard et Nathalie Breton. Porte croix: Francis Bédard. Portes chandelier: Clémence Boucher et Linda Quirion. Lectures: Carole Bélanger et Gisèle Dumont. Hommage: Mélanie Bélanger et France Bédard. La quête par: Yvan Lacroix et Claude Bédard.

Le cercueil était porté par MM: Conrad Plante, Normand Turmel, André Bédard, Richard Bédard, Gaétan Bédard et Jules Bédard.

Nos plus sincères condoléances aux membres des familles éprouvés par le deuil.

Direction Funéraire
Centre Funéraire
du Granit
Manon Grenier d.g.

AUDET

ROY (Mme Eva)



Le 6 octobre 1995 est décédée au Centre hospitalier Lac-Mégantic, à l'âge de 94 ans, Madame Eva Roy, épouse de feu Wilfrid Bizier. Elle était domiciliée à Audet.

Elle laisse dans le deuil; ses enfants et ses

PRIÈRE À LA SAINT-VIERGE JAMAIS FAILLI

O plus belle fleur du Mont-Carmel, Vigne des fruits, Splendeur du Ciel, Mère bénie du Fils de Dieu, Vierge Immaculée, assistez-moi dans cette nécessité. Étoile de la mer, aidez-moi, et montrez-moi que vous êtes ainsi ma Mère. Sainte-Marie Mère de Dieu, reine du ciel et de la terre, je vous implore humblement du fond de mon cœur, de me secourir dans cette nécessité.

Il y en pas d'autres qui ont le pouvoir. O montrez-moi ainsi que vous êtes ma mère.

O Marie, conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous. (3 fois)

Bonne mère je mets cette cause dans vos mains. (3 fois)

Remerciements pour faveur obtenue.
P. L.L.

belles-filles: Norma Bizier-Cloutier de Audet, Rénald (Huguette Morin) Tressalon, Ont., Marcel (Marguerite) Sturgeon Falls, Ont., Sr. Fleurette Bizier de Allembert; 23 petits-enfants et 46 arrière-petits-enfants; son frère, ses beaux-frères et belles-soeurs: Lucien Roy de Heart, Ont., Mathias Bizier (Pierrette) Montréal, Fidèle Bizier de Montréal, Honorius Boutin (Adèle Bizier) Montréal, Edouard St-Pierre (Rachel Bizier) Audet, Aurore Bizier-Roy de Sherbrooke; ses cousins et cousines: Rose-Hélène Bouchard de Audet, Annette et Lorette Dostie de Lac-Mégantic, Louis Bélanger (Candide) Audet, Victorien Quirion (Carmen) Audet, Armand Bélanger (Félicienne) Audet, Marius Roy (Thérèse) Montréal, Clermon Roy (Solange) Montréal, Hubert Roy (Lorraine) Coaticook, Gérard-Raymond Roy (Hélène) Dauville, Sr. Jeanne-Edith Roy du Cameroun, Emilien Roy

(Gilberte) Carleton, Florent Roy (Emilienne) Norton, Vt., M. et Mme Denis Dostie de l'Ontario, Roland St-Laurent (Jacqueline) Ste-Madeleine, Gaston Grenier (Rita) Québec, Jos Dostie (Lorette) St-Romain, Gérard Dostie (Madeleine) St-Honoré de Shenley, Berthe Mercier de Sherbrooke, Hubert Dostie (Solange) Lambton, Léon Dostie (Jeannine) Lac-Mégantic, Claude Dostie (Thérèse) Rock-Forest, Emile Grenier (Gisèle) St-Ludger, Jos Fluet (Cécile) St-Ludger, Yvette Lapierre de St-Ludger, Lionel Dulac (Georgette) Bristol, Angèle Grégoire (Yvonne) Audet, Arthur Robert (Rachel) St-Ludger, Gérard Poulin (Marie-Blanche) Magog, Joseph-Aimé Langlois (Lorette) St-Elie d'Orford, M. et Mme Jean Bizier de Magog, Clermon Roy de Sherbrooke, Jean-Guy Roy de Farnham, Gisèle Dubé et Yvon Laplante de Lac-Mégantic, Maurice Dubé (Monique) Montréal, Marius Dubé (Thérèse) La Tuque, Donald Dubé (Louise) Montréal, Vital St-Pierre (Réjeanne) Côteaux Landing, Chantal St-Pierre de Sherbrooke, Magella Royer (Jeannine) Noranda, Edna Royer de Guigue, Témiscamingue, Fridolin Lessard (Lucienne) Lac-Mégantic, Rosario Bizier (Estelle) Candiac, Laprairie, Alfred Ethier (Isabelle) Montréal, Roselda Bizier de Chibougamau, Juliette Bizier de Amos, Sylva Bizier (Marguerite) Abitibi, Robert Plamondon (Bibiane) Longueuil, Gaston Fillion (Violette) Rock-Forest, Bérangère St-Germain de Rock-Forest, Gaston Huot (Colette) Magog, Carmen Vaillancourt de Magog ainsi que plu-



REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur de Jésus pour faveur obtenue. Que le Sacré-Cœur de Jésus soit adoré, loué et glorifié à travers le monde pour des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.
P. L.D.

sieurs autres parents, neveux, nièces et amis.

Les funérailles se sont déroulées en la paroisse St-Hubert de Audet, le 11 octobre 1995. Le service funèbre a été célébré par M. l'abbé Gilles Gingras.

La quête faite par Florent Roy et Edmond Bilodeau.

Le cercueil était porté par MM: Daniel Bizier, Yvan Cloutier, Réal Cloutier, Alain Cloutier, Normand Turgeon et Jean-Louis Grégoire.

Nos plus sincères condoléances aux membres des familles éprouvés par le deuil.

Direction Funéraire
Centres & Fils Inc.
Jean-Pierre Jacques,
P.D.G.

Diplômé (I.T.P.Q.)

MONTRÉAL

FISETTE (Mme Lucienne)

Le 14 octobre 1995, est décédée à Montréal, à l'âge de 87 ans, Madame Lucienne Fiset, épouse de feu Maurice Laverdière. Elle était domiciliée à Montréal.

Elle laisse dans le deuil; ses frères et soeur: Roger (Laurette), Marcel (Claire), Paul et Carmen (Gérard Blouin); ses belles-soeurs: Jeanne et Anaïs Fiset de Sherbrooke, sa nièce Ghislaine (Claude Faucher), ses neveux et nièces: Claude, Jean, Andrée et Suzanne Perreault.

Les funérailles seront célébrées en l'église Ste-Agnès de Lac-Mégantic, le samedi 4 novembre 1995 à 10h00.

La famille sera présente trente minutes avant la cérémonie, pour recevoir les témoignages de sympathie.

Nos plus sincères condoléances aux membres des familles éprouvés par le deuil.

La série Une Église en amour diffusée sur Télé-LM

La télévision communautaire de Lac-Mégantic, câble 13, a ajouté la série intitulée *Une Église en amour* à sa programmation. Cette émission vise à démontrer ce qui se passe dans l'Église diocésaine et dans l'Église en général, par la présentation de sujets susceptibles d'intéresser toute la population.

Le concepteur de la série, Guy Boucher, est soucieux de présenter des participants qui «passent» à la caméra et qui ont des choses à dire. Selon lui, il y a moyen de produire une émission religieuse vivante, qui se déroule dans la bonne humeur.

Une Église en amour est le fruit d'une collaboration entre M. Boucher et de Vidéotron Canal 11, la télévision communautaire de Sherbrooke. L'émission, d'une durée d'une heure, vise le plus grand public possible et sera présentée en plusieurs blocs. Un animateur y reçoit des chroniqueurs qui traitent de différents sujets: actualités, synode, services diocésains de pastorale, livres, vidéos, films, etc. Une entrevue de 15 minutes avec un invité spécial terminera chaque émission. À l'occasion, des communautés et des organismes de charité seront visités.

Le premier épisode de la série a été diffusé le 25 octobre sur les ondes du câble 13 à Lac-Mégantic. *Une Église en amour* sera ensuite présentée à Télé-LM les deuxième et quatrième semaines de chaque mois à trois reprises, soit les mercredis à 16h00, les jeudis 10h00 et les dimanches à 17h00. Pour obtenir l'horaire complet de la programmation du canal communautaire, regardez au canal 13.

Des carottes pas ordinaires



Marie-Andrée Hébert a eu toute une surprise en récoltant des légumes à Stratford, dans le jardin sa grand-mère, Félicienne Hébert. Le samedi 14 octobre, cette Méganticoise a trouvé deux carottes... de deux livres chacune! Il paraît que les légumes deviennent particulièrement gros chez Félicienne Hébert mais cette fois, on peut parler d'un record. Germaine Hébert, la mère de Marie-Andrée, a confié que cette amusante découverte prendra la forme d'un bon gâteau... aux carottes évidemment! (Photo l'Écho)

Attention chasseurs!

Vous voulez faire naturaliser une tête de chevreuil qui a l'air naturel!

**Travail soigné
et garanti**

Consultez

FRANÇOIS BERNIER taxidermiste prof.
38, rue Des Roches - Fleurimont 819-562-9933



MONUMENTS FUNÉRAIRES

2851-8959 QUÉBEC INC.

Les Granits Appalaches

Directement du manufacturier

— LETTRAGE AU CIMETIÈRE —

Richard Michaud, représ. 583-1080
Usine: 151, rue industrielle,
Lac-Drolet 549-2002

Remerciement

Pour avoir partagé notre douleur et apporté courage et amitié Renaud et les membres des familles Coulombe et Plante désirent remercier sincèrement toutes les personnes qui par offrandes de messes, fleurs, cartes de sympathie, visites au salon, assistance aux funérailles ou par quelque manière que ce soit leur ont apporté courage et réconfort lors du décès de

MONSIEUR LÉON COULOMBE
survenu le 29 septembre 1995
à l'âge de 71 ans.



Nous leur en sommes très reconnaissants.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

ERRATUM

Dans l'avis de décès de M. Akide Pépin nous avons omis de nommer Germaine Duquette-Nadeau, Cécilia Lacasse-Nadeau de Audet. Nous nous en excusons.

*Cartes
de sympathie
personnalisées
en 24 hrs*



St. Astra
CENTRE PHOTO

4923, rue Laval
Lac-Mégantic (Québec)
819-583-0588



LA CHRONIQUE DE MADELINE BÉLANGER

À propos des femmes et de Lucien Bouchard

Depuis le début de cette campagne référendaire la vote des femmes a fait l'objet tantôt d'analyses, tantôt de spéculations, souvent de convoitises. Tout au long de la campagne, les ténors du Oui ont proclamé en notre nom, les raisons qui peuvent influencer nos tendances à dire NON.

«C'est parce que nous sommes défavorisées monétairement» claironne Madame Pauline Marois.

«C'est parce que nous comptons beaucoup de monoparentale» s'esclaffe la déesse de la C.E.Q. Lorraine Pagé.

Mais le bouquet appartient cependant au «Pater Dolorosa» du Québec, Lucien Bouchard qui, fidèle à son personnage, a d'abord tergiversé, puis erré et manipulé pour expliquer l'adhésion des femmes au NON.

Nous sommes dit-il, «l'une des nations blanches qui fait le moins d'enfants», «Ça n'apas

de bon sens», «Il y a quelque chose d'in-vraisemblable dans ça» profère-t-il dans l'indignation.

Visiblement, Lucien Bouchard n'a rien compris. Ne lui est-il jamais arrivé de penser que notre décision de dire NON est dictée par des calculs qui émanent directement de la raison?

Car nous avons drôlement progressé depuis l'époque où les femmes du Québec faisaient des enfants pour peupler la race.

Mais, Monsieur Bouchard, vous vous sentez tellement rapetissé que vous n'avez pas vu que les femmes du Québec se sentent aujourd'hui valorisées par les possibilités qui s'offrent à elles dans tous les secteurs et qu'elles s'affirment dans tous les métiers et professions.

Pendant ce temps, vous chantez aux Québécoises la complainte de l'opprimé et vous pleurez sur votre sort par peur des défis que

présente le Canada.

Monsieur Bouchard, délivrez-nous de ces maux qui vous assaillent et dites-vous une fois pour toutes que si les femmes ont mis au monde l'humanité, elles refusent maintenant d'être seules à la porter sur leurs épaules.

Pendant que nous grandissons dans ce Canada qui est le nôtre. Vous, Monsieur Bouchard, vous avez manqué le bateau de la confiance en soi.

Sachez Monsieur Bouchard que le complexe de la persécution qui vous caractérise, les femmes du Québec ne le partagent pas avec vous.

Notre confiance dans ce pays exige de nous une sérieuse réflexion avant de poser un geste dont les consé-

quences seront inévitables.

Monsieur Bouchard vous nous demandez de laisser derrière nous:

Un pays dans lequel nous sommes citoyens à part entière. Un pays qui nous réserve une liberté d'expression enviée partout dans le monde. Un pays où il fait bon vivre, travailler et élever nos enfants. Un pays dont les québécois et québécoises sont les bâtisseurs. Bref, un grand pays où la qualité de vie est la meilleure au monde.

Monsieur Bouchard sachez qu'on peut avoir la passion du Québec et être fières d'être Canadiennes.

Le 30 octobre «NOUS LES FEMMES DU QUÉBEC AVONS RAISONS DE DIRE NON.»

Affirmation de soi

Le Centre d'intervention et de référence des femmes de Lac-Mégantic offre à nouveau une formation portant sur l'affirmation de soi. Celle-ci comprend cinq rencontres traitant des thèmes suivants: définir l'affirmation de soi, comprendre les obstacles à celle-ci, définir les types de comportement

non-verbal, définir certains éléments reliés à l'affirmation de soi et s'affirmer.

Cette formation gratuite est offerte à tous les mardis, du 31 octobre au 28 novembre, à 19h00, au local du CIRF (5335, rue Frontenac, local 200). Places limitées. Pour réservation jusqu'au 30 octobre: 583-4575.

CKFL ouvre grandes ses portes

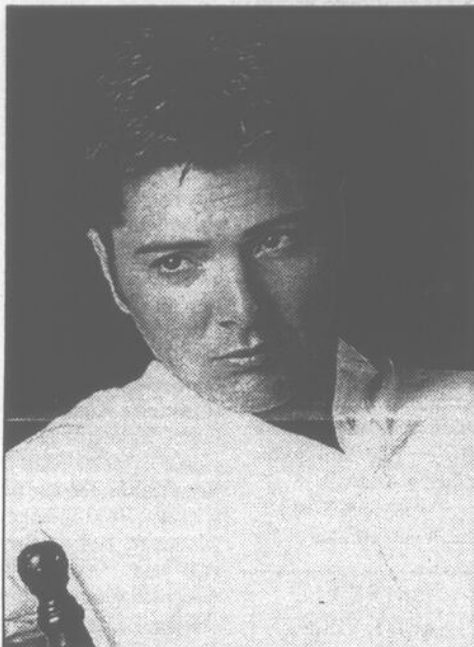
L'équipe de la station de radio CKFL ouvrait grandes ses portes au public samedi. Reprenant ainsi une formule qui avait connu beaucoup de succès l'an dernier, CKFL attendait des

artistes populaires, tels Stef Carse, Virginie, Manon D'Inverness, l'animatrice télé France Beaudoin, le groupe Villeray, François Rémy, la chanteuse Thalie, et des talents locaux tels Gaétan

Bergevin et Francine Beaudoin.

Le public était invité à visiter les studios, à rencontrer le person-

nel et à tenter leur chance pour différents prix à gagner au cours de la journée.



Stef Carse était venu l'an passé. Il ne s'est pas fait prier pour revenir voir ses fans.



La chanteuse Manon D'Inverness sortait récemment un tout nouvel album.

C'est beau la vie

DONNEZ!



La Société canadienne de la Croix-Rouge
Division du Québec



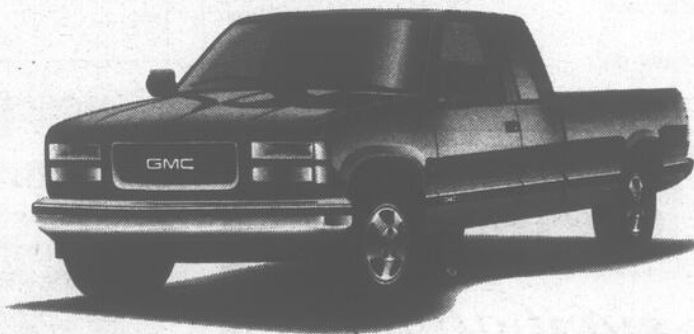
Buick Le Sabre 1995

29 685\$

- rabais de 5 000\$
24 685\$

À ce prix vous obtenez: 2 coussins de sécurité, téléverrouillage, ouvre-coffre, climatiseur, freins antiblocage, glaces électriques, radio-cassette, moteur V-6 de 3 800 cc et plus encore... Transport et taxe de climatiseur inclus.

Un gros Pick-Up à cabine allongée à 4 roues motrices



Avec moteur • 5,0 L à injection électronique
• 5,7 L à injection électronique
ou • 6,5 L à turbo-diesel

Nous avons ce qu'il vous faut!
Robuste Chevrolet ou GMC, vous
trouverez chaussure à votre pied.



DALLAIRE

196, rue Laval • Lac-Mégantic
583-0110

Nouveau chez Shier Ltée
la nouvelle gamme



Four encastré
Remise de

20\$
à 40\$

Profile de



Remise
de

20\$
à 40\$

Cuisinière à
nettoyage facile
et autonettoyante

J'me sens bien!

Je reçois de
l'argent
comptant

Offre valable jusqu'au 5 novembre 1995.

DERNIÈRE CHANCE

Valide jusqu'au 5 novembre 1995



Réfrigérateur
Remise de

40\$
à 60\$

Aussi, nouvelle
gamme de
laveuse-sécheuse



Lave-vaisselle
puissance Smart Wash

Remise de

30\$
à 50\$

SHIER LTÉE

Entrée arrière donnant sur un vaste stationnement asphalté.
5200 FRONTENAC - LAC-MÉGANTIC
583-2404



AGENDA COMMUNAUTAIRE

Lac-Mégantic

Pour les personnes souffrant de phobies, l'association Renaitre offre son aide dans toute la MRC du Granit. Composez le (819) 583-5367 ou le (819) 583-3791.

Moose- Venez danser au son de l'orchestre Le Triolet de Daniel Boulanger pendant le mois de novembre. Tournoi de billard

le 4 novembre à 10h00. Bienvenue à tous.

Châtelaines- Assemblée mensuelle le 5 novembre à 10h00 au local habituel. Nous fêterons le 10^e anniversaire de plusieurs Châtelaines par la suite et un cadeau souvenir leur sera remis. Buffet froid.

Audet

Cercle des fermières- Assemblée le mardi

7 novembre à 19h30 au local habituel. Démonstration de différents articles faits maison, apportez carte (souhaits), linge à vaisselle et ciseaux. Concours du mois: un morceau de tissage.

Les Chevaliers de Colomb de Audet, conseil 9812, remercient tous ceux qui ont aidé bénévolement lors du déjeuner, ainsi que le

conseil de Lac-Mégantic 2043 et à ceux qui sont venus nous encourager. Une grande part des recettes a été remise à la Fabrique de Audet.

Frontenac

Déjeuner brunch Optimiste le dimanche 5 novembre de 8h00 à midi au sous-sol de l'église St-Jean Vianney.

Lambton

Cercle des Fer-

mières- Messe à l'intention des défunt(e)s membres du Cercle le 2 novembre à 19h00. La réunion mensuelle suivra à la fabrique.

Nantes

Soirée dansante le samedi 4 novembre au Centre des loisirs du 10^e rang pour les membres de l'âge d'or et leurs amis.

Ste-Cécile

Bingo organisé par le Cercle des Fermières de Ste-Cécile à la salle de l'âge d'or le dimanche 5 novembre à 19h30. Entrée: 2\$. Nombreux prix de présence. Bienvenue à tous.

St-Gédéon

Club de l'âge d'or-

Soirée de danse le 4 novembre à 20h30 à la salle de l'aréna. Tous les membres et amis sont les bienvenus. Orchestre les As du Folklore au programme.

Sherbrooke

Le groupe de soutien et d'entraide pour les personnes victimes d'un traumatisme crâ-

nien ou d'un accident cérébro-vasculaire tiendra une rencontre le mardi 31 octobre au Centre hospitalier d'Youville (1036, rue Belvédère Sud) de 19h00 à 21h00 au local 0207. Info: 821-2799.

Avis: Les annonces doivent parvenir à l'Écho au plus tard à 17h00, le mercredi.

La Fondation d'astronomie reçoit tout un don

Profitant du passage en Estrie de son parrain d'honneur, l'astrophysicien de renommée internationale Hubert Reeves, la Fondation d'astronomie du Québec vient d'annoncer l'obtention d'un don en matériel

astronomique évalué à plus de 120 000\$. Le matériel cédé à la Fondation comprend notamment un télescope de qualité professionnelle.

Cette donation provient d'un astronome amateur de

l'Outaouais, André St-Hilaire, qui a construit lui-même l'appareil sur le modèle du télescope de l'Observatoire du Mont-Mégantic. Incidemment ce télescope constitue, avec ses 24 pouces de miroir primaire, le deuxième au

Québec en terme de puissance.

La Fondation d'astronomie du Québec se dit plus qu'heureuse de cette acquisition et en prévoit déjà la mise en valeur. Installé dans une nouvelle construction au sommet du mont Mégantic, le télescope pourra être accessible au grand public en s'intégrant aux autres composantes de l'AstroLab du Mont-Mégantic. Le nouveau télescope viendra donc s'ajouter aux espaces musées, à la salle multimédia, aux visites et activités d'observation qu'offrira l'AstroLab dès son ouverture au printemps prochain.

Chenil Armand Royer



Spécialiste en comportement canin
Cours de dressage
Cours de propreté
Garderie
Vente de chiots

5048, Rte 204, Frontenac G6B 2S1
(819) 583-1838

Carole Dodier Tétrault Maître photographe 583-4945



Promotion de Noël

Séance de pose gratuite

Je serai dans le mail du Carrefour Lac Mégantic les 2 - 3 - 4 novembre prochain.
Au plaisir de vous rencontrer!

Carole Dodier Tétrault

À force de tout dédoubler
on finit par ne plus y voir clair.

1 000 \$ par année par famille
voilà ce que nous
coûte le gaspillage des dédoublements.

Oui

et ça devient possible!

Comité du Oui
Mégantic-Compton
Local 4398, rue Laval
Lac-Mégantic
583-3139

Autorisé par Michel Hébert, agent officiel du Comité national du OUI

ÉCHOS D'IL Y A 10 ANS

Extrait de notre édition du 29 octobre 1985

MAURICE BERNIER SUR LA LIGNE DE FRONT-
Les membres du Parti québécois présents au congrès d'investiture ont majoritairement donné leur appui à la candidature de Maurice Bernier, chef de cabinet du ministre Raynald Fréchette et ouvrier de la première heure au sein de l'organisation péquiste depuis les tout débuts de cette formation politique.

MADELEINE BÉLANGER EN CAMPAGNE- Étant

soustraite aux règles des partis politiques qui obligent la tenue d'une convention pour le choix d'un ou d'une candidate à l'élection générale, parce qu'elle a participé à une élection partielle dans Mégantic-Compton il y a deux ans, Madeleine Bélanger défendra les couleurs du Parti libéral pour une deuxième fois en carrière.

UN DÉPOTOIR NUCLÉAIRE? - L'Association pour la protection du lac Mégantic manifeste un

intérêt particulier au dossier des déchets nucléaires américains depuis que ses dirigeants ont appris que quatre des sept sites étudiés dans l'état du Maine étaient localisés à moins de trente milles de la frontière canado-américaine de Woburn.

INAUGURATION- Un nouveau centre de réhabilitation, voué à une clientèle aux prises avec des problèmes d'alcool ou autres toxicomanies, a inauguré ces activités le 10 octobre. Né de la fusion du Centre de paternité de Stratford et du Camping de la sobriété de St-Romain, l'organisme offre ses services sous le nom du Domaine de la Sobriété inc., à Stratford.

PLUS QU'UN PRÉCÉDENT- Lisette Marceau-Vachon, candidate au siège no 2 du quartier nord, est très confiante d'être la première femme à entrer au sein du conseil municipal, étant à son avis beaucoup plus qu'un précédent, mais une nécessité.

IL Y A VINGT ANS
Par voie de résolution, le maire Tessier a été autorisé à faire l'achat du Club de la Baie des Sables pour un montant de 155 000\$.

IL Y A TRENTÉ ANS
Le président de la

Commission scolaire, Grégoire Duquette, annonce qu'en septembre 1966 s'ouvrira une maternelle à Lac-Mégantic.

IL Y A QUARANTE ANS
Plus de 400 délégués partisans de

l'Union nationale sont présents à l'assemblée des représentants de Frontenac.

IL Y A CINQUANTE ANS
Le petit Maurice Turcotte, 6 ans, fils de M. et Mme Florent Turcotte, se noie alors

qu'il se promenait en voiturette près du lac

Mégantic, peu avant qu'il ne tombe à l'eau.

LOCATION CJP inc.
Louons & vendons tout genre d'équipement
Construction Homelite
Jardin & pelouse Kubota • Wisconsin
Petits moteurs Mastercut
4340 Laval - Lac-Mégantic - 583-3336

Massothérapie
• Suédois • Shiatsu
• Réflexologie • Pressothérapie
• Drainage lymphatique
• Enveloppement d'algues
• Sablage corporel
• Boues marines (douleurs musculaires)
• Soins des pieds
Sylvie Bilodeau, membre F.Q.M.M. reçu pour assurance
CERTIFICATS CADEAUX
5383 FRONTENAC, LAC-MÉGANTIC
583-4262

Perte de contrôle



Une conductrice a perdu le contrôle de son véhicule lundi, sur la route 161 près du rang St-Joseph. L'automobile s'est retrouvée complètement à l'envers mais la victime n'a subi que des blessures mineures. Elle a été conduite par ambulance au Centre hospitalier Lac-Mégantic. (Photo Gilles Thibodeau)

Pour un renouvellement de mandat à la mairie Frontenac

M. J. Denis Cloutier, candidat à la mairie s'exprime sur la S.A.D.E.C. comme s'il connaissait quelque chose. Permettez moi de lui rappeler qu'il n'a jamais assisté à aucune des assemblées d'information.

Moi, je crois au développement économique et touristique et j'y participe. La contribution de Frontenac ayant déjà été versée pour 1995 le dossier refera surface pour 1996.

J'aimerais poser la question suivante à M. Cloutier:

Pourriez-vous nous expliquer pourquoi la Municipalité de Frontenac n'est plus exigible aux subventions pour les projets étudiants?

En seriez-vous responsable?

Votons Camillien Fillion

GOODYEAR **GÉNIAL** COMME PNEU! **GÉNIAL** COMME PRIX!

GÉNIAL COMME TRACTION

SUR LA GLACE

COMME DANS LA NEIGE

Le GOODYEAR F-32

vous offre

de la traction à revendre sur chaussée sèche, enneigée ou glacée.

À partir de

64⁹⁵\$
installé

FABRIQUÉ AU QUÉBEC

PNEU EXPERT

6232, Salaberry
Lac-Mégantic
583-1614

PERMUTATION ET MONTAGE COMPRIS

GOODYEAR



Collectionnez des milles aériens Air Miles à l'achat de pneus Goodyear et de services automobiles. Les prix peuvent varier sans préavis.

Roues pour l'hiver à partir de
29⁹⁵\$

GÉNIAL COMME PNEU!

GÉNIAL COMME PRIX!

GOODYEAR **GÉNIAL** COMME PNEU! **GÉNIAL** COMME PRIX! GOODYEAR **GÉNIAL** COMME PNEU! **GÉNIAL** COMME PRIX!

Pratique



Deux fois par mois, les membres du Service des Incendies de la municipalité de Lac-Mégantic participent à un exercice de simulation. Lundi dernier, on pratiquait le sauvetage en milieu élevé. L'opération a nécessité la pose de câbles afin de permettre la traversée de la rivière Chaudière dans les airs. (Photo Gilles Thibodeau)

Le Théâtre Parminou à Montignac

Le silence des autres, l'étrange pouvoir du témoin

Il y a le harceleur et il y a l'autre. Le témoin silencieux qui regarde une forme d'abus se répéter jour après jour. Sans en être parfaitement conscient, il maintient cette situation.

Maureen Martineau, auteure du nouveau spectacle du Théâtre Parminou *Le silence des autres* a privilégié la place inconfortable du témoin. Plus encore, elle confie, à l'occasion, un rôle actif au public pour qu'il endosse la peau de certains personnages pour

voir comment il aurait pu agir autrement.

Le silence des autres, c'est l'histoire de femmes qui nous ont raconté comment elles ont difficilement appris à dire «Ça suffit». Comment elles ont décidé de cesser d'être victimes de personnes qui usent de leur pouvoir pour ridiculiser, abaisser. Comment elles désirent avoir le droit de se plaire sans être en danger. Le droit de travailler dans un milieu d'hommes en toute quiétude sans menace, à toute heure du jour ou du soir, à l'usine, au bureau, à l'agence, au garage, à l'hôpital. Le droit d'acquiescer la tranquillité de ne pas mettre son poste en péril si elle ose parler. L'assurance d'être enfin comprise quand elle dit non, ce n'est pas peut-être.

Avec *Le silence des autres*, Le Parminou essaie d'y voir clair entre le flirt et le harcèlement, entre la blague et le désarroi. Danièle, Françoise et Gabrièle ne rient plus et se sentent profondément mal à l'aise; elle se disent: «Ça ne fait pas partie de la job».

Mis en scène par Maureen Martineau, interprétée par Réjean Bédard, Odette Caron et Yves Séguin, animé par Michel Cormier dans une scénographie de

Caroline Mercier, *Le silence des autres* étonne par la justesse du propos, son actualité et l'émotion qui s'y dégage. Le public surpris sort avec la nette impression que le harcèlement sexuel, ça touche tout le monde, peut-être même votre collègue de travail!

Le silence des autres a reçu l'appui de plusieurs partenaires: Le groupe d'aide et d'information sur le harcèlement sexuel au

travail, le Programme de la promotion de la femme de Développement et Ressources humaines du Canada et du Bureau de la main d'œuvre féminine. Patrimoine canadien a contribué à la traduction du spectacle.

À voir samedi le 4 novembre 1993 à 20h00 à l'auditorium de la Polyvalente Montignac, au coût de 10\$ (7\$ membres). Inf: CIRF 583-4575.



Odette Caron et Yves Séguin.

C'est le temps de décider du Québec de demain.
Le 30 octobre,
"nous votons OUI!"

Réal Grondin	Travailleur social
Lyne Fréchette	Diététiste
Linda Bégin	Tech. hyg. dent.
Horace Boulé	Retraité
Isabelle Boulé	Conseillère S.S.T.
Alain Brassard	Géographe
Bruno Campagna	Garagiste
Jean Rivière	Retraité
Alexis Lapointe	Retraité
Sylvain Roy V.P.	Fraternité Nat. F.Y.Q.
Denis Vachon	Agriculteur
Robert Gagné	Agent de promotion
Ginette Fillion	Régisseuse
Michel Bédard	Dessinateur
Roxanne Fortier	Étudiante
Georges Aubin jr	Photographe
Maurice Richard	Tech. en électronique
Francine Isabel	Secrétaire
Marielle Duquette	Auxiliaire fam.
Michel Lacombe	Intervenant
Mona Forest	Secrétaire
Madeleine Roy	Secrétaire
Yvette Fortier	Secrétaire
Pierre Mayrand	Prof. musicologue
Guy Baron	Géographe
Josée Céré	Artiste
Sylvie Larochelle	Brodeuse
Diane Roy	Secrétaire
Réjeanne Isabel	Auxiliaire en archives
Francine Martin	Tech. hyg. ind.
Claire Giguère	Infirmière
Christiane Côté	A.R.H.
Pauline Roy	Auxiliaire for.
Janot Gosselin	Travailleur social
Diane Boulet	Artiste-peintre
André Tanguay	Entrepreneur

QUÉBEC

Oui
et ça devient possible!

Le Conseil
de la SOUVERAINETÉ
du Québec

Autorisé et payé par J. Raymond Roy, agent local Mégantic-Compton

Nouveau
Informez-vous
pour la



En plus!

1 livre d'une valeur de
20\$ gratuitement

Prochain cours
lundi 6 novembre
à 18h45
au local
du Centre-ville

**ÉCOLE DE
CONDUITE
TECNIC**

5069, rue Frontenac
Lac-Mégantic

583-1884 / 583-0913

**OUI, le
Motel Panorama est toujours
ouvert à l'année**

Pour vos réservations des fêtes

- Groupes de 150 et plus
- Petits groupes
- Halte motoneigiste
- Disco à votre disposition

**Plaisir pour tous
à prix abordable**

- Menu Canadien
- Musique de choix
- Danse
- Prix de présence



Pour informations: **Clémence 583-2110**

Vague d'introductions par effraction

(CC)-Plusieurs vols en argent ont été signalés sur le territoire desservi par la SQ de Lac-Mégantic au cours des derniers jours. Le 22 octobre entre 14h00 et 18h15, des malfaiteurs ont emporté avec eux un coffret de sûreté qui se trouvait dans une résidence de la rue Lafontaine à Frontenac. L'objet disparu contiendrait quelque 7000\$ et deux personnes ont déjà été arrêtées dans cette affaire. Au poste de la SQ, on entrevoit la possibilité d'un troisième complice. Un pistolet et un sabre antiques ont aussi été volés.

À Nantes, on s'est emparé d'un montant de 352\$ dans une résidence de la rue Boutin alors entre 19h00 et 21h00 le 21 octobre. Toujours dans cette municipalité, une somme de 50\$ en petite monnaie a été subtilisée dans un domicile de la rue Michel le lendemain. Le restaurant Le Villageois à La Guadeloupe a aussi été la proie de voleurs, la caisse ayant été vidée de ses 350\$ dans la nuit de mardi à mercredi.

D'autres introductions par effraction ont été commises. D'importants actes de vandalisme ont été perpétrés dans une maison inhabitée de Val-Racine, située sur le chemin Francheville. Des individus sans scrupule ont cassé tout ce qui s'y trouvait en plus de faire des trous dans les murs. Les dommages rapportés mercredi s'élèvent à 2000\$. À Notre-Dame des Bois, une porte a été forcée le 20 octobre sur une demeure de la rue du Parc mais rien n'a été volé. Enfin, la vitre d'un garage a été fracassée à St-Gédéon et les suspects seraient d'âge mineur.

Une perte de contrôle a causé le capotage d'un véhicule, sur le rang de la Colonie à Val-Racine. La victime, seule à bord de la voiture, a été sérieusement blessée. D'abord transportée par ambulance au CHLM, on a dû la transférer au Centre hospitalier de l'Université de Sherbrooke. On ne craint toutefois pas pour sa vie.

Deux véhicules qui circulaient côte-à-côte sur la rue Laval en direction nord sont entrés en collision après que le conducteur dans la voie de

gauche ait effectué une manoeuvre afin de tourner à droite pour entrer dans la cour du concessionnaire Amical Autos. Au même moment, quatre personnes marchaient en bordure de la route. Malgré l'impact, le conducteur qui se trouvait dans la voie de droite a pu éviter deux d'entre elles mais, malheureusement, un des piétons a subi une fracture à la jambe tandis qu'un autre s'en est tiré avec des blessures légères.

***** Une maison inha-

bitée qui ne possédait plus de système d'électricité a été complètement dévastée par les flammes le 22 octobre. Cette demeure portait l'adresse civique 260 sur la route 108 à Stormoway. Ce sont les pompiers volontaires de cette municipalité qui ont informé la SQ du sinistre. Cet incendie pourrait bien avoir été allumé intentionnellement mais une enquête est en cours pour en déterminer officiellement la cause.

***** Au moment où un

automobiliste le dépassait, sur la route 104 à St-Gédéon, le conducteur d'un fardier s'est tassé plus à droite, a perdu le contrôle puis son véhicule a com-

plètement versé. Personne n'a été blessé mais l'accident survenu vers 14h45 mardi a ralenti la circulation durant environ trois heures. Des équipe-

ments se sont aussi retrouvés à l'extérieur du fardier. L'événement a du reste causé un déversement d'essence et d'huile hydraulique, amenant des agents du ministère de l'Environnement et de la Faune sur les lieux, qui

ont été complètement nettoyés mercredi.

Trois bicyclettes placées contre l'édifice de la Maison des Jeunes de Lac-Mégantic sont disparues dans la soirée du 21 octobre. Aucun des

vélos n'était cadencé.

Deux boîtes à lettres ont été brisées dans la nuit du 21 au 22 octobre sur des propriétés du rang 10.

LES Puits J.-P. LEBREUX INC.

CREUSEUR DE Puits ARTÉSIENS
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
6" à 10" de diamètre

2455, 193e rue
Saint-Georges

(418) 228-3685

Soir et fin de semaine

(418) 685-2753 Gaétan Beauchamps

RÉPARE ATOUT

Répare toutes marques de:
• vélos • aspirateurs • petits
électroménagers • outils
électriques • systèmes d'éclairage
Nettoie, colle, lubrifie, remet à
neuf

RÉPARE ATOUT

Ouvert à l'année
Service ultra-rapide

RÉPARE ATOUT

Grand choix de pièces
en inventaire provenant des plus
gros fournisseurs au pays et à
MEILLEURS PRIX!

RÉPARE ATOUT

Estimation vraiment
gratuite et travail garanti
sans conditions

RÉPARE ATOUT

Satisfaction ou argent
remis

RÉPARE ATOUT

Technicien d'expérience qui
assure un travail bien fait

RÉPARE ATOUT

Horaires d'hiver

Mardi: 10h30 à 18h
Mercredi: 10h30 à 18h
Jeudi: 10h30 à 20h
Vendredi: 10h30 à 21h
Samedi: 9h30 à 12h
Dimanche: Fermé
Lundi: Fermé

Salaberry

Wolfe

Mazda
auto

RÉPARE
ATOUT

Lalemant

François
Demers

3536, Lalemant
Lac-Mégantic
583-4709

Style & CONFORT...



189\$

Chaise sur billes
de qualité.

DUTAILIER INC.

Mobilier moderne pour
adulte de Rive Sud.
4 morceaux.

499\$



Cadeau Gratuit!



Obtenez
gratuitement
un mini-aspirateur
de HOOVER à l'achat
d'un ensemble Posturepedic
de Sealy au prix promotionnel.

La Maison
du
MEUBLE
LAC-MÉGANTIC

2969 Laval
coin du rang 10
Lac-Mégantic
583-5458

Meubles
BV
Bonne Valeur



CARTES PROFESSIONNELLES

ARPENTEUR



MICHEL PERREAULT
Arpenteur-géomètre
ROY, CÔTÉ, PERREAULT

5240, Boul. des Vétérans
Lac-Mégantic 819-583-2445

Les vendredis, de 13h30 à 16h30
230, du Collège
Lambton 418-486-7696

AVOCATS

Claude PARADIS
Robert GIGUÈRE

Monty, Coulombe
AVOCATS
5109, Frontenac 583-3833
Lac-Mégantic G6B 1H2

CHIROPATICIEN

YVAN PLAMONDON, d.c.

docteur en chiropratique
4728, rue Laval - Lac-Mégantic - 583-3187

CHIRURGIENS-DENTISTES

CENTRE DENTAIRE

CHAMPAGNE & ROY
SUR RENDEZ-VOUS
DU LUNDI AU VENDREDI

Dr Bernard CHAMPAGNE Dr Jean ROY
583-4707 583-2288
6312, Salaberry, Lac-Mégantic

DR GÉRALD BOLDUC, d.d.s.

CHIRURGIEN DENTISTE
Sur rendez-vous: 9h à midi
Mercredi et samedi exceptés: 14h à 17h et 19h à 21h
3544 Milette 583-1026 Lac-Mégantic

CLINIQUE DENTAIRE LA GUADELOUPE

Dr Bruno Bédard - Dr Luc Veilleux
CHIRURGIENS-DENTISTES
741, 14e Ave. La Guadeloupe
Beauce-Sud, tél. (418) 459-6431

COMPTABLES

BEAUDREAU, BOULANGER
Comptables agréés

658 rue Poulin
Lac-Drolet, G0Y 1C0
Tél.: (819) 549-2239

Benoît Boulanger c.a.
François Beaudreau c.a.

CLAUDE LAMARRE

Comptable agréé

1352 Baron
Fleurimont
J1E 1C8
Tél.: (819) 562-4781
Fax: (819) 562-8174

COMPTABLES



RAYMOND, CHABOT,
MARTIN, PARÉ

Comptables agréés

5320, rue Frontenac
Lac-Mégantic (Québec) G6B 1H3
Tél.: (819) 583-0611

Fernand Beaudoin c.a.
Guy Fauteux c.a.

Sylvie Talbot CGA

Comptable général licencié

Nancy Talbot CMA

Comptable en management accrédité

4292 rue Letellier 288 Chemin Quirion
Lac-Mégantic, Québec Lambton, Québec
G6B 1R2 G0M 1H0

Tél.: (819) 583-5988 Lac-Mégantic et région
(418) 486-2073 Lambton et région

DENTUROLOGISTES

MARIO RODRIGUE, d.d.

DENTUROLOGISTE

5009, boul. des Vétérans, Lac-Mégantic 583-1143
du lundi au vendredi de 9h à 17h
soirs et fins de semaines sur rendez-vous

CLINIQUE de DENTUROLOGIE enr.

Guy Perreault, d.d.

Denturologiste sur rendez-vous

Fabrication - réparation de prothèse dentaire
4639, Laval - Lac-Mégantic 583-0669

MÉDECINS

Dr SYLVIE BEAUDOIN, m.d.L.M.C.C.

MÉDECINE GÉNÉRALE

3545, rue Claudel
Lac-Mégantic 583-5855

CLINIQUE MÉDICALE

LAC-MÉGANTIC

Médecine générale - Heures de bureau sur rendez-vous
5256, rue Frontenac, Lac-Mégantic - Pour rendez-vous

Dr Daniel Brochu, m.d. L.M.C.C. 583-3347
Dr Gérard Chaput, m.d. C.M.S.C. 583-3345
Dr France Perron, m.d. L.M.C.C. 583-3344

WOBURN
Centre Municipal
3e mercredi
du mois

CLINIQUE MÉDICALE L'ALIZÉ

5256, rue Frontenac, suite 112
Lac-Mégantic, G6B 1H3

- Dr Jack Machin - Dr René Lazure
- Dr Patrice Laframboise

Pour consultation médicale ou urgence mineure
composez le 583-0109

CLINIQUE SANTÉ-FAMILLE

Carrefour Lac-Mégantic - 3500 Laval - LAC-MÉGANTIC - G6B 2X4

Téléphone: (819) 583-5533

MARC-RENÉ NOGUE, m.d. L.M.C.C.

NOTAIRES

Me CLAIRE BOUFFARD, notaire

Scotstown: 247, rue Albert

1-819-657-4417

La Patrie: C.L.S.C., sur rendez-vous

Suzanne BOULANGER

NOTAIRE

Cessionnaire des Greffes

J.W. Bourque et L.L. Bourque

MARDI avant-midi 888-2433

NOTRE-DAME DES BOIS 5335, Frontenac
LAC-MÉGANTIC 583-2262

Daniel DROUIN - Alain TALBOT

notaires

Me Drouin est cessionnaire des greffes

des notaires C. E. Côté et DeLourdes Lippé

Bureau à St-Sébastien

Tous les mardis de 13h30 à 16h30

au 526, Principale 652-2727

4927 Laval LAC-MÉGANTIC 583-0787

Me Gilbert Lacroix, L.L.L., D.D.N. notaire

614A rue Principale 658 rue Poulin

St-Sébastien Lac-Drolet

652-2140 549-2250

Jean-Paul Normand, notaire

5256 rue Frontenac tél. 583-4442

(édifice Ph. C. Charron) LAC-MÉGANTIC

Me André Veilleux, Me Alain Lafontaine

Notaires

5175 Frontenac, Lac-Mégantic 583-3141

soir et samedi sur rendez-vous

OPTOMÉTRISTES

J.-P. PARADIS o.d.

OPTOMÉTRISTE

Examen visuel - Psycho-motricité

Verres de contact

Lunetterie

583-4700 5031 boul. des Vétérans

Lac-Mégantic

Dr MADELEINE DUBÉ o.d.

OPTOMÉTRISTE

Examen de la vue - Verres de contact

Lunetterie

583-0404 5145 Frontenac LAC-MÉGANTIC

PHYSIOTHÉRAPEUTE

MICHEL BOUCHER

PHYSIOTHÉRAPEUTE - OSTÉOPATHE

C.P.P.Q. 79-006 R.O.Q.-C. D.O. 93-110

Rendez-vous

2509, des Érables, Frontenac (819) 583-4746

PSYCHOTHÉRAPEUTE

MARIE-ANNE CAMPEAU

psychothérapeute - service individuel

Lac-Mégantic Sherbrooke

(819) 583-0854 (819) 864-7421

VÉTÉINAIRE

Clinique vétérinaire du Lac

Dr CÉCILE CORRIVEAU

Animaux de compagnie

Consultation sur rendez-vous

583-5742

Des sous pour l'UNICEF

En cette période de l'année, nos enfants sont enjoués et se préparent fébrilement à passer l'Halloween. L'UNICEF nous sollicite à nouveau afin de recueillir des sous qui serviront à aider des millions d'enfants dans les pays en guerre ou en développement. Le soir de l'Halloween, les élèves de 4^e, 5^e et 6^e années de l'école Sacré-Coeur vous présenteront la tirelire orange et noire de l'UNICEF pour que vous y glissiez quelques sous.

L'UNICEF n'a plus besoin de présentation. Cet organisme international oeuvre dans plus de 40 pays, en guerre ou en voie de développement. Dans ces pays comme ailleurs dans le monde, les enfants ont droit à l'éducation, à la nutrition, aux soins de santé et à l'eau potable.

Depuis 1955, les fonds recueillis par l'activité de l'Halloween-l'UNICEF ont permis entre autre à 4 millions d'enfants qui auraient pu être handicapés par la poliomyélite de courir et de jouer. Au cours de la dernière année, 1,8 million d'enfants de plus ont survécu parce qu'ils ont été vaccinés. Dans les pays frappés par la guerre, l'UNICEF apprend aux enfants comment régler les conflits pacifiquement et à comprendre qu'ils ont tout comme nous le pouvoir d'améliorer la société.

Certains d'entre vous pourront penser qu'il existe ici des enfants qui ont aussi de grands besoins et c'est vrai. Cependant voici le commentaire d'une élève de 7e année d'ex-Yougoslavie: «Nos pères gagnent peu, juste de quoi acheter cinq kilos de farine par mois. Et nous n'avons ni eau, ni électricité, ni chauffage. Nous supportons tout, sauf la haine et le mal...»

Les élèves de l'école Sacré-Coeur contribuent à améliorer le sort des enfants du monde en acceptant de recueillir de l'argent pour l'UNICEF, en même temps que leurs bonbons pour l'Halloween. Joignez-vous à eux et lorsqu'ils se présenteront chez-vous, n'oubliez pas qu'avec un dollar, on donne de l'eau potable à un enfant pour six mois, on vaccine 14 enfants contre la tuberculose.

CLSC MARIA-THIBAUT
Informations

Info-Santé C.L.S.C. 24 heures/24

De 8h30 à 16h30 du lundi au vendredi

Composez: (819) 583-CLSC (2572)

De 16h30 à 8h30, soir, nuit et fin de semaine

Composez: 1-800-827-CLSC (2572)

Clinique de vaccination

Municipalité	Date et heure	Endroit
Marsboro	2 novembre	CLSC Maria-Thibault
Piopolis	9h00 à 11h30	3700, rue Laval
Ste-Cécile	13h15 à 15h30	Lac-Mégantic
Nantes à Milan		

Municipalité	Date et heure	Endroit
Lambton	7 novembre	Point de service
St-Romain	9h30 à 11h00	272, rue Principale
St-Sébastien	13h15 à 15h00	Lambton
Courcelles		

Tous les bébés et les préscolaires, soit tous les enfants de deux (2) mois jusqu'à six (6) ans sont particulièrement invités à ces cliniques.

Vaccin contre la grippe

Mercredi 1er novembre
Lac-Mégantic 9h00 à 11h30
Sous-sol Caisse Fatima

Lac-Mégantic 13h00 à 16h00
Sous-sol Caisse Ste-Agnès

Vendredi 3 novembre
St-Sébastien 13h30 à 14h30
Salle municipale

Pour rendez-vous, CLSC Maria-Thibault

CLSC Maria-Thibault	CLSC Maria-Thibault
3700, rue Laval	Point de service
Lac-Mégantic	272, rue Principale
Tél.: (819) 583-CLSC (2572)	Lambton
	Tél.: (418) 486-7441

Daniel Lavoie lâché lousse

Daniel Lavoie est-il un doux chanteur charmeur ou un dur de dur du rock? Un peu des deux et rien de tout ça. À coup sûr, c'est un pur. Et il a quitté son île depuis longtemps.

Claudia Collard

Ce soir du 19 octobre, c'est lui que les spectateurs attendent à l'auditorium Montignac. Puis il s'avance tranquillement, presque courbé, l'air timide. C'est connu, Daniel Lavoie est plutôt discret. Peut-être au début. Histoire de donner présence à son charme

pour amadouer les spectateurs.

Pas difficile pour ce gars du Manitoba de conquérir un public. Aussitôt sur scène, il prend de plus en plus de place. Lors des dernières pièces, c'est un Daniel Lavoie littéralement lâché lousse qui prend place à l'avant. Ses nouvelles chansons parlent d'amour et plu-

sieurs de ses anciens succès sont remaniés. Le rythme vogue au gré d'un vent aux accents de rock, jazz et même de gospel.

Du gospel... quoi de mieux pour tenir un public réveillé? Un bal d'abord ouvert par Slim, qui accompagnait le chanteur aux claviers et voix. Originaire du sud des États-Unis, Slim a passé sa jeunesse à jouer de l'orgue à l'église pour son père qui était prédicateur. Plus tard

dans la soirée, Daniel et Slim formeront un joyeux duo. Battre la mesure devient alors un réflexe naturel pour l'assistance.

Selon Daniel Lavoie l'amour peut être quêtaine, pur, ringard, barjot... ou tragique. Et toujours intense si on en croit ses chansons. Bref un artiste bourré de talents, beau et gentil en plus.

Selon Claude Tessier

Le Oui a choisi de faire une campagne d'astuces

«Le véritable enjeu du référendum, c'est de savoir si oui ou non nous voulons que le Québec se sépare du Canada pour devenir un autre pays. D'après le projet séparatiste, le Québec ne ferait plus partie du Canada, nous ne serions plus Canadiens», considère Claude Tessier, porte-parole du Comité des Québécoises et des Québécois pour le Non dans Mégantic-Compton. M. Tessier déplore que les chefs du camp du Oui aient choisi de faire une campagne d'astuces, refusant systématiquement de répondre aux questions sur les coûts et les conséquences de la séparation et l'avenir d'un Québec séparé.

Claude Tessier croit que la séparation du Québec ne produirait aucun effet positif pour l'économie et le développement de Mégantic-Compton. «Un Oui ne signifie rien d'autre que la fin du Canada, que nous renonçons à faire partie du Canada, alors

que le Québec a réussi à s'affirmer avec force aux cours des trente dernières années, alors que les Québécois se sont im-

posés dans le monde des affaires et ont créé un essor économique sans précédent, alors que notre culture est plus

forte que jamais et s'exporte de plus en plus, le projet de séparation apparaît comme une idée désuète et dépassée. Au contraire, nous avons prouvé que le Canada nous donnait les moyens de réaliser nos aspirations légitimes en tant que peuple francophone en Amérique.»

Domaine de la Sobriété

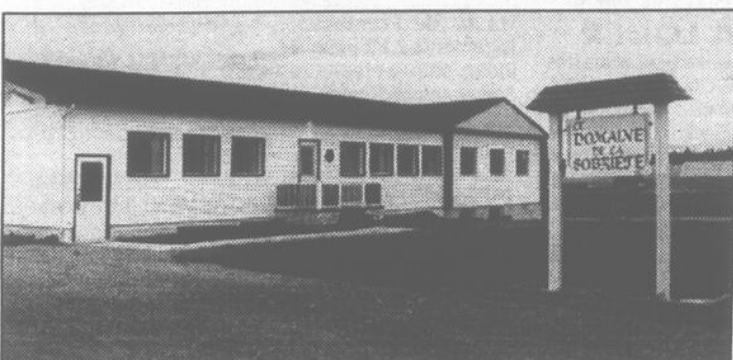
Nouvelle série de Loto-Voyages

Les responsables de la Loto-Voyage du Domaine de la Sobriété ont lancé plus tôt cette semaine la série 1995-1996 de leur loterie qui donne droit à 12 tirages mensuels, toujours le dernier mercredi de chaque mois.

En tout, 350 billets à 144\$ chacun vont s'écouler rapidement au cours des prochains jours à travers tout le territoire.

C'est la septième année que le Domaine utilise cette formule de financement qui leur permet de récolter jusqu'à 29 000\$ de profits chaque année. Ces argent ne couvrent qu'une partie des dépenses d'opération. Les vendeurs vont sonder le terrain, cette année, sur l'intérêt d'adopter une formule différente à partir de 1996-1997.

On estime que 38% des billets sont achetés à Lac-Mégantic. L'autre 62% est écoulé à l'intérieur de la MRC du Granit surtout mais aussi ailleurs où résident de bons amis du Domaine.



Le Domaine de la Sobriété a bénéficié d'une cure de... rénovation cette année.



Du comité Loto-Voyage, Huguette Hébert, Diane Mercier, le président Réjean Laflamme et Francine Carrier.

Soirée Bal Costumé

organisée par le groupe IMPAC

LA CONFECTION S'AMUSE

Vendredi le 3 novembre 1995 à 21h00
à St-Romain au Pont de Fer

Admission: 4\$

Organisé par le groupe



Le groupe IMPAC invite toute la population de la région et des environs à venir s'amuser lors de la soirée Bal Costumé qui aura lieu le 3 novembre 1995 au Pont de Fer de St-Romain dès 21h00. C'est sous le thème "La Confection s'amuse" que chaque entreprise exploitera un thème choisi. Défileront devant vous plusieurs costumes tous plus beaux les uns que les autres et vous pourrez constater par vous mêmes les talents des travailleurs du domaine de confection. Vous êtes cordialement invités à venir fêter l'Halloween avec le groupe IMPAC, libre à vous de vous costumer.

C'est donc un rendez-vous que l'on se donne, vendredi soir le 3 novembre à 21h00 au Pont de Fer de St-Romain.

AVEC UNIROYAL

L'HIVER OUBLIEZ ÇA!

Si le dernier hiver vous a laissé des souvenirs amers, offrez-vous vite les nouveaux pneus d'hiver Rallye M+S d'Uniroyal. En plus de vous assurer une adhérence supérieure sur neige comme sur glace, leur nouvelle gomme effacera du même coup tous les traces de l'hiver.



VITRES & ACCESSOIRES
d'autos
MÉGANTIC ENR.

Alain Couture, prop.

3164 Laval
Lac-Mégantic
583-4784
583-2996



PNEUS UNIROYAL
SI FIABLES, QU'ON LES OUBLIE

ACHETEZ... LOUEZ... ET VENDEZ PAR NOS

PETITES ANNONCES

583-1630

JOUR LIMITE:
JEUDI 17H00

VISA

4 SPÉCIAL
annonces
pour le prix de 3
SANS CHANGEMENT

Avis important
Nos annonceurs sont priés de vérifier le texte de leur petite annonce le 1^{er} jour de la parution. Advenant qu'une annonce comporte une erreur, l'annonceur doit nous en aviser aussitôt. Pour publications, corrections ou changements (819) 583-1630

Loi sur la Protection du consommateur, article 242, stipule que: "AUCUN COMMERÇANT ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant"

MAISONS
À VENDRERE/MAX
D'Abord Inc.

M. Marcel Rancourt,
583-1406
ou 583-3330
No20/Jno

URGENT! GRAND 3 1/2 pces., à vendre, rénovées à neuf, à Ste-Marguerite de Lingwick, sur chemin Fontainebleau. Très près du village. Grand terrain 117' x 125' avec garage. Inf: (819) 877-2752.

VENTE RAPIDE: Maison près du lac Mégantic. Petit garage à louer + chalet d'été à louer, 69 000\$ "nouveau prix 59 000\$". Inf: (418) 829-2840.

J16/Jno

MAISONS
À VENDRE

MAISON à vendre, idéal pour garderie en milieu familial, face à une école primaire, grand 7 pces., 3 c.c. et 2 s. de bain, salle de lavage, ch. froide. Atelier, abri d'auto, garage, grand patio avec piscine hors-terre. Terrain aménagé 88' x 132'. Au prix de l'évaluation. 4756 Champlain. Tél: 583-5759.

Ma26/Jno

MAISON à vendre située à Nantes, 3 c.c., sous-sol fini, 2 s. de bain, 1 s. de jeu, foyer, piscine creusée 18' x 36', aménagement paysagé. Remise 14' x 21', terrain 90' x 135'. Visite sur rendez-vous seulement. Tél: (819) 547-3438.

Oc1/Jno

Située à St-Sébastien, 2 étage, construction récente, planchers bois franc, 3 c.c., 2 salles de bain, poêle aux granules, plaque chauffante, four encastré. Terrain 100' x 100. Inf: 652-2437 (soir)

Oc22/No12

MAISONS
À VENDRE

MAISON à vendre située Place des Pins, Bungalow 4 c.c., 2 s. de bain, garage double. Visite sur appel. Inf: 583-0669 jour, 583-5044 soir.

Ma26/Jno

MAISON à vendre. À Stormoway, sortie du village vers Nantes, 24' x 40', avec carport, 3 c.c., isolation et revêtement refaits. Remise 10' x 12', terrain boisé 3 acres. Inf: (819) 652-2488.

Oc1/No19

MAISON à vendre située au 4929 Champlain. Très bonne maison familiale, près école, église et centre-ville. Grande cuisine, grand salon, 4 c.c., 2 s. de bain, abri d'auto, foyer. Tél: 583-4412.

Se10/Jno

BUNGALOW en brique à vendre, 7 pces avec logement 2 1/2 au sous-sol. Situés au 3656 et 3658, rue Wolfe. Inf: 583-3717 ou 583-2102.

Oc22/Jno

MAISONS
À VENDRE

MAISON À VENDRE, endroit tranquille, grand terrain paysagé, lac à truite, à 5 min. de Lac-Mégantic, Maison 26' x 36' unifamiliale, abri d'auto, 3 c.c., décorées modernes, sous-sol fini, taxes minimales. Situé au 303 rang 5 Marsboro. Acheteur sérieux. Composer 583-5042 (soir).

Oc8/29

À vendre ou à louer MAISON de 5 1/2 pces., chauff. bois/élect., eau de source, grand terrain, remise, serre, taxes minimales. Située au village de Ste-Cécile. Aubaine 39 000\$ ou 350\$/mois. Libre immédiatement. Tél: 549-2816

Oc8/29P

Joli BUNGALOW situé au coin Dollard et Maisonneuve près de l'école Sacré-Coeur. 3 c.c., 2 s. de bain, sous-sol fini avec foyer, g. robe de cèdre, chambre froide, garage attenante avec porte élect., ainsi que remise. Idéal pour jeune couple. Faut voir! Sur semaine 819-879-2539, fin de semaine 819-583-4851.

Oc8/29P

MAISONS
À VENDRE

MAISON à vendre située au 3217 Agnès. Terrain 76' x 100'. Proximité du centre ville, face au dépanneur, 2 c.c., 1 pce. finie au sous-sol, garde-robe de cèdre, grand salon à l'étage avec 3 puits de lumière, 2 vérandas, 1 patio ext., garage 12' x 22'. Tél: 583-2901.

Oc8/No26

MAISONS
À LOUER

MAISON À vendre ou à louer au 1108 route 263 Ste-Cécile. Libre le 1^{er} nov. 5 c.c., salon, cuisine, salle de bain, sous-sol. Tél: 549-2527 après 18h et heure des repas.

Oc8/29

FLORIDE, CONDO à louer à Palm Beach pour non-fumeur, minimum de location, 1 mois. S'adresser 583-0600.

Se24/Jno

LOGEMENTS
À LOUER

LOGEMENT 3 1/2 pces., situé rue Lavolette, non-chauffé, non-meublé, au 1^{er} étage. Très propre. Libre immédiatement. Inf: 583-0298 le soir. 583-4545 le jour.

Jn25/Jno

APPARTEMENTS meublés à louer avec ou sans bail 1 1/2 et 2 1/2 pièces. Prix: à partir de \$190 par mois. Chauffage et électricité exclus. Rénovés, moderne et tranquille, situés au 5335 Frontenac et 3662 Choquette. Informations: Jacques Dubé 583-0410, soir et fin de sem. 583-0218.

LOGEMENTS
À LOUER

2 LOGEMENTS à louer 5 1/2 pces., chemin de Woburn. Libre immédiatement, animaux interdits. Tél: 583-1787.

At13/Jno

À LOUER, logement 5 1/2 pces, situé au 3527, rue Garnier #3, au 2^{ème} étage, en avant. Endroit tranquille, prix 330\$/mois. Inf: 583-0302 (jour) ou 583-0254 (soir).

Oc22/Jno

H.L.M. de Frontenac, logements 2 1/2 pces. à louer pour personnes âgées. Inf: 583-3295.

At14/Jno

À louer, libre immédiatement, logement 4 1/2 pces., semi-meublé, situé rue Frontenac au 2^{ème} étage, cuisine avec comptoir et armoires en chêne, stores fournis, prélatr. neufs, repeint à neuf, chauff. élect., stationnement, rangement sous-sol. Inf: 583-0432.

Se24/Jno

LOGEMENT 3 1/2 pces. à louer, meublé avec stationnement, à 225\$/mois. Sur la rue Bécigneul. Inf: 583-4027.

Oc8/29

Grand LOGEMENT 2 1/2 pces., meublé, très propre et insonorisé. Animaux interdits. Situé au 6456 Salaberry. Inf: 583-4267 (soir).

Oc8/29P

LOGEMENTS
À LOUER

À PARTAGER 4114 Baie des Sables, spacieuse résidence entièrement meublée, tout compris (électricité, chauffage, téléphone), pour personne sérieuse et fiable. Ça t'intéresse? Yvon Rosa au 583-4545 (bur.), 583-3997 (rés.).

Oc8/Jno

LOGEMENT 4 1/2 pces. à louer, libre le 1^{er} nov. Situé au 2^{ème} étage avec stationnement. Inf: 583-0623.

Oc8/Jno

LOGEMENT 3 1/2 pces. à louer, situé sur la rue Wolfe, Lac-Mégantic. Libre immédiatement. Semi-meublé. Inf: 549-2994.

Oc15/Jno

LOGEMENT 4 1/2 pces., semi-meublé si désiré, grand stationnement entre-tenu l'hiver, entrée lav.-séch. Libre immédiatement. Tél: 583-4274.

Oc15/D63P

Grand log. 3 1/2, situé dans le village de Nantes. Entrée lav.-séch., chauffé, eau chaude fournie. Libre immédiatement. Inf: (819) 547-3675

Oc22/No12

LOGEMENT 2 1/2 pces., meublé et chauffé. Libre le 1^{er} novembre. Inf: 583-3276 ou 583-1490 soir.

Oc29/Jno

LOGEMENT 3 1/2 pces., meublé, lav.-séch., asp. central, eau chaude fournie, avec stationnement. Inf: 583-2398 ou 185-1803.

Oc29/Jno

CHALET

À VENDRE ou à louer, chalet habitable à l'année, sur magnifique terrain 270' x 125' au lac 3 Mille. Tranquillité assurée. À 15 min. de Lac-Mégantic. Inf: 583-5414 matin et soir.

J123/Jno

Chalet et grand terrain avec érablière à vendre. Situés au bord de l'eau près de la Baie des Sables dans la municipalité de Marsboro. Inf: 583-2168.

J17/Jno

À vendre joli petit chalet situé sur un des plus beaux terrains au lac Original. Électricité, eau courante, possibilité câble et téléphone. Habitable à l'année. Inf: 583-2168.

J16/Jno

CHALET à vendre situé au 3473 Baie des Sables, Lac-Mégantic, pour être déménagé. Pas cher. Inf: 583-0254 ou (514) 321-0480.

Oc29/No19

CHAMBRES
ET PENSION

Chambre à louer près du centre-ville et du parc industriel. Inf: 583-5100 la semaine entre 16h30 et 20h00.

Oc22/No12P

CHAMBRES à louer pour travailleur ou étudiant, entrée privée, avec repas si désiré. Demander Claudette au 583-3583.

At13/Oc29

PENSION STE-AGNES: Chambres à louer pour personnes âgées. Surveillance 24 heures. Situées au 4893 Champlain. Tél: 583-2144, 583-2446 résidence.

Oc8/D631

COMMERCE
À VENDRE

Hôtel avec chambres, très bien situé, bon chiffre d'affaires, cause de vente: déménagement. Inf: (418) 586-2425 demander Sylvain.

Oc29/No19

LOCAUX
COMMERCIAUX
À LOUER

LOCAL COMMERCIAL à louer, AU CENTRE-VILLE au 5353 FRONTENAC; 1212 pi. ca. PLUS SOUS-SOL. COMPOSEZ 583-0138 le soir ou 583-1688 le jour.

Je23/Jno

À LOUER, beau local commercial, libre immédiatement, 300 pi. ca. Inf: 583-2913.

Ma26/Jno

À LOUER LOCAL COMMERCIAL, 2536 Laval Nord. Libre immédiatement. Pour info: 583-5266 jour, 583-1547 soir.

Mai 28/JnoP

À louer GARAGE pour remisage d'autos, 180\$ pour l'hiver, jusqu'à fin avril. Inf: 583-0302 jour, 583-0254 soir.

Oc15/Jno

TERRAINS
À VENDRE

DÉVELOPPEMENT RÉSIDENTIEL - Seigneurie du Lac. 22 terrains. Vue et accès au lac. Prix à partir de 6 500 \$. Frais de cadastre et notaire inclus. Inf: 583-3594 et 548-5424.

Mai29/Jno

TERRAIN à vendre, rue Baie des Sables, accès au lac Mégantic. Pas de taxe de secteur. Tél: après 16h30 au 583-1480.

Jn18/Jno

2 TERRAINS à vendre rue d'Orsennens. Un de 100' x 100' et l'autre 130' x 100'. Tél: 583-5584.

Mai1/JnoP

À PRIX RÉDUIT



Maison neuve 30' x 34', à visiter sur rendez-vous.

Construction Michel Therrien
583-1213

À Lac-Mégantic

Superbe résidence architecturale

Const. récente, vue imprenable sur le lac, tout paysager, 2 étages, toit cathédrale, pl. bois franc, 2 foyers, garage double, 2 s.b., 3 c.c., s. à diner, gr. cuisine, patio 18x55.

Au 4114 Baie des Sables, Lac-Mégantic
Vente par propriétaire info:
(819) 583-4545

Il n'est pas trop tard!

Pour que votre petite annonce soit publiée dans le journal du dimanche, il faut

placer votre annonce
avant 17h00 le jeudi.

Cela vous donne suffisamment de temps, au cours de la semaine, pour préparer votre texte et voir à ce que votre message soit efficace. Passé ce délai, nous pouvons toujours prendre votre annonce, mais elle paraîtra une semaine plus tard.

Faites une vente rapide!
Contactez-nous dans les délais.

583-1630
L'Écho de Frontenac



TERRAINS À VENDRE

À vendre à St-Sébastien: Propriété de 155 acres, incluant 65 acres en érables (8000 entailles équipées), la balance en plantation et boisé naturel. Tél: 819-583-4716, fin de sem.: 819-652-2664.

Oc15/No5

TERRAIN 70' x 85', bord de l'eau, ch. Baie des Sables. Inf: 819-562-0327.

Oc15/No5

-Attention chasseurs-Terrain boisé à louer pour la chasse, superficie de 100 acres à Lac-Drolet. Excellent pour le chevreuil. Inf.: le jour demandez Steeve (418) 382-5068.

Oc22/No12

Spécial d'automne, emplacements de chalet au grand lac St-François à Lambton, 200' x 250', boisé ou non. Faites votre offre. Inf: Après 17h (418) 486-2240.

Oc29/No19P

Lot à bois mou, 52 acres, zoné blanc. Situé à St-Romain, route 108 à 1 mille du village. S'adresser à Gaby 418-486-2253.

Oc29/No5

OFFRES D'EMPLOI

Urgent besoin de groupes de couturières et de contracteurs pour confection de vêtements d'enfants. Contactez Johanne au 1-418-428-3887.

Jn25/Oct29

\$\$\$ATTENTION CHOCOLATSS SUPER PROMOTION: Vends 142g. de chocolat pour le prix de 100g. et fais-toi 1.00\$ par produit vendu. Coupon rabais sur les produits. Tu n'as rien à payer à l'avance. Nous livrons chez toi. Services de levée de fonds disponibles. Montréal et environs: (514) 277-0083. Partout au Québec: 1-800-561-2395.

Oc29/No19P.H.Q.

Représentant pour nouveau produit résidentiel et commercial. St-Georges de Beauce et environ. Pour entrevue 819-878-3659.

Oc29

OCCASIONS D'AFFAIRES

\$\$\$Postes disponibles dans votre région. Aucune expérience requise, temps plein ou partiel, possibilité 900\$ et + semaine. Investissement discutable. 25 ans et plus. 1-800-561-1518 (514) 449-4011.

Oc22/No12P.H.Q.

CRÉATIONS JEUNATOUT, mode enfantine, recherche conseillers à domicile. Collections exclusives bi-annuelles depuis 10 ans. Habille 6 mois à 14 ans. Votre commerce avec formation et appui. Investissement minimale. Lorraine Scott (514) 441-5343 frais virés.

Oc29P.H.Q.

OCCASIONS D'AFFAIRES

OUVREZ VOTRE PROPRIÉTÉ. Devenez distributeur de vêtements pour boutiques de sports, centres sportifs, clubs de santé. Idéal pour démonstrations à la maison. Brochure gratuite. (514) 488-1888.

Oc29P.H.Q.

OFFRE DE SERVICE

NOUVEAU à Lac-Mégantic. Moulin de bois de chauffage portatif. Achetez votre van de bois et faites scier et fendre chez vous. Aussi bois de chauffage à vendre. Oneil Mercier, 583-3521 après 18h.

Se17/Jno

DÉBITAGE coupe française sur tous les steaks aussi chevreuil, original, emballage cré-o-vac si désiré. 309 rang St-Joseph, Nantes, appelez Michel 583-1776.

Oc15/Jan8

DÉBITAGE de viande (boeuf, original, chevreuil), emballage sous-vide. Tél: demander André Blais 583-3764 après 17h.

Se24/Jno



Fabrication de chargeur hydraulique et trailer pour 4 roues tout-terrain. Renseignements au: (819) 652-2516 de 17h00 à 19h00 au 652-2035.

Av23/Jno

Redevance mensuel à vie. Vous désirez recevoir un chèque de redevance à chaque mois à vie. Grâce à une entente avec Bell Canada. Offrez ce service gratuit à vos connaissances. Pas de quota, pas d'inventaire. POUR GENS SÉRIEUX. Tél: 418-227-9110, 228-9411 entre 12h à 18h.

Oc29/No19P

ATTENTION ATTENTION. Ouverture 16 octobre 1995. Écurie J.P. au 95 Principale Ouest, Notre-Dame des Bois; dressage à l'attelage, cours sur attelage, chevaux de trait, attelage fine, selle western. Pour inscription ou inf: (819) 888-2972. Bienvenue à tous.

Oc29

AUTOMOBILES À VENDRE

Ford Ranger XLT, double cabine, 4x4, 1991, 65 000 Km. État impeccable, boîte en plastique, boîte protectrice et boîte en fibre de verre avec vitres. Inf.: (418) 486-2235.

Oc22/No12

VAN Ford fini Campeur 83, poêle, réfrigérateur, chauff., air climatisé, tout équipé. Mazda 323, 1992, 2po., man. Tél: 549-2996.

Oc15/No5P

AUTOMOBILES À VENDRE

HONDA Civic EX 4 po., 1993, 73 000 km., bal. gar. 5 ans ou 100 000 km. HONDA Civic Si, 2 po., 1991. TOYOTA Corolla 4 po., autom., 1988. HONDA Civic 4 po., autom., 1990. FORD Ranger V-6 man., 5 vit., 1988, 4x4. HYUNDAI Elentra GLS 1993, autom. CHEVROLET S-10 1985, King Cab, 4x4, ainsi que d'autres véhicules en inventaire. Inf: Garage Lessard & Frères Inc. Lac-Drolet. Tél: 549-2322.

Se17/Jno

JEEP Cherokee "Laredo" 1988, 4x4, 120 000 km., 5 vit., très propre. Un seul propriétaire, 8 500\$ réduit à 7 800\$. Inf: 418-486-7332 soir, 418-486-2098 jour.

Oc8/No12

À VENDRE Plymouth Caravelle 1987, 4 portes, traction arr., pneus neufs, moteur 318-V8. Très propre, 85 000 km. Prix 2,700\$, négociable. Inf.: 583-4227.

Oc29P

JEEP YJ Wrangler 1987, 4 cyl., man., 5 vit., toit rigide et toit de toile. Très bon état. Prix 5 800\$ nég. Inf: 418-486-2094.

Oc15/No5

Chrysler 94 Intrépide, 6 autom., 4 po. Chevrolet 93 Cavalier, 4 autom., 4 po. Nissan 94 Sentra, 4 autom., 2 po. Chevrolet 89 Célébrité, 6 autom., 4 po. Hyundai 91, 4 man, 2 po. Hyundai 86 Excel, 4 po., 4 man. Chrysler 89 Dynastie, 6 autom., 4 po. Cavalier 89, 4 po., autom. Chrysler 87 LaBaron, 4 po. autom. Honda 85 Accord, 4 po., autom. Jetta 85, 4 po., man. Dodge 88 Colt, 4 autom., 4 po. Pontiac 88 Sunbird, 6 man., 4 po. Buick 88 Regal, 6 autom., 2po., et plusieurs autres "Bargains". ROY AUTO Lac-Drolet 549-2996.

Oc15/No5P

PONTIAC Trans-AM 1985, 92 000 km., moteur 5 li. H.O., 5 vit., jamais sortie l'hiver, prix super spécial. Tél: 549-2081 ou 549-2322.

Oc15/No5

VOLKSWAGEN Golf 1989 GL, diesel, 5 vit., 160 000 km. Charcoal, propre, 4 pneus d'hiver. 3 300\$ négociable. Tél: 583-0814.

Oc15/No5

CRÉDIT REFUSÉ: Location avec privilège d'achats. (514) 446-2800.

Oc8/29P.H.Q.

Valliant 1983, 2 portes, 6 penchés, originales, autom., à boutons. Prix 450\$. Inf.: (819) 888-2830.

Oc22/No12

Honda "Accord" 1986, 4 portes, couleur brun brique, en bon état. Pneus d'hiver. Inf.: 583-3498 après 18h.

Oc22/No12

JEEP J-7 Renegade 1976, moteur 304, 4x4. Prix: 1450\$. Courcelles 418-483-5511.

Oc29/No19

GEO-STORM 1990 autom., air cli. Stellar 1985 automatique. Tél: 583-5684.

Oc29

AUTOMOBILES À VENDRE

Pick-Up 86 Mazda, 4 man. Pick-Up 87 Ranger, 4 man. Pick-Up 88 Mazda King Cab, 4 man. Pick-Up 85 Nissan King Cab, 4 man. Chevrolet 85 Vandiesel, 6.5 autom. Chevrolet 86 Vandiesel, 3 sièges. Suzuki 84, 4 man, 4x4. GMC 85 Jimmy 6 man, 4x4. Cherokee 84, 4 po., 6 autom., 4x4. GMC 81 C15, 8 man. Van 85 Safari, 7 pass., 6 autom. Isuzu 89 "Troper", 4 autom., 4x4. Roy Auto Lac-Drolet 549-2996.

Oc15/No5P

ON DEMANDE

ANTIQUITÉ: j'achèterais armoires, bureaux, lits, tables, chaises, violons, valises, horloges, coffres, vaisselles. Marché aux Puces 583-0615.

At27/Jno

RECHERCHE ARMES ANTIQUES, épées, baïonnettes etc. Tél: 583-2533.

Oc1/Oct96

Recherche moyen de transport pour me rendre à la garderie Coco Soleil avec mon enfant, matin et soir pour l'hiver, demeure sur la rue Lemieux, prête à défrayer coût de transport. Suzanne au 583-4651.

Oc8/29

Recherche investisseur sérieux pour aider à la production d'un nouveau produit électronique développé au Québec. Pour info. et rendez-vous (819) 583-5638 (Fax & répondeur).

Oc8/29

Serais acheteur de chaînes de pneus, de tracteur, grandeur 14-928. Tél: 547-3650.

Oc29/No19

RECHERCHE 4 pneus d'hiver 205-70-R15. Tél: 583-3717.

Oc29P

Recherche personne intéressée à faire un déménagement. Inf: 544-9276.

Oc29

ACHÈTERAIS "Carabine" 308 à levier ou 270, usagée. Tél: 583-3239.

Oc29/JnoP

Je suis acheteur de tracteurs de ferme. Tel que Massey Ferguson, Ford, John Deere, Kubota, etc. Payons bon prix comptant. S'adresser 819-364-2666. Yvan 819-364-2021 (Gervais).

Oc15/No5P

ACHÈTERAIS tracteur Kubota et tracteur de ferme. Payons bons prix, comptant. Tél: (819) 364-2236.

Oc15/D43P

Serais intéressé à acheter une remise grandeur 10x12 ou 12x12. Tél: 583-4680.

Oc22/Jno

ANIMAUX

Taureau Simmental Full Blood, née le 4 mars 1995. Inf.: (819) 548-5188.

Oc22/No12

CHEVAL "Quator Horse" 1 1/2 an à vendre. Inf: 549-2920.

Oc29/No5

ANIMAUX

À vendre: Chiots golden retriever, pur sang, enr. À Stratford. Tél: (418) 443-2426.

Oc8/29P

CHIOTS: Petits chiots de maison, races différentes; bichons (maltais), shitzu, poméraniens, labrador blond de race pure, etc. (819) 548-5287 Viateur Vallée, St-Ludger.

Oc22/Jan7P

DIVERS À VENDRE

BARRIÈRE de fer 12', pour chemin ou bétail. Inf: 583-3239 aux repas.

Oc1/JnoP

À vendre: 2000 chaudières d'aluminium avec couvercles. Champion 4' x 12' "Jutras". Tél: 549-2322 ou 549-2081.

At6/Jno

AUBAINE

à vendre

sea-doo "Bombardier" XP 1995, avec trailer plus toile. Tél: 583-4545 demandez Yvon Rosa.

Se17/Jno

3 poêles à combustion lente, fournaise "Lislet" 228, 3 box stove, 6 poêles à bois. Tél: 583-0615.

At27/Jno

À vendre: banc d'exercice en très bon état, n'a pratiquement pas servi, très propre, prix: 80\$. Tél: 583-3239 après 17h, demandez Lucie.

Oc1/JnoP

Machines à coudre industrielles. Neuves et usagées de toutes sortes. Vente ou location. Pièces. Réparation. Hébert Inc. Tél: 819-564-7013.

Se24/Déc17

Poèles Lesage Inc. 500 combustions lentes du manufacturier \$295.00 et plus. 24 modèles. Cheminées 2100 degrés. Gaiens d'acier etc. Remorques de toutes sortes. Poêle à l'antracite (charbon) révolutionnaire, économique et fournaise 100 à 500 milles BTU. Antracite au 50 lbs ou vrac. Faut voir! (514) 246-2851.

Oc29/No19P.H.Q.

Moteur diesel stationnaire, "Power Unit" modèle 371 GM. Générateur "Coldman" 5000 watts fonctionnant avec moteur "Bridge Stratton". Presque neuve. Inf: midi 819-544-9303, soir 544-2028.

Oc8/29

MOTONEIGE Polaris 1990, bas millage (Indi trail de luxe), 2 500\$, comme neuve. Tél: 583-0293.

Oc8/Jno

Poêle aux granules "Enviro-Feu" modèle 1994, 40 000 btu., après 17h30 Julie au 418-486-7837.

Oc8/29

Pommes à chevreuil, vendues à la poche, poids variant de 70 lbs à 100 lbs chacune. Prix 6.00\$ la poche. Tél: (418) 449-5293.

Oc22/No12

Fendeuse à bois avec moteur à gaz, 8 forces, 1 scie à chaîne "Homelite" Inf.: 583-0195. Oc22/No12P

DIVERS À VENDRE

PATINS blancs LTQ, gr:9, patins noirs "Micron", gr:8. Bottines de ski homme "Salomon", nouvelle fixation, gr:9; balance de salle de bain digitale "Sunbeam"; store de portepatio blanc, gr:75 X 84, lamelles 2" avec lignes interchangeables; rasoir pour dame à batteries "Remington". Fabrication meubles et repreneurs vos meubles. Inf.: après 17h 583-0767.

Oc22/No12P

TRACTEUR Inter 1986, 784, avec cabine et chargeur 2250-2750 heures. En très bon état. Inf.: 549-2889.

Oc22/No12

Tôles et bois de construction à vendre, de petites et grosses charpentes. De très bonne qualité. Inf.: (soir) 583-1173.

Oc22/No12P

Causeuse neuve à demi prix, 250\$. Fauteuil refait à neuf, fait un lit très confortable, 100\$. Idéal pour étudiant. Tél: 549-2816.

Oc8/29P

Bois de poêle à vendre 16 po., érable et hêtre. Inf: 544-4101.

Oc15/No5

À vendre: Bois de fournaise, sec dans une grange, érable et bouleau. Tél: 583-0139.

Oc15/No5

À vendre: matelas 39" Simmon (Mirage) mousse, à l'état de neuf, à moitié prix 80\$. Matelas 60" de lit d'eau anti-vagues à 8 tubes séparés et plaque chauffante, 100\$. Inf: 583-5976.

Oc15/No5P

Moteur "Evinrude" 5 HP 1986, détecteur de poisson "Hummingbird". Inf: 583-2970.

Oc15/No5

À vendre: tracteur Inter 1965, bon état avec chaînes. 3 roues Honda 250 SX 1985, bon état. Inf: 547-3605.

Oc15/No5P

Fendeuse à bois industrielle à vendre. Inf: (819) 656-2528 après 17h.

Oc22/29

Motoneige Bombardier formula MX 90, 7 000 Km, très propre. Prix à discuter. Inf.: (819) 652-2591 après 17h.

Oc22/No12

Poêle aux granules de marque "Kozi XL", prix à discuter. demandez Luc. Inf.: 652-2091

Oc22/29

Boîte de pick-up blanc fibrobec de marque "California", King cab. 3 mois d'usage comme neuve, 79 long x 61 large, prix 650\$. Inf.: (819) 657-4554

Oc22/No12P

Très beau mobilier de chambre en chêne massif, incluant grande commode avec miroir, grand buffet, 1 table de chevet, tête de lit avec matelas orthopédique. Payé 3 000\$, laisserait à 2 000\$. Inf.: 583-3386 après 16h.

Oc22/29

4 roues 14" pour Mazda et 4 pneus d'hiver 195-70-R-14 comme neuf. Inf.: 486-7353

Oc22/No12P

Fendeuse à bois avec moteur à gaz, 8 forces, 1 scie à chaîne "Homelite" Inf.: 583-0195. Oc22/No12P

DIVERS À VENDRE

4 roues "Honda" 200 SX 1986, 3 roues "Honda Bigred" 250cc 1986, motoneige Yamaha, 292, 1973. 2 réservoirs à l'huile de 200 gallons. Inf.: (418) 486-7113 après 18 h.

Oc22/29

4 roues 14" pour Honda Accord, 4 pneus à neige P-175-70-R14 de marque "Nokia". Tél.: (418) 486-2805.

Oc22/No5

Enrobeuse "Kever-neland" usagée avec autochargeur ainsi qu'une presse à balles rondes "Vermeer" 1995. Les 2 en excellent état. Inf.: (418) 459-3124.

Oc22/No12

"ATTENTION USA-GES" Racking, étagères pour palettes, potences, tablettes magasins, moteurs électrique, chariots, convoyeurs, lift, transpalettes, palans. Charles ou Michel, tél.: (819) 758-0625.

Oc29/No19P.H.Q.

4 pneus d'hiver Radial P 215-65 R15 presque neufs. Inf: 583-4827.

Oc29P

À vendre: Orgue "Technics" 2 claviers, accord auto., 500\$. Ordinateur "Delta" monochrome, disquette 5 1/4, 3 1/2, 200\$. Exerciceur multi-positions SL-1200 avec poids et banc, comme neuf, 300\$. Overlock 5 fils "Union Spécial" 500\$. Inf: jour 583-4115, soir 548-5334.

Oc29/No19

1 réfrigérateur au propane et électrique de 4 pi. de haut, 450\$ discutable. 1 réfrigérateur électrique au 12 volts, 2 pi. de haut, 150\$. Inf: 418-486-2015 ou 459-6845.

Oc29

Lit de bronzage, prix à discuter. Inf: 583-2052.

Oc29

Laveuse-sècheuse très propre, très bon état, couleur amande, Hot Point Heavy Duty. Tél: 544-9276.

Oc29

Matériaux de 1^{re} Qualité au plus bas prix. Parqueterie pré-vernée 1^{re} Qualité: 1.09, sélect: 1.29, tapisserie rouleau double: 4.99, bordure: 1.99, laine R20X15: 15.95, R12X15: 17.85, styrofoam 1": 4.29, 2": 8.89, prélat: 5.95, tapis: 3.79, céramique 6x6: 18, 12x12: 1.29, tuile marbre: 1.45, peinture grise: 6.99, grosse quantité briques 4 couleurs: 20. Matériaux Bromptonville 819-823-3315.

Oc29/No5P

ROULOTTE 23' Prowler, très bon état, toute équipée, prix 2000\$, idéal pour chasseur ou chantier. Tél: 418-443-2572.

Oc29/No19

Porte neuve: int. 1 3/8 avec légère imperfection de toute sorte; Colonial, Newport, Massonette, etc. Grandeur 24 à 36x80, 12\$ à 15\$. Tél: 418-484-5358, Mario.

Oc29/No19P

Petit réfrigérateur de roulotte au gaz propane, en bon état, prix 150\$. Inf: 58

DIVERS

Afin d'en savoir vraiment plus. Appelez les voyants qui vous en diront plus sur votre futur. Composez maintenant 4.49\$/min. 18 ans et + t.tone. 1-900-451-5756. Ext.4005

Oc22/No12P.H.Q.

DIVERS

NOUVEAU! L'astrologie chinoise vieille de 4 000 ans, pour vos prédictions mensuelles, annuelle. Compatibilité amoureuse entre les 2 signes. Spécial d'ouverture. 1.49\$/min. 18 ans +. 1-900-451-6678.

Oc29/No19P.H.Q.

DIVERS

\$\$\$Profit illimité \$900. Devenez propriétaire de votre numéro d'extension 900 pour des consultations de voyance pour 99\$ par année. Appeler maintenant Saturne Télécom 24 heures au 1-800-815-6295

Oc22/29P.H.Q.

DIVERS

RÉPARE ATOUT Atelier de réparation pour tous vos objets d'usage courant: vélos, aspirateurs, outils, petits électroménagers, etc. Estimation gratuite. Travail garanti. 583-4709

Oc8/DA31

DIVERS

Osez vous sentir bien dans votre peau. Appelez discrètement Miss Slim. 24 hres. 2.99\$/min. 18 ans + 15 min. minimum. 1-900-451-4838.

Oc29/No19P.H.Q.



BOUCHER AUTO RADIATEUR R.R.1 St-Jean Vianney LAC-MEGANTIC Spécialité: Tous genres de radiateurs et de réservoirs à essence et diesel.

Tél.: (819) 583-0304

Jno

CENTRE DU POELE A BOIS ENR.

Achat, vente, réparation de poêles antiques et fournaises l'islet et Bélanger. Pièces pour toutes marques de poêles. S'adresser au

(418) 774-6015

At18/Jno

ACHETONS:

Bijoux, montres, horloges, antiquités

Payons comptant

Tél: 583-2633 ou 583-4815

PIERRE AVALLÉE

JOAILLER - BIJOUTIER - HORLOGER

3570 Thibodeau Centre-ville Lac-Mégantic

Mai 22/Jno

DIVERS

Si vous voulez rejoindre d'autres régions que celles desservies par notre journal:

L'ÉCHO

nous vous offrons ce service. Communiquez au (819) 583-1630

UN SOURIRE POUR LA VIE



Du bébé à l'adulte âgé: tout contre la carie

Qu'est-ce que c'est, le syndrome du biberon?

Le syndrome du biberon est caractérisé par des caries dentaires sévères. Si un enfant prend son biberon pendant ses siestes et pendant la nuit, les liquides qui coulent du biberon peuvent s'accumuler autour des dents, et produire de l'acidité qui devient responsable des caries. Le lait, les formules lactées, les jus de fruits contiennent du sucre. Idéalement, le biberon qui les contient devrait être sorti de la bouche de l'enfant avant qu'il ne s'endorme, pour éviter que les liquides sucrés ne séjournent autour des dents.

Comment s'y prend-on pour nettoyer les dents d'un bébé ou d'un enfant très jeune?

En utilisant un index enveloppé de gaze humidifiée, on peut en frotter les dents et les gencives deux fois par jour. Le geste doit se faire doucement, avec une légère pression et doit être répété 4 à 5 fois. Votre dentiste et votre hygiéniste peuvent vous suggérer d'autres méthodes. C'est mieux de les consulter aussi quand on pensera qu'une petite brosse avec des poils doux pourrait être employée, quand l'enfant devient plus grand.

Comment peut-on vérifier si les enfants se brossent ou utilisent la soie dentaire correctement? La meilleure façon

de contrôler les habitudes d'hygiène dentaire d'un enfant est par inspection visuelle. Rechercher les particules alimentaires autour des dents et entre les dents, rechercher s'il n'y a pas de zones rouges et gonflées sur les gencives, ce qui pourrait indiquer qu'elles ne sont pas en bonne santé.

Demandez à votre dentiste ou à votre hygiéniste comment utiliser périodiquement le révélateur de plaque, en comprimés ou en liquide, qui colore provisoirement la plaque dentaire encore présente après le brossage. Quand cette coloration est faite par le dentiste ou l'hygiéniste, les parents et les enfants peuvent voir les zones qui nécessitent plus d'attention. Vous pouvez aussi consulter votre dentiste et votre hygiéniste à propos de l'utilisation de la soie dentaire, lorsque vos enfants développent une dextérité suffisante pour la manipuler.

Comment peut-on réparer un angle de dent brisé?

Un angle de dent fracturé peut être réparé avec un matériau de restauration dont la couleur s'accorde avec la dent, et qu'on peut modeler pour que la dent ressemble à ce qu'elle était avant la fracture. C'est

une technique simple et relativement nouvelle. Avant que ces matériaux «composites» ne soient disponibles, une dent fracturée pouvait seulement être réparée en la recouvrant d'une couronne complète. La couronne complète de céramique reste encore la restauration la plus impliquée quand une dent a été sévèrement endommagée.

Pourquoi certaines dents ont-elles besoin d'une couronne plutôt que d'une restauration plus simple?

Les restaurations sont conçues pour réparer les dents qui ont une structure encore suffisante pour supporter les forces de mastication. Quand il ne reste pas assez de structure naturelle au niveau d'une dent, et surtout lorsque celle-ci présente une grosse cavité de carie, une couronne complète est habituellement la restauration de choix. Dans tous les cas, votre dentiste va évaluer la dent et peut vous recommander d'autres alternatives, comme des matériaux dentaires qui sont fabriqués pour adhérer d'une façon permanente à la structure dentaire restante. On les appelle des «inlays» ou des «onlays».

Si une couronne s'avère nécessaire, peut-on assortir sa couleur aux autres dents?

Les dents naturelles peuvent présenter des teintes innombrables. Les matériaux avec lesquels on confectionne les couronnes, sont livrés dans une large sélection de teintes pour pouvoir s'assortir parfaitement aux dents voisines de la couronne qu'on va poser.

SPECIALISTES

DÉCORATION tapis, tuiles, inc.

Meubles

SHIER LTÉE

Entrée arrière donnant sur un vaste stationnement asphalté.

5200 Frontenac, Lac-Mégantic

583-2404



- TAPIS
- PRELARTS
- TUILES
- CADRES
- CONFECTION
- DRAPERIES
- COUVRE-LITS
- ACCESSOIRES de SALLE de BAIN
- DOUILLETES

FINITION de PLANCHERS

POSAGE - SABLAGE - VERNISSAGE

de PLANCHERS de BOIS FRANC

Vieux planchers remis à neuf

finition plastique

GILLES QUIRION

13e rue, ST-GÉDÉON

tél. (418) 582-3102



Planchers BA

Le # 1 en région

ALFRED MORIN PRÉS.

Pose • Sablage • Finition

de planchers de bois-franc

Spécialités:

Plancher en vernis crystal

30 ANS

D'EXPÉRIENCE

STRATFORD

(418) 443-2899



PLANCHERS LES ENTREPRISES LÉON BRETON ENR.

205, Rang 7, St-Gédéon, Beauce
Posage, sablage, teinture, vernissage, finition crystal, verni latex, vieux planchers remis à neuf.

(418) 582-3930

ISOLATION

ISOLATION
RÉNOVATION - CONSTRUCTION

Polyuréthane, Barrière thermique
Laine minérale soufflée

ISOLATION

JEAN-CHARLES ISABEL INC
334, PRINCIPALE
ST-ROMAIN (418) 486-2675

Fax: (418) 486-7598



LOCATION

NOUVEAU - NOUVEAU
FRONTENAC METAL

offre dès maintenant un service de location de boîtes et plates-formes mobiles pour tous genres de travaux

Pour information:

583-2675 • 583-2718

MÉTAL

Métal Laroche Inc.

Atelier de fabrication

de composantes de

métal (Plate Shop)

- Shear-Brake - Poinçon

- Soudure de tous genres

- Equip. de tôlerie - Coupeur

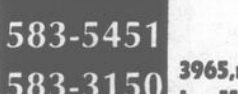
au plasma - Vente de métal

- Service de camion à mat

télescopique (12 1/2 tonnes)

Jacques Laroche,

prop.



583-5451

583-3150

3965, rue Québec-Central

Lac-Mégantic

MEUBLES

La Maison du MEUBLE
LAC-MEGANTIC

2969, rue Laval
Lac-Mégantic

583-5458



PORTES et FENÊTRES



ROBERT VALLÉE
PORTES ET FENÊTRES ENR.

Standard ou sur mesure:

- Portes patio
- Portes de métal
- Portes de garage
- Fenêtres à battants
- Fenêtres à guillotine

5001-A,
Rte 204
Frontenac, Qc

Estimation gratuite

583-5315

583-3315

REMBOURREUR

BILODEAU REMBOURRAGE

Tissus • Cuiette • Foam

2497, rue St-Jean, R.R.1
FRONTENAC

583-2774

Service garanti

JEAN-LOUIS BILODEAU, prop.



Archerie Drolet

Équipement pour les chasseurs de gros gibiers



- attractants à chevreuils
- urine pure de jument en chaleur
- habits imperméables et habits isolés

Ouvert de 13h à 21h

et les fins de semaine

549-2067 Ghyslain Fortin

MÉTAUX

Récupération
de métaux et
vieilles autos

Gabriel Gilbert
Lambton

(418) 486-7356



Visite au Club Rotary



Lors de sa visite annuelle à Lac-Mégantic, le Gouverneur de district a remis au président du Club Rotary de Lac-Mégantic, Patrick Blouin, la bannière rappelant le slogan de l'année chez les Rotary: «Ouvrer avec intégrité par amour pour la paix.»

AVIS LÉGAUX APPELS D'OFFRES

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MÉGANTIC
Nos Surintendant:
43-074983
43-074984

COUR SUPÉRIEURE
(en matière de faillite)

ADMINISTRATION SOMMAIRE

MICHEL SOULIGNY et RAYMONDE SOULIGNY tous deux domiciliés et résidant au 206, Rang des Grenier, PIOPOLIS (Québec) G0Y 1H0

DÉBITEURS

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Avis est, par les présentes, donné que des soumissions cachetées seront reçues par le syndic soussigné à son bureau, au 39, rue Dalhousie, QUÉBEC (Québec) G1K 8R8, le ou avant le mercredi, 8 novembre 1995 à 14h00 pour l'achat des lots suivants:

LOT 1: Ford Ranger 1991, transmission manuelle, n/s 1FTCR14VGMPA60111. Valeur approximative: 3 500\$

LOT 2: Tente-roulotte de marque Bon-Air, 8 places. Valeur approximative: 1 000\$

LOT 3: Véhicule tout-terrain de marque Honda "Big Red" 1974, 3 roues. Valeur approximative: ind.

Toutes les soumissions accompagnées d'un chèque visé de 15% du montant de la soumission pour les lots 1, 2 et 3 devront être cachetées et, sur le recto de l'enveloppe, la mention suivante devra être inscrite: "SOUMISSION DE: NOM DU DOSSIER", et devront être livrées au bureau du syndic à l'adresse précitée avant la date et l'heure fixées pour l'ouverture des soumissions.

INSPECTION DES ACTIFS

Les lots 1, 2 et 3 pourront être inspectés le mercredi, 1er novembre 1995 de 10h00 à 12h00 au 206, Rang des Grenier, PIOPOLIS (Québec);

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture et à l'annonce des soumissions reçues le mercredi, 8 novembre 1995 à 14h00 au bureau du syndic soussigné, 39, rue Dalhousie, Québec (Québec) G1K 8R8.

Le syndic ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

AUTRES CONDITIONS ET RÉSERVES SE RAPPORTANT À LA VENTE DES BIENS

Le détail des conditions et réserves se rapportant à la vente des biens pourra être obtenu lors de la visite des actifs ou au bureau du syndic. Ces conditions et réserves font partie intégrante de l'appel d'offres et il est de la responsabilité de chaque soumissionnaire d'en obtenir une copie.

Daté de Québec, ce 25e jour d'octobre 1995.

JEAN-GERMAIN HUOT & ASSOCIÉS INC.
SYNDIC


Jean-Germain Huot
& Associés Inc.
39, rue Dalhousie
Québec (Québec)
G1K 8R8
Tél.: (418) 694-2212
Fax: (418) 694-2134

OFFRE D'EMPLOI

Nous sommes à la recherche d'un débosseleur-peintre avec expérience pouvant être responsable d'un atelier de débosselage. Garage de la région.

pour informations:
418-459-3432



AVIS PUBLIC

Aux contribuables de la Commission scolaire du Lac-Mégantic est par les présentes donné:

Que le Conseil des commissaires de la Commission scolaire du Lac-Mégantic, à sa séance ordinaire du 28 novembre 1995, adoptera une modification à son règlement:

Délégation de certains pouvoirs et certaines fonctions du Conseil des commissaires au Comité exécutif de la Commission scolaire du Lac-Mégantic.

Quiconque désire prendre connaissance du projet d'amendement peut le faire en se présentant:

au: Centre administratif
Commission scolaire du Lac-Mégantic
4730, rue Dollard
Lac-Mégantic

et ce, pendant les heures d'ouverture des bureaux.

Le secrétaire général par intérim
Roger Lapointe
Lac-Mégantic, 1995 10 25



AVIS DE PROMULGATION

Règlement no 990

Avis public est par les présentes donné, par le soussigné greffier de la municipalité, que:

Le 18 septembre 1995, le conseil municipal de la Ville de Lac-Mégantic a adopté le règlement no 990 abrogeant le règlement no 989 et décrétant des travaux de prolongement de services sur la rue Lacourcière et un emprunt de 278 500\$ pour financer cette dépense. Ce règlement a été approuvé par les électeurs le 2 octobre 1995, transmis à la M.R.C. du Granit le 22 septembre 1995, autorisé par le ministère de l'Environnement et de la Faune le 10 août 1995 et approuvé par le ministère des Affaires municipales le 16 octobre 1995.

L'original de ce règlement est déposé à mon bureau dans les archives de l'hôtel de ville, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance, aux heures d'ouverture de bureau.

Ce règlement entre en vigueur immédiatement.

Donné à Lac-Mégantic ce 29 octobre 1995.

Jean Perreault, O.M.A.
Greffier

St-Sébastien

AVIS D'ÉBULLITION

Les abonnés du réseau d'aqueduc de la municipalité de St-Sébastien sont avisés de faire bouillir l'eau avant de la consommer. L'obligation de faire bouillir l'eau restera en vigueur jusqu'à avis contraire.

AVIS PUBLIC

Assemblée générale Centre de Coordination de Promotion Économique de la région de Mégantic (CCPEM)

C'est jeudi, le 30 novembre prochain qu'aura lieu l'assemblée générale annuelle du CCPEM.

À cette occasion vous seront présentés les résultats d'opération de l'année 1994-95. Le CCPEM est un incubateur industriel qui offre des espaces locatifs destinés au PME pour fin d'opération ou d'entreposage. De plus, le CCPEM dispose d'espaces bureaux pour fin de location.

C'est donc un rendez-vous à ne pas manquer le jeudi 30 novembre prochain, à 8h00 a.m. au Restaurant «L'Aubergine», boul. Stearns, Lac-Mégantic.



OFFRES D'EMPLOI

Créations Paul-Ann inc., manufacturier de vêtements pour enfants haut de gamme est à la recherche de candidats pour occuper les postes suivants:

Responsable de l'expédition et aide à l'inspection finale:

Le rôle principal de l'employé consiste à préparer les expéditions à partir des bons de commande, à préparer les colis et à les expédier. L'aide à l'inspection consiste à assister la proposée à l'inspection dans toutes les étapes de vérification des produits finals.

Qualifications: sec V et expérience du secteur du vêtement serait un atout. Expérience de base en anglais et informatique.

Couturières (usine):

Sous la supervision du chef d'équipe, l'employé doit pouvoir effectuer toutes les étapes d'assemblage sur divers équipements tel sur-jeteuse, pique droite, machine à deux aiguilles. Qualifications: Expérience de couture, sec V serait un atout.

Couturières à domicile:

L'employé doit pouvoir effectuer en totalité ou en partie, les étapes d'assemblage d'un vêtement. Doit posséder ses propres équipements, soit sur-jeteuse et pique droite. Qualifications: expérience de couture. Conditions: rémunération à la pièce.

Conditions générales:

Temps plein saisonnier
Rémunération selon expérience et échelle de l'entreprise (sauf couturières à domicile)

Date de début: novembre.

Toutes personnes intéressées doit communiquer avec Marie-Paule Royer ou Christiane Salman entre 8h00 et 17h00 au 549-2848.

Une saine
différence!



Municipalité de Risborough

Appel d'offres no 3622-95

La Municipalité de Risborough requiert des offres pour la reconstruction d'un pont acier-bois situé sur le 7^e Rang, Rivière Samson (pont N° 2662).

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour consultation et peut être obtenu contre un paiement non-remboursable de 25.00\$ pour chaque exemplaire complet, sous forme d'un chèque visé ou mandat, payable à "Groupe GLD Inc., Experts-Conseils", du lundi au vendredi inclusivement, entre 8h00 à 12h00 et entre 13h00 et 17h00, en s'adressant à:

Groupe GLD Inc., Experts-Conseils
11505, 1^{re} Avenue (Bureau 200)
Ville de Saint-Georges (Québec)
G5Y 7X3

Un dépôt de soumission au montant minimal de 10% de la valeur totale de la soumission, sous forme soit d'un chèque visé tiré sur une Banque à Charte du Canada ou sur une Caisse Populaire, soit d'un cautionnement de soumission et une convention relative à l'émission de cautionnements, conforme aux exemples joints au document d'appel d'offres, le tout payable à la "Municipalité de Risborough" et remboursable sous condition, doit accompagner la soumission.

Seules seront considérées, aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c.B.-1.1).

Les soumissions doivent parvenir au bureau municipal, à l'attention de Madame Pierrette Morin, Secr.-Trés., situé à l'adresse suivante: 212 Rue de La Salle (C.P. 129), Saint-Ludger, Qué. (G0M 1W0), avant 11h00, jeudi, le 9 novembre 1995.

L'ouverture des soumissions se fera au bureau municipal, immédiatement après l'heure de clôture des soumissions.

La "Municipalité de Risborough" ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Pour toute information supplémentaire, communiquer avec "Groupe GLD Inc., Experts-Conseils" (Tél.: (418) 228-8041).

Donné à Risborough, ce 25 octobre 1995.

Pierrette Morin
secrétaire-trésorière

avis de demandes
relatives à un permis
ou à une licence**Régie des
alcools, des courses
et des jeux**

Toute personne, société ou groupement de personnes visé dans l'article 60 du Code de procédure civile (L.R.Q., c. C-25) peut, dans les quinze jours de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionné en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit assermenté qui fait état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les trente jours de la publication du présent avis.

Cette opposition ou cette intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à personne, et être adressée à: La Régie des alcools, des courses et des jeux, 1, rue Notre-Dame Est, Bureau 9.200, Montréal (Québec) H2Y 1B6.

NOM ET ADRESSE DU REQUÉRANT	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
Au Clair de Lune Inc. 1218 rue Principale C.P. 73, Nantes Dossier: 1228-501	1 restaurant pour servir	1218, Principale Nantes

Le président-directeur général
Ghislain K.-Laflamme, avocat

Québec

Les services de santé révisés par un comité

La Régie régionale de la santé et des services sociaux de l'Estrie a entrepris une démarche de réorganisation des services de santé et des services sociaux, compte tenu des contraintes budgétaires importantes imposées au réseau. Une des orientations consiste à rendre disponibles des services de base ainsi que certains services spécialisés, en visant l'équité entre les municipalités régionales de comté. Pour faire cette analyse, un comité d'orientation a été mis sur pied dans la MRC du Granit.

Le mandat du comité consiste à soumettre aux établissements concernés (Centre hospitalier Lac-Mégantic, Centre d'hébergement de soins de longue durée La maison Paternelle et le Centre local des services communautaires Maria-Thibault) un modèle d'organisation de services. Ainsi, la nature des services présents sur le territoire sera examinée afin de voir comment offrir le maximum de services avec les ressources allouées.

Le modèle qui sera déposé par le comité d'orientation vers la fin février 1996 devra répondre à plusieurs objectifs soit protéger les missions; optimiser l'utilisation des ressources; assurer un processus décisionnel efficace; assurer un accès simple et une meilleure continuité des services; assurer l'utilisation efficace des ressources et maximiser la productivité; assurer l'utilisation rationnelle des immeubles existants et permettre d'optimiser le rendement des investissements en capital; respecter la réalité sociopolitique de la MRC; créer une flexibilité suffisante pour s'adapter aux besoins futurs; favoriser l'atteinte des orientations

fixées par la Régie régionale et permettre de faire face aux contraintes budgétaires; miser sur la réduction des coûts non salariaux pour minimiser les impacts de la réorganisation sur le personnel des établissements et enfin assurer à la MRC des services de santé et sociaux les plus complets possibles.

Pour ce faire, le comité a le support de la firme de consultant CGO, celle qui a formulé des recommandations à Sherbrooke et qui a été retenue pour l'étude dans les autres MRC de la région. Le comité d'orientation pour la MRC du Granit est formé de Léon Ducharme (président), Me Robert Giguère et Jean-Denis Turgeon, à titre de représentants de la population. Le CHLM est représenté par Me Martine Bocage, Dr Jack Machin et Yves Rivard et le CHSLD La Maison Paternelle par Me André Veilleux, Dr Christian Mercier et Raymond Lapointe tandis que Renaud Couture, Jocelyn Ouellet et Gérard-D. Boulanger siègent au nom du CLSC Maria-Thibault. Enfin, Sylvie Lapointe représente la Régie régionale et le siège voué à la firme CGO reste à déterminer.

Salle de quilles Chevaliers de Colomb

Dimanche 15 octobre 95

Équipes	T.P.	Plus Haut Simple	
1. Restaurant du Quai	91	G.T. Transport	678
2. N. Lafontaine Auto	75	Réjean Thivierge	178
3. Salon Coiff. Charlotte	67	Jeannine Grenier	163
4. G.T. Transport	66		
5. Rest. B.B. Curb	66		
6. Banque de Montréal	60		

Plus Haut Triple	
Salon Charlotte	1818
Réjean Thivierge	425
Violine St-Laurent	434

Joueurs:	Moy.	Femmes:	Moy.
1. Daniel Grenier	134	Violine St-Laurent	131
2. Pierre Poulin	132	Jeannine Grenier	111
3. Pierre Poulin	131	Madeleine Fillion	103
4. Réjean Thivierge	119	Christiane Grenier	102

Lundi 16 octobre 95

Équipes	T.P.	Plus Haut Simple	
1. Épi. Sylvio Dorval	34	Bouch. Chez Guy	731
2. Bouch. chez Guy	34	Denis Couture	212
3. Bilodeau Remb.	26	Lise Lapierre	162
4. Salon Billard	22		
5. Ass. Philibert Cliche	18		
6. La Toison d'Or	12		

Plus Haut Triple	
Salon Billard	2128
Gilles Orichetqui	560
Maryse Gaboury	469

Joueurs:	Moy.	Femmes:	Moy.
1. Gilles Orichetqui	176	Lyse Couture	167
2. Daniel Richard	167	Jacqueline Orichetqui	161
3. Daniel Prince	165	Maryse Gaboury	158
4. Guy Lavallée	162	Lise Lapierre	142

Mardi 17 octobre 95

Équipes	T.P.	Plus Haut Simple	
1. Granit St-Samuel	30	Pizzaville	921
2. Le Relais Familial	30	Denis Couture	220
3. Pizzaville	28	Gilberte Boulet	188
4. S.C.A. Még.-Lambton	28		
5. Foyer Bécigneul	22		
6. Tr. Lemieux L-M	6		

Plus Haut Triple	
Foyer Bécigneul	2562
Robert Lachance	553
Brigitte Rancourt	475

Joueurs:	Moy.	Femmes:	Moy.
1. Denis Couture	171	Lyse Couture	168
2. Alain Rancourt	157	Violine St-Laurent	155
3. Pierre Poulin	156	Brigitte Rancourt	152
4. Gaston Boulet	155	Gilberte Boulet	151

Mercredi 18 octobre 95

Équipes	T.P.	Plus Haut Simple	
1. Caisse Pop. Audet	40	Chevaliers Colomb	788
2. Chevaliers Colomb	30	Robert Grégoire	210
3. Const. Uni-Toit	30		
4. Marché Danyel	20		
5. Rest. Au Clair de Lune	16		
6. Maxi-Meubles	8		

Plus Haut Triple	
Chevaliers Colomb	2274
François Paré	550

Joueurs:	Moy.	Les 200:	
1. Robert Lachance	177	François Paré	256
2. Jocelyn Breault	175	Robert Grégoire	210
3. Gilles Orichetqui	174	Guy Lavallée	207
4. Gaston Boulet	170	Gilles Orichetqui	200

Grosse Quilles (féminine)

Jeudi 12 oct. 95

Position des équipes:		Plus haut simple	
1. Les Vaillantes	24	Les Cigales	736
2. Les Gitanes	22	Jeannine Poirier	182
3. Les Cigales	22	Plus haut triple	
4. Les Sportives	12	Les Cigales	2025
		Jeannine Poirier	485
P.H. Moyenne:		Les 200:	
Jeannine Poirier	147	Jacynthe Daquette	141
Nicole Vallée	145	Thérèse Blais	140

Salon de quilles MGR Bonin

Jeudi 19 octobre 95

Équipes	T.P.	Class.	Hommes
1. Le Spécialiste	156	5. Co.M. Therrien	92 1. Roy S. 216.10
2. Bar Sportif	136	6. Pr. Sanitaires	91 2. Champagne G. 200.30
3. Légion Cana.	136	7. Breu. Pepsi	82 3. Breton Y. 193.60
4. Ga.M. Turcotte	121	8. Premdor	46

Premdor	04-27	Légion Canadienne
Const. M. Therrien	08-25	Prod. Sanitaires JPL
Breuages Pepsi	10-34	Bar Sportif
Le Spécialiste	19-16	Garage M. Turcotte

JACK-POT 19 octobre 1995

Équipes	T.P.	Class.	Hommes
1. Jardins du Lac	34	4. Salon Noël	22 1. Roy S. 208.10
2. Damien Dubois	24	5. P.J. Rancourt	10 2. Harpin G. 186.10
3. Pr. Coquelicot	24	6. Gilles Roy	6 3. Arguin A. 183.20

Les Jardins du Lac	6-2	Salon Noël
Damien Dubois	8-0	Plantation J. Rancourt
Gilles Roy	0-8	Produits Coquelicot

Vendredi 20 octobre 95

Équipes	T.P.	Class.	Femmes
1. Pét. R. Turmel	177	6. Cl. Équestre M.	107 1. Couture M-L 180.80
2. Mini-Golf L-M	143	7. Légion Cana.	99 2. Bédard J. 176.80
3. Pavages Még.	141	8. Ga.L.N. Béliveau	94 3. Hallée S. 157.13
4. Co. Stormway	128		
5. R. Breton Alum.	119		

Mini Golf Lac-Mégantic	31-05	Salon Noël
Garage L.N. Béliveau	09-32	Légion Canadienne
Cl. Équestre MRJ	13-23	Pétroles R. Turmel
Confection Stormway	20-11	Pavages Mégantic
		R. Breton Aluminium

Dimanche 22 octobre 95

Équipes	T.P.	Class.	Femmes
1. Lessard G.	42	5. Fortin, Gag. Leb.	22 1. Talbot R. 168.30
2. Le Carroussel	28	6. Pié. Auto M.A.	20 2. Lacroix L. 167.20
3. Marché Jovi	24	7. Marché B. Morin	18 3. Lapointe L. 161.10
4. Poulet Frit Idéal	22	8. Plan J. Rancourt	16 Class. Hommes

Germain Lessard Paysagiste	6-2	Marché B. Morin
Ass. Fortin, Gagnon, Lebrun	6-2	Poulet Frit Idéal
Plantation J. Rancourt	2-6	Pièces d'Auto M.A.
Marché Jovi	6-2	Le Carroussel

Dimanche 22 octobre 95 (junior mixte)

Équipes	T.P.	Class.	Femmes
1. Jessie Dulac	36	5. Geneviève Breton	17 1. Rousseau A. 111.10
2. Karine Morin	31	6. Annie Rousseau	15 2. Cameron C. 103.30
3. Cynthia Leclerc	19	7. Claudia Cameron	9 3. Breton G. 92.20
4. Mélissa Boulanger	17	8. Alexandra Breton	0 Class. Hommes

Lundi 23 octobre 95				
Équipes	T.P.		Class.	Femmes
1.Bar Sportif	40	5.Journal MRG	24	1.F.Giroux C. 185.12
2.Provigo J.Hallé	29	6.Mée.Transport	18	2.Couture M-L. 180.50

Lundi 23 octobre 95

Équipes	T.P.	Class.	Femmes
1. Bar Sportif	40	5. Journal MRG	24 1. F. Giroux C. 185.12
2. Proviso J. Hallé	29	6. Még. Transport	18 2. Couture M-L 180.50
3. Pizza Éclair	27	7. Maison Meuble	15 3. Côté M. 173.80
4. Salon Turmel	26	8. Ga. M. Turcotte	13 Class. Hommes

Mardi 24 octobre 95			
Équipes	T.P.	Class.	Femmes
1. E. G. Vill.	24.50	202	16.15

Mardi 24 octobre 95

Équipes	T.P.	Class.	Femmes
1. Esso C.-Ville	34	5. Dép. 7/23	24 1. Leblond A. 164.15
2. Pizza Éclair	32	6. L'ami du Passant	24 2. Morin J. 149.10
3. Még. Transport	26	7. L' Aubergine	16 3. Gagnon M.J. 145.13
4. Quinc. Coop	24	8. L' équipe Labatt	12 Class. Hommes

Mercredi après-midi 25 octobre 95				
Équipes	T.P.		Class.	Femmes
1 Joy. Compagnons	36	5 Les Etincelles	22 1 Lacroix L.	164.17
2 Les Troubadours	34	6 Bouch Guy	20 2 Lavallée L.	156.40

Mercredi après-midi 25 octobre 95

Équipes	T.P.	Class.	Femmes
1. Joy. Compagnons	36	5. Les Étincelles	22 1. Lacroix L. 164.17
2. Les Troubadours	34	6. Bouch. Guy	20 2. Lavallée L. 156.40
3. Les Cools	34	7. Les Optimistes	16 3. Grégoire M-C. 150.00
4. Les Dynamiques	24	8. Co. Vaillants	6 Class. Hommes

Mercredi soir 25 octobre 95					
Équipes		T.P.		Class.	Femmes
1. Lacroix G.		34	5. Robert C.	26	1. Lacroix G. 157.80
2. Vigneault A		32	6. Bégin C.	20	2. Bolduc D. 156.60

Mercredi soir 25 octobre 95

Équipes	T.P.	Class.	Femmes
1. Lacroix G.	34	5. Robert C.	26 1. Lacroix G. 157.80
2. Vigneault A.	32	6. Bégin C.	20 2. Bolduc D. 156.60
3. Grimaud M.	28	7. Brochu D.	14 3. Lavallée E. 154.13
4. Phaneuf S.	28	8. Bolduc D.	10 Class. Hommes

1. Jacques M.	185.40
2. Provencal S.	174.30
3. Isabel M.	172.14
Sylvie Phaneuf	6-2
Doris Bolduc	2-6
Aline Vigneault	2-6
Daniel Brochu	0-8

RAYMOND, CHABOT INC.

DEMANDE DE SOUMISSIONS

RAYMOND, CHABOT INC., ès qualités de syndic à l'actif de :

GRANITE GIBSON INTERNATIONAL GGI INC.

requiert, à l'égard des biens ci-après décrits, des offres d'achat ou des offres de le vendre pour le compte de l'actif («les soumissions»).

DESCRIPTION DES BIENS

Propriété minière et industrielle située au 794, Route 263 dans la municipalité du Lac Drolet. Il s'agit d'un emplacement avec une carrière de granite et trois bâtisses industrielles.

La bâtisse principale comprend des bureaux et un atelier

Superficie : 14,175 pi. ca.

Les deux autres bâtisses servent d'atelier de réparation et d'atelier

Superficie : 3,535 pi. ca. et 6,000 pi. ca.

Superficie du terrain : 66,26 acres

- Les immeubles pourront être examinés sur rendez-vous seulement en communiquant avec Mme Madeleine Proulx au (514) 679-5510.
- Les offres d'achat doivent être accompagnées :
 - d'un dépôt constitué du produit d'un chèque certifié payable à l'ordre du syndic, d'un montant représentant pas moins de 5 % du montant offert pour les immeubles (le «Dépôt»);
 - du document intitulé «Modalités et Conditions de vente» signé par l'offrant.
- Les soumissions doivent être contenues dans une enveloppe cachetée portant la mention «Soumission - Granite Gibson International GGI Inc.» et adressées à Raymond, Chabot Inc., ès qualités de syndic à l'actif de Granite Gibson International GGI Inc.
- Les soumissions doivent parvenir au syndic, à ses bureaux, avant le vendredi 10 novembre 1995, à 14h00, heure à laquelle le syndic cessera de les recevoir; le syndic prendra connaissance des soumissions en la présence des soumissionnaires qui sont conviés à cette fin aux bureaux du syndic à 14h00 le 10 novembre 1995.
- Sous réserve des ajouts, modifications ou omissions qui peuvent être contenus au document intitulé «Modalités et Conditions de vente», les dispositions du paragraphe 8 de l'article 114 des Règles sur la faillite et l'insolvabilité s'appliquent à la présente demande de soumissions.
- Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec Mme Madeleine Proulx. Datée à Longueuil, le 24 octobre 1995.

RAYMOND, CHABOT INC., ès qualités
de syndic à l'actif de GRANITE GIBSON INTERNATIONAL GGI INC.
CLAUDE TRUDEAU, CA, CIP, Responsable de l'actif

RAYMOND, CHABOT INC.
Édifice Richelleu
370, chemin de Chambly
Bureau 300
Longueuil (Québec) J4H 3Z6
Tél. : (514) 679-5510
Télécopieur : (514) 679-5511

Le Beauce-Amiante AA est en ville

C'est le samedi 4 novembre à compter de 16h30 que le public aura l'occasion de voir évoluer quatre formations de la ligue AA de développement à l'aréna du Centre Mgr

Bonin. Les formations de Beau Bourg de la région de Québec dans la catégorie Pee-Wee et Bantam se mesureront aux Éléments de Beauce-Amiante. Du bon calibre de jeu est à

prévoir, venez voir de futurs espoirs.

Pendant ce temps, les Optimistes Bantam CC des instructeurs Alain Dostie et Luc Paré ont infligé deux cinglants revers à

l'Amiante au cours du week-end dernier par des pointages de 8 à 0 et 10 à 2 à Black Lake. Inutile d'énumérer tous les compteurs puisque pratiquement tous les joueurs de la formation méganticoise ont participé au pointage.

L'Atome-Lions CC a également remporté son match par la marque de 3 à 1 sur St-Ephrem. Au dire de l'instructeur Hallé, ce fut cependant pas une victoire convaincante devant cette formation qui ne représente vraiment pas une menace dans la LCBBA cette saison.

Enfin dans le CC, l'équipe Bestar a dû se contenter d'un verdict nul de 1 à 1 face à l'Amiante dans la catégorie Pee-Wee. Ce point échappé au classement pourrait faire la différence pour la classification des équipes qui se présenteront au Tournoi International Pee-Wee de Québec en février prochain.

chain. Voyez-y les gars!

Finalement le Midget CC-Tecnics s'est incliné 4 à 2 face à St-Ephrem. Seuls Jean-P. Dallaire et Martin Louis XVI ont réussi à déjouer le gardien adverse.

Pour terminer, un seul match était présenté dans la classe B de la LHMCA et l'équipe de Sébastien Fournier a disposé du St-Ephrem II par la marque de 4 à 1. Le capitaine Etienne Lapierre (2B-1P) a pris les choses en main et ses acolytes Louis Nadeau (1B-2P) et Frédéric Proteau ont terminé le travail à l'offensive. Soulignons l'excellent travail du gardien Yan Tardif pour les locaux.

PROCHAINES RENCONTRES LE

SAMEDI 4 NOVEMBRE
Novices B rec. Lac-Etchemin à 11h30
Atomes III rec. St-Prospère à 23h45
Midget CC rec. St-Ephrem à 14h00 (Pee-Wee AA)
Beauce-Amiante rec. Beau Bourg à 16h30 (Bantam AA)
Beauce-Amiante rec. Beau Bourg à 18h00.

Le Royal retourne en classe

Après avoir remporté deux premières victoires relativement faciles, le Royal revenait à la triste réalité en affrontant deux formations nettement plus imposantes physiquement et surtout plus expérimentées au cours du week-end dernier.

C'est donc toute confiance que nos représentants se rendaient à Blaké Lake pour y affronter les Aigles de l'endroit. Très confiants à l'extérieur de la patinoire, les Méganticois se sont avérés beaucoup plus timides sur celle-ci. Peu de mises en échec et du jeu beaucoup trop ouvert ont causé la première défaite du Royal par la marque de 10-7.

De retour à Lac-Mégantic le lendemain, le Royal avait bien l'intention de venger ce revers, mais la tâche s'avérait ardue puisqu'il affrontait St-Georges, toujours invaincu à ce jour.

Un but rapide de St-Georges à seulement 54 secondes du début de la rencontre aurait pu décontenancer les locaux. Mais ces derniers ont retroussé leurs manches et à l'aide de beaux efforts ont maintenu le pointage à portée de la main, si bien que St-Georges menait 4-3 après deux périodes.

Plusieurs décisions douteuses de part et d'autre de l'arbitre en chef, Patrick Lachance, ont tenu les joueurs des deux équipes sur un doute constant. Le niveau de frustration augmentant graduellement en troisième période, celle-ci a laissé place à quelques scènes disgracieuses. St-Georges faisant flèches de tout bois, s'enfuyait alors avec une victoire de 7-3.

Francis Grimard a malgré tout disputé son meilleur match de la saison avec 2 buts (1 aide) chacun d'eux as-

sisté de Sébastien Audet.

Les instructeurs du Royal ont bien hâte de retourner sur les bancs d'école avec leurs protégés, ces derniers n'ayant pas pratiqué sérieusement depuis un mois en raison de trois parties consécutives le samedi. Au menu: sorties de zone et attaques à cinq, rien d'autres ou presque.

Le Royal disputera sept rencontres d'affilée au Centre Mgr Bonin le vendredi, entre le 27 octobre et le 8 décembre. Le 7 Novembre prochain, c'est St-Ephrem qui viendra nous visiter. Pas moins de 325 spectateurs étaient présents contre St-Georges ce samedi, nous vous attendons encore en plus grand nombre lors de cette série de parties que l'on souhaite évidemment victorieuse.

Le Cinéma présente deux programmes différents

LES 3-4 ET 5 NOVEMBRE
Ven.-Sam.: 1 rep. 19h15, Dim.: 1 rep. 13h30

UNE ÉQUIPE SANS PAREILLE (The Big Green)

Film américain (1995) de Holly Goldberg Sloan. Scén.: H. Goldberg Sloan. Avec Steve Guttenberg, Olivia D'Abo, John Terry, Jay O. Sanders. Version originale.

Comédie. Venue d'Angleterre pour enseigner dans une école élémentaire du Texas, Anna Montgomery est une passionnée de soccer. Or, dans ce bled perdu, personne ne connaît ce sport. Qu'à cela

tienne, Anna décide de former sa propre équipe en enrôlant les filles et les garçons de sa classe.

LES 3-4-5 ET 8 NOVEMBRE
Ven.-Sam.: 1 rep. 21h15, Dim.: 1 rep. 19h30, Mer.: 1 rep. 19h30

JADE
Film américain (1995) de William Friedkin. Scén.: Joe Eszterhas. Ima.: Andrzej Bartkowiak. Mont.: Augie Hess. Mus.: James Horner. Avec David Caruso, Linda Fiorentino, Chazz Palminteri, Richard Crenna, Michael Biehn, Donna Murphy. Version originale.

Drame policier. David Corelli est un jeune et ambitieux procureur de San Francisco. Un soir, alors qu'il assiste à une réception en l'honneur de son ami et collègue Matt Gavin, David est appelé sur la scène d'un meurtre mystérieux. La victime est un millionnaire renommé et certains indices laissent supposer que l'affaire pourrait avoir des implications politiques. Les choses se compliquent lorsque l'une des principales suspectes s'avère être Trina, l'épouse de Matt.

Bienvenue à votre cinéma!

Ailleurs dans la ligue Junior CC

Le vendredi 20 octobre, à Beauceville le St-Côme a encaissé un quatrième revers à ses cinq premiers matchs s'inclinant 5-1 contre Beauceville, alors qu'à St-Prospère, l'équipe locale a retrouvé le chemin de la victoire l'emportant 4-3 en fusillade contre St-Ephrem.

À St-Joseph, les Bulldogs ont écrasé le St-Honoré par la marque de 13-1. Alain Roy a marqué trois buts. À East-Broughton, l'attaque massive du St-Gédéon a permis à ces derniers de remporter la partie 6-3. Frédéric Paradis a inscrit 4 des 6 buts des siens.

Dimanche, St-Ephrem a écrasé la défense du St-Honoré marquant pas moins de 10 buts dans une victoire de 10-2.

Au classement des compteurs, Jean Mercier de Black Lake et Simon Trépanier de St-Ephrem dominent tous deux leur division avec chacun 16 points.

Nouveau propriétaire

boutik Électrik

Boutik Électrik, autrefois située au 4797, RUE LAVAL, EST MAINTENANT LA PROPRIÉTÉ DE RÉJEAN MERCIER, ET OPÉRERA SON NOUVEAU COMMERCE AU 5441 RUE FRONTENAC À LAC-MÉGANTIC (CHEZ MÉGANTIC SPORTS ENR.).

HUQUETTE BRETON ET JACQUES GUAY ANCIENS PROPRIÉTAIRES DE Boutik Électrik TIENNENT À REMERCIER TRÈS SINCÈREMENT LEUR FIDÈLE CLIENTÈLE QU'ILS ONT SERVI DEPUIS LES NEUF DERNIÈRES ANNÉES. TOUJOURS HUQUETTE ET JACQUES DEMEURERONT AU SERVICE DE Boutik Électrik COMME VENDEUSE ET TECHNICIEN, ET VOUS ASSURENT À L'AVANCE LES MÊMES SERVICES ET LES MÊMES ATTENTIONS QU'ILS VOUS ONT TOUJOURS MANIFESTÉS.

RÉJEAN MERCIER EST HEUREUX D'ACCUEILLIR DANS LES LOCAUX DE MÉGANTIC SPORTS SITUÉS AU 5441 RUE FRONTENAC À LAC-MÉGANTIC (FACE AU MARCHÉ MÉTRO) SON NOUVEAU COMMERCE QU'IL CONTINUERA D'OPÉRER SOUS LE NOM DE Boutik Électrik. S'ÉTANT ASSURÉ DES SERVICES DE HUQUETTE ET DE JACQUES, RÉJEAN MERCIER OFFRIRA À SA NOUVELLE CLIENTÈLE LES MÊMES PRODUITS, LES MÊMES SERVICES.

Surveillez la vente d'ouverture officielle au début de novembre!

boutik Électrik

5441, Frontenac
Lac-Mégantic
583-3911

Les 3, 4 et 5 novembre



CINEMA MEGANTIC
LAC MEGANTIC 583-4970

Ven., Sam.: 19h15
Dim.: 13h30

Les 3, 4, 5 et 8 novembre



CINEMA MEGANTIC
LAC MEGANTIC 583-4970

Ven., Sam.: 21h15
Dim., Mer.: 19h30

PATRIMOINE

L'influence écossaise

Cette semaine nous retournons dans le temps, vers 1830, alors que la véritable vague d'immigration commence. Le gouverneur Aylmer préconise l'établissement d'une forte population anglaise loyaliste dans les Cantons de l'Est. Trois compagnies privées de développement des terres vendent des espaces qui deviendront les villages de la région. En 1841, 28 000 immigrants débarquent au Québec. Vu l'isolement, seulement 400

familles viennent s'établir au départ. Le nom des villages de la région exprime bien leur arrivée: Victoria (le premier), Stormoway, Scotstown, Winslow, Tolsta, etc.

Regardons plus précisément comment se sont développés les abords du lac et les rives de la Chaudière. Les premières terres exploitées par des colons écossais se situaient du côté est de la rivière Chaudière, soit aujourd'hui la paroisse de Fatima. Fait parti-

culier, M. Dominic Morin avait un lot à l'embouchure de la rivière et le nom du secteur passait de Montague à Morinville, puis à Agnès en 1879 en l'honneur de la femme du premier ministre canadien Mc Donald. L'autre secteur développé fut dans les alentours de Sandy Bay, Victoria Bay, Marsboro. La zone la plus proche de la ville que nous connaissons actuellement fut Ness Hill (hôpital présentement), dont l'un des défricheurs était le père de Donald Morrison. Bref, nous voyons qu'avant l'arrivée du chemin de fer, il existait deux entités et que Lac-Mégantic (rive ouest) était

quasi-inexistante. En effet, seul un dénommé Matheson y érige en 1878 une maison qui deviendra le premier magasin général et les Legendre de Stormoway y exploient une scierie (site actuel de l'Hôtel de Ville).

Le village d'Agnès est donc plus typiquement anglophone. On dénombrait 35 maisons, 46% des familles étaient de descendance écossaise et vivaient sur des fermes. La petite église anglicane de St-Barnabas (1892) démontre bien ce côté anglophone. Tout au long de son évolution, jusqu'à l'unification légale des deux villages en 1907 (Agnès et Mégantic), nous tente-

rons de comprendre quelles étaient les particularités.

1- Religion: prépondérance de la religion anglicane de 1879 à 1882, un comité chargé de trouver un emplacement pour une 1ère église catholique opta pour Agnès. Le site étant «plus convenable et le point de vue plus beau» (présentement au coin de Jeanne Mance et Agnès).

2- Population: Le village ne dépassera pas les 475 habitants. L'influence anglophone se fera sentir au niveau des institutions, des postes décisionnels du C.P., des banques, des services gouvernementaux, de l'armée et des manufactures.

3- Structures Municipales: La constitution des premiers conseils municipaux démontre la prépondérance écossaise (ex: 4 conseillers sur 6 en 1885). Jusqu'en 1896, les discussions aux conseils ont lieu en anglais seulement.

4- Promotion industrielle: Le village d'Agnès n'a pas favorisé l'arrivée d'entreprises en ne donnant pas d'exemptions de taxes ou de subventions. Ce que Mégantic a fait, dès 1886. Le village de Mégantic voulant partager les coûts d'une telle démarche, étant donné les retombées pour tous, il s'est vu refuser un partenariat financier et a in-

clus dans ses règlements une interdiction aux employés des entreprises financées d'aller habiter du côté d'Agnès. Cet élément est important dans la stagnation de la population et la conservation de la vocation résidentielle et rurale.

L'autre entité écossaise (Ness Hill) ne s'est pas fortement développée, comme nous le verrons dans la prochaine chronique sur l'influence du chemin de fer et le peuplement francophone. Malgré ce fait, les Écossais sentirent le besoin de se

doter d'institutions leur permettant de s'émanciper, de se regrouper et d'offrir des services. En 1890, les presbytériens font ériger une église (anciennement le restaurant La Chapelle). Notons également la présence d'une autre église méthodiste qui était située sur l'actuelle rue Thibodeau.

Cette semaine en vous baladant dans les rues, vous pourrez voir Lac-Mégantic sous un autre angle.

La ville de Lac-Mégantic et le Ministère de la culture et des communications

RÉSERVE

Unique et enrichissante, la Milice, la Réserve terrestre des Forces canadiennes vous offre un revenu supplémentaire à temps partiel, en plus de vous permettre de poursuivre votre carrière civile.

En travaillant certains soirs et week-ends, vous recevrez une formation pratique tout en améliorant vos compétences professionnelles. Vous aurez aussi l'occasion de voyager. Action! Satisfaction! Joignez-vous à la Réserve terrestre dès aujourd'hui!

Pour obtenir plus de renseignements et voir notre nouveau vidéo, rendez-nous visite ou téléphonez-nous au:

B Compagnie, Le Régiment de la Chaudière
5828 Richelieu
Lac-Mégantic, Québec G6B 2S4
583-1767 ou 1-800-856-8488

**OPERATION
À TEMPS PARTIEL**

FORCES
ARMÉES
CANADIENNES
RÉGULIÈRE ET DE RÉSERVE



Rendez-vous avec la Régie des rentes

Le représentant de la Régie des rentes du Québec sera à Lac-Mégantic le mardi 7 novembre 1995 pour rencontrer les personnes qui désirent obtenir des renseignements sur le Régime de rentes du Québec (prestations de retraite, de survivants, d'invalidité et partage de droits entre ex-conjoints) et les allocations d'aide aux familles du Québec.

Ceux qui désirent rencontrer le représentant de la Régie doivent obtenir un rendez-vous en composant, sans frais d'interurbain, le 1-800-567-3590.

*Le boss est encore en vacances...
...et la liquidation se poursuit!*



Grand Prix GT Sedan

Pontiac Grand Prix GT 1995

28 045\$

- rabais de

5 000\$

23 045\$

Incluant: Groupe extérieur sport, roues aluminium, moteur haute performance V-6 de 3400 CC et 24 soupapes: 205 chevaux, commandes radio intégrées, sièges baquets ultra-confort, antenne électrique, climatiseur et beaucoup plus!
Transport et taxe de climatiseur inclus.

Bons véhicules usagés en inventaire

Buick Le Sabre 1989
Mercury Topaz 1987
Buick Park Avenue 1993
Mazda 323 1989
Geo Storm 1992
Buick Roadmaster LTD 1992
GMC Sierra (4 X 4) 1990
Chrysler Daytona 1988
Pontiac Firefly 1991
GMC Jimmy 1992
Isuzu Trooper (4 X 4) 1989

**PRIX
COUPÉS**



DALLARE